

# Baleares

Director:  
PABLO LLULL ALEMANY

AÑO XLIV  
Nº13.629

el diario de las islas

30 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Sábado, 8 enero 1983

Uno de ellos, el subteniente ibicenco Juan Ribas Ribas

## Dos heridos en atentado terrorista en Vizcaya

Dos suboficiales de la Marina han resultado heridos en atentado terrorista en Bermeo (Vizcaya), cuando dos individuos dispararon ráfagas de metralleta contra ellos.

Uno de los heridos en Juan Ribas Ribas, subteniente, ibicenco, que hasta hace pocas semanas estaba destinado en San Antonio Abad. (Página 14)

## El Gobierno facilitó a la CEOE el cuadro macroeconómico

Ferrer Salat: los salarios, por debajo de la inflación

El Gobierno, a través de su presidente Felipe González y los ministros de Economía y Hacienda, Miguel Boyer, y Trabajo y Seguridad Social, Joaquín Almunia, facilitó a los representantes de los empresarios orientaciones sobre su política económica para 1983.

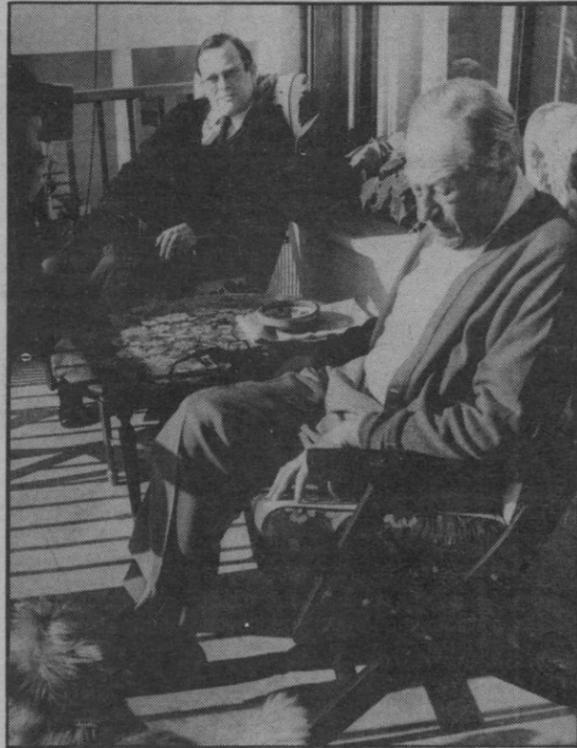
Tras la reunión, que se prolongó durante más de cuatro horas, el presidente de la CEOE, Carlos Ferrer, señaló a la prensa que el Gobierno ha informado sobre el cuadro macroeconómico para el presente año.

Ferrer Salat reiteró la postura de la CEOE de negociar un incremento salarial para este año de dos o tres puntos por debajo de el índice de inflación.

Señaló el presidente de la CEOE que el Gobierno comprende que hay que tener flexibilidad en la aplicación de la jornada laboral de 40 horas semanales.

Por otra parte, el portavoz del Gobierno, Eduardo Sotillos, indicó que existen elementos positivos que hacen pensar en una mejora de las negociaciones entre empresarios y sindicatos, e insistió en que el Gobierno no desea interferir las negociaciones entre las dos partes.

Asimismo, Eduardo Sotillos, transmitió el criterio del Gobierno de que la negociación del sector público debe ir paralela a la del sector privado.



Kreisky, con su ministro de Finanzas

## Las elecciones de Austria se planean en Mallorca

Los preparativos de la campaña de las próximas elecciones legislativas en Austria se iniciaron ayer en Mallorca con la entrevista que Bruno Kreisky mantuvo en su casa de la Costa d'en Blanes con su ministro de Finanzas, doctor Herbert Salcher.

El mismo canciller austríaco lo reconoció al señalar que el tema de la conversación había girado en torno a la crisis económica mundial «y a la especial situación financiera que planteará el desarrollo de la campaña electoral en Austria, que comenzará en abril».

Bruno Kreisky manifestó asimismo que su país está muy interesado en estrechar relaciones con España, ya que el intercambio comercial e industrial entre ambos Estados es posible y por el puesto clave de España en Latinoamérica.

(Información en pág. 7)  
Foto: Juanet

Se hizo justicia

## Mallorca-Castilla en Sa Pobla

Llegó el delantero Nichiporuk

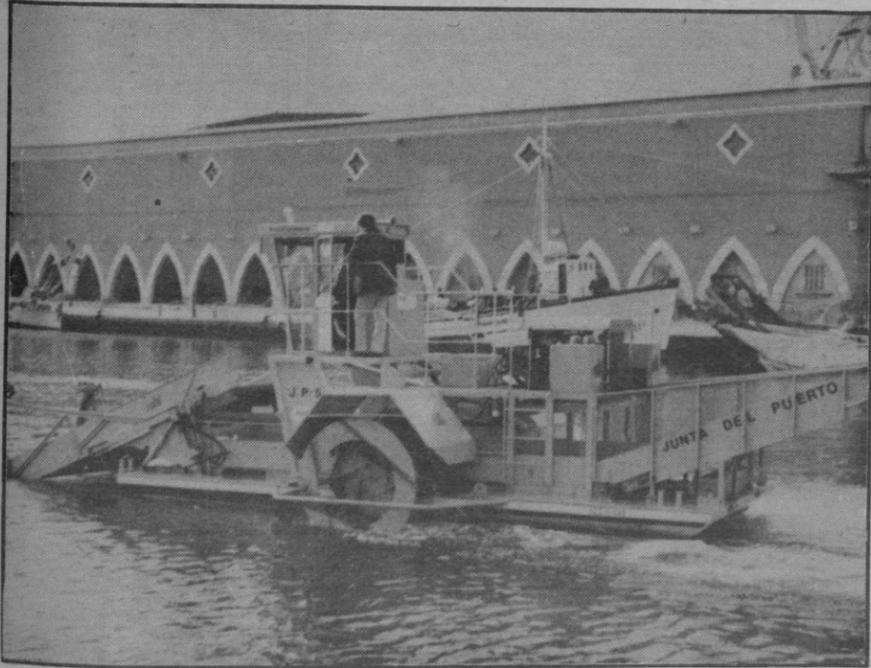


Definitivamente el Real Mallorca-Castilla, que cierra la primera vuelta del Campeona-

to Nacional de Liga, II División-A, va a tener como escenario el «Nou Estadi» de Sa Pobla.

Los diversos argumentos esgrimidos por el club isleño y la Federación Balear han hecho que el Comité de Competición rectificara su acuerdo inicial de que tal partido se jugase en Barcelona. Así pues, mañana domingo, a partir de las 5 de la tarde, cita en el campo «poblé».

Y otra noticia ligada al club mallorquinista. Llegó el delantero centro, de nacionalidad paraguaya, Sergio Nichiporuk Kulik (en nuestra foto) que puede ocupar la vacante de Kustudic. (Foto: PASCUAL)



El presidente de la Junta presentó el resumen de las actividades de 1982

## Una máquina para limpiar las aguas del puerto

La Junta de Obras del Puerto ha adquirido una máquina limpiadora para que recoja la basura de las aguas del puerto de Palma. El artefacto, que parece un barco de río de las épocas gloriosas del Oeste americano, fue probado ayer ante los medios informativos. Previamente, el presidente de la JOP, Tomeu Sitjar presentó el avance de las actividades del puerto durante 1982, y afirmó que lo que se calcula que será el presupuesto para 1983, unos 300 millones, ya está comprometido en nuevas obras.

(Información en la página 3)

Foto Juanet

Por tercera vez

## Atraco a mano armada en una oficina próxima a Cort

En la calle Siete Esquinas, a menos de cincuenta metros de la Plaza de Cort, entre las de Colón y Platería se encuentra la oficina de la Agencia de Transportes «Mudanzas Rojas», en la que ayer y por tercera vez se cometió un robo a mano armada.

El ladrón, que esgrimía un revólver y ocultaba parte del rostro con una bufanda, maltrató a la única empleada que atiende la oficina hasta que la señora le hizo entrega de las cien mil pesetas que había en caja. El hecho ocurrió poco después de las 9.30 de la mañana.

La misma empleada fue víctima el mes de febrero del pasado año de otro atraco. Era el segundo en la oficina porque dos años antes un «navajero» fue el autor del primero. (Amplia información de lo ocurrido ayer en página 8).

## Balears/Debat

# ¿Reducción de jornada laboral igual a creación de empleo?

Carlos Donay Barrios (\*)

Días pasados se hacía público un informe correspondiente a 1983 elaborado por la OCDE para todos sus países miembros, y si el denominador común no es precisamente el optimismo, los pronósticos para España presentan un dato desesperanzador cual es el 17% de desempleo previsto sobre el total de población laboral.

Si bien es cierto que los vaticinios contemplados para España se basan en datos e informaciones obtenidas cuando UCD estaba en el poder y que la materialización de las predicciones puede sufrir algunas desviaciones sobre lo presupuesto al ser otro partido quien tiene ahora en sus manos las riendas de nuestro país, no es tampoco menos cierto que son escasas y poco espectaculares las posibilidades existentes para sacar a España de la angostura económica y social que padece.

Este porcentaje de desempleo que estima la OCDE para España, contrasta radicalmente con la previsión efectuada por el PSOE, que ha sido lo más importante y lo más destacado de su programa electoral es decir, la creación de 800.000 puestos de trabajo en un cuatrienio.

Intranquilizador informe éste, que suponemos no echará el Gobierno en sa-

co roto y evitar así que los datos estadísticos continúen dando por tierra año tras año con los buenos deseos y las medidas adoptadas para crear empleo.

Si de coherente se le puede calificar al actual Gabinete al aprobar la reducción de la jornada laboral, ya que con esta decisión ha cumplido una de las promesas electorales del partido, coherencia y realismo son dos términos que en este caso los vemos como muy distantes, puesto que esta decisión cuya finalidad es generar empleo, nos hace dudar de su eficacia.

No conocemos en la historia de los pueblos, ninguno que se haya en-

grandecido ni sido prospero a cambio de una menor laboriosidad, a cambio de una disminución de su producción, y en definitiva, a cambio de una menor creación de riqueza.

La tesis mantenida por quienes piensan que el recorte de la jornada laboral se puede compensar con un incremento de la productividad, tiene más de utopía que de verdad y denota, a la par que un pensamiento subyugado por el gigantismo empresarial, una absoluta carencia de identificación con la realidad actual de la empresa española, que en su casi totalidad (98%) son pequeñas y medianas.

En las grandes empresas, y sobre todo en las in-

dustriales, en las que la relación de medios materiales a medios humanos, o lo que es lo mismo, la inversión por puesto de trabajo es muy alta, quizá sí se pueda conseguir un aumento de la productividad y mantener los niveles de producción aunque se reduzca la jornada laboral. Pero esto es imposible o muy difícil de conseguir en las pequeñas y medianas empresas industriales, en función de su estructura, ya que la proporción señalada es en ellas muy baja e inalcanzable aquel objetivo en las comerciales y de servicios, en las que una reducción de la jornada implica una minoración proporcional en los volúmenes de ventas o de ser-

vicios prestados.

En consecuencia, y ateniéndonos a la lógica, lo que previsiblemente ocurrirá es que las pequeñas y medianas empresas ante una situación como la que están viviendo, discriminadas de la licitación pública, ignoradas por la reconversión industrial, carentes de un marco financiero y laboral, etc. y frente a una demanda interior y exterior caracterizadas por su gran debilidad opten por acomodar sus niveles de producción a cotas más bajas derivadas de reducción de la jornada laboral. Y esto, que en cualquier caso incidirá en el encarecimiento de sus costes, las sumará en un plano de inferioridad competitiva en relación

con las grandes empresas, iniciándose o acentuándose así un agónico proceso que, lejos de crear nuevos empleos, producirá por contra la pérdida paulatina de los existentes.

A lo ya sabido de que las pequeñas y medianas empresas dan ocupación a un alto porcentaje (86%) de la población laboral, estudios recientes han demostrado que en la grave crisis económica que desde hace años venimos padeciendo, y a pesar de ella, estas empresas han sido las únicas que han generado puestos de trabajo.

Todo ello nos hace pensar que mal se pueden crear nuevos empleos cuando a quien tiene capacidad para ello, como son las pequeñas y medianas empresas, se las asfixia con medidas indiscriminadas sin contemplar sus peculiaridades, y esto no es precisamente un estímulo para las escasas vocaciones empresariales (16%) que hoy existen, lo que nos hace suponer que el realismo no se alejará de la Carrera de San Jerónimo cuando las medidas ahora aprobadas por el Gobierno sobre reducción de la jornada laboral sean articuladas en la norma legal correspondiente.

(\*) Secretario general de Unipyme

## Cartas al director

Sr. director li prec me publiqui aquesta carta en resposta a la del senyor Jaume Gual i Arrom, que aparegué el 25 de desembre pasat.

Primerament vull deixar clar que quan vaig escriure la primera carta només volia donar la meua opinió sobre el fet de posar tubs a Sa Canaleta, i no pensava escriure'n cap més. Però en vista que el senyor cap de l'oposició de l'Ajuntament de Mancor, don Jaume Gual i Arrom, s'ha molestat en fer-me «una sèrie de puntualitzacions», i no estant d'acord amb algunes d'elles, me veig obligat a contestar-li.

Senyor Jaume Gual, li vull dir que per a fer-me puntualitzacions no és necessari que ostenti el seu càrrec de «cap de l'oposició». Tal vegada se pensi que amb això el fet de posar tubs de Sa Canaleta ja estigui justificat (o al manco el mal aminorat) davant l'opinió pública. Però resulta que no és qüestió d'ideologies. Un exemple és que vostè diu que és tan amant de Mallorca i de la naturalesa com jo, però en el cas de Sa Canaleta (que per a vos no déu ser ni part de Mallorca ni de la naturalesa) hi vol posar tubs.

Ara voldria «puntualitzar les seves puntualitzacions»: —A mí tampoc m'agrada trobar llaunes pel camp i, per això i per civisme, som el primer que si me n'emporto mai les tir. Les pos dins una bossa de plàstic i, juntament amb altres deixalles, les torn a canastra. Inclús puc dir que bastantes vegades he duit fets i pots que altres havien deixat. Jo ja ho sé que

els pagesos no en solen tirar de brutor, però ha de saber que els vertaders excursionistes tampoc en tiram. Per aquest motiu m'ha molestat que ens hagi col·locat juntament amb els diumengers, que són els que embruten.

—Me sembla molt reaccionari per la seva part el voler fer veure que els ciutadans (que ho embruten tot) volen imposar el seu «domini centralista» sobre els mancorins. Vol fer veure que els que volen salvar Sa Canaleta només són ciutadans egoistes, que no se preocupen de si Mancor té o no té aigua. I dedueix, hàbilment, que jo som ciutadà (supòs que per què defens Sa Canaleta). Doncs li diré que va ben equivocat, perquè som de Llorito. No s'ho esperava a això?. Idò encara li diré més: a Llorito hi ha un pí que els més vells del poble, quua eren al.lots, ja el veren així com és. Se'n diu «Es Pí gros», i vendria a ser com a un símbol del poble. I li puc assegurar, sense por d'equivocar-me, que cap llorità, per molt de fred que tingués, s'atreviria a tallar-lo per a fer foc. I això és que no està a l'escut del poble, com ho està Sa Canaleta al de Mancor.

—Segueix amb la polèmica ciutadans-pagesos, diguent que els primers no protestaren gens quan se feren el Gorg-Blau i Cúber. Per a començar li diré que si ara jo pu donar la meua opinió sobre Sa Canaleta, en aquells anys ningú podia parlar sense exposarse a rebre. Vostè ho ha de saber a això, com a membre d'un ajuntament democràtic. Endemés, la població de Ciutat, en aquella

## Al senyor Jaume Gual i Arrom

època, estava pujant ràpidament; no com a Mancor que baixa. Per tant el cas no és el mateix, i era inevitable que se fes. De totes maneres a mí no m'agrada massa tot el que se va fer per mor dels embassaments, i si no vaig «escarnir tant» quan els feren és perquè només tenia 3 ó 4 anys. Però el que se fessin els embassaments, no justifica el que ara, per nassos, s'hagi de fer una altra cosa malament destruïnt Sa Canaleta.

—Llavors diu que «als mancorins ens agrada anar ben netets, canviarnos de roba de tant en tant, fer les feines com Déu mana, rentar amb rentadora i beure aigua». I això ho diu referint-se que han de menester l'aigua de Sa Font des Prat. Però resulta que jo sempre que he anat a Mancor (o he vingut) he vist a la gent ben neta, amb la roba també neta. Si he hagut de fer feines les he fetes com sempre i si he demanat aigua me n'han donat. Així, doncs, perquè heu de menester l'aigua si lo que reclama vostè ja ho tenen.

També parla de que no s'han aturat de fer sondeigs i que no han trobat aigua. Bé, però l'Institut Geològic y Minero de España en va fer un que va arribar a una formació geològica on un pou, adequadament construït, podria suministrar aigua a Mancor. No ho sabia vostè? No se degué preocupar massa per a trobar altres sortides, en lloc de posar tubs a Sa Canale-

ta. Això va sortir al diari el mateix dia que la seva carta i supòs que ho va llegir. Però no se pensi que és un oportunista; perquè a aquest informe de Obras Hidráulicas ja l'havia llegit abans que sortís al diari.

Que jo sàpiga, la majoria de pobles de Mallorca no tenen xarxa d'aigües netes i molt ni d'aigües brutes. I la gent va tant neta com als pobles que en tenen, en només 6 habitants (li record que de 1979 a 1981 n'ha perdut 16) és perquè se «vos» moren de set. Mancor és un dels municipis on plou més de Mallorca i ha sobreviscut desde fa segles. Hi ha moltíssims de pobles on no plou ni la mei-

tat que també han sobreviscut i l'única aigua que tenen és la de les cisternes. Endemés, no deveu tenir tanta manca d'aigua com voleu suposar, si deis que teniu piscina municipal.

—Llavors em tractau de maniàtic «amb això de veure fluir l'aigua sense enturbar». Jo trob que és lo més natural que l'aigua corri lliure. En aquest cas qui és el maniàtic, el que vol l'aigua natural o el que la vol en tubs? Jo crec que el segon.

—Posau en dubte que Sa Canaleta sigui un símbol de mallorquinitat, ja que el missatge Fontanet quan la va fer no devia pensar en fer-ne un de símbol. Es clar això, però ha de saber que els símbols d'un poble no se fan com els d'una casa comercial, els fa la Historia.

Jo tampoc crec que Jaume l'volgués crear un símbol de mallorquinitat quan va manar fer la Seu, o els frares quan s'establiren a Lluç; i a pesar de tot ho són i ningú ho posa en dubte. Així i tot a lo millor no l'he convençut, però com a mínim acceptarà que Sa Canaleta és un símbol de Mancor (l'escut).

La seva postura m'ha sorprès. En lloc d'estar orgullós que hi hagi gent que consideri un símbol de Mancor com a sím déu pensar.

Estant segur de que vos vareu poder dutxar, i com que deis que sou amant de Mallorca i de la Naturalesa, vos dic que qui estima Mallorca no la destrueix.

MATEU FIOU I TOMAS





### Vuelve el portaaviones «Nimitz»

El próximo miércoles llegará al puerto de Palma el modernísimo portaaviones de la Sexta Flota «Nimitz», que ya estuvo meses atrás en aguas de nuestro puerto.

(Información en la página 4)



### El «boom» de los gabinetes matrimoniales

Mallorca está viviendo un auténtico «boom» de agencias o gabinetes matrimoniales, a los que acuden, dicen sus directores, clientes de 22 a ochenta y cuatro años.

(Información en la página 10)



### Fomento: presentado el calendario

Ayer por la tarde se presentó, en la sede de la sociedad, el anual calendario del Fomento de Turismo de Mallorca, en el que han colaborado, como es tradicional, artistas residentes en la isla.

(Información en la página 7)

# Presentado el avance de la actividad del Puerto de Palma de 1982

El presidente de la Junta de Obras del Puerto, Tomeu Sitjar, el director del Puerto, Rafael Soler, y el secretario de la Junta, Antonio Cirerol, ofrecieron ayer una rueda de prensa para informar sobre la actividad del Puerto de Palma en 1982.

Durante dicho año los recursos inherentes a los derechos líquidos del ejercicio aumentaron en un 23'73% sobre 1981 y ascendieron a 585.316.556 ptas. Se recaudaron 554.539.247 pesetas, de

**Tomeu Sitjar, presidente de la J.P.P.**

## «El presupuesto de 1983 ya está comprometido en nuevas obras»

R.M.

Las cantidades prometidas para 1983 por la Administración central al Puerto de Palma, unos trescientos millones de pesetas, ya están comprometidos en diversos proyectos, según declaró ayer el presidente de la Junta de Obras, Tomeu Sitjar. Aunque el presupuesto aún no está aprobado es con lo que se cuenta, aunque de los cuatro mil millones prometidos para el próximo trienio se espera conseguir algunos millones más.

Señaló Sitjar también que están en marcha ahora proyectos de mejora de la explotación del puerto con el fin de mejorar sus servicios; estos son quitar el varadero del Mollet y convertir en ajardinada la zona, y dotar de montacargas y cintas de transporte de equipajes a la Estación de Barcelona, lo que supondrá una inversión de unos 46 millones de pesetas, y se logrará una mayor comodidad para el pasajero que no tendrá que trasladar consi-

go el equipaje desde el barco hasta la salida.

El proyecto final es hacer una única estación marítima en el Puerto de Palma con lo que se reducirán los costes y se mejorará el servicio.

También mencionó Sitjar que la Junta ha dado su informe favorable a la concesión de tuberías de saneamiento de la bahía a EMAYA, y que se hará una sola zanja donde irán las instalaciones de GESA, las de EMAYA, y las del Puerto. Las obras se realizarán en doscientos metros para evitar en lo posible los problemas de tráfico. En este sentido mencionó el presidente de la Junta de Obras del Puerto que se estudia la posibilidad de quitar al tráfico un carril del Paseo Marítimo (donde se encuentran los hoteles) lo que rebajaría la circulación en unos 20.000 coches diarios, pero esto está supeditado a que se realice la vía de cintura según ha proyectado el MOPU, es decir sin reducciones de anchura.

las que 19.104.819 proceden de resultados de ejercicios anteriores, y fue concedida una subvención del Estado de 195 millones. Las obligaciones totales contraídas ascendieron a 805.707.321 ptas., de las que 225 millones se invirtieron en la construcción de obras nuevas, adquisiciones y mejora de instalaciones, obras y equipo. Con cargo al presupuesto del Estado se recibieron 4.795.000 ptas., para atender al pago de 1.895.000 ptas. de intereses y 2.900.000 de obligaciones amortizadas, de los empréstitos emitidos por la Junta.

### TRAFICO

El tráfico de mercancía general aumentó de 1.572.563 Tn. en 1981 a 1.624.957 Tn en 1982, lo que representa un incremento del 3'33%; el de petróleo disminuyó en un 14'66%, (de 850.021 Tn en el 81, a 725.424 Tn en el 82); el de graneles sólidos aumentó de 192.908 Tn en 1981 a 198.639 en 1982 (el 2'98%); el de contenedores disminuyó el 1'78%. El número de buques entrados disminuyó en un 5'33% (de 3.661 en 1981 a 3.446 en 1982); el arqueo de buques entrados pasó de 14.265 miles de T.R.B. en 1981 a 14.417 en 1982, con un aumento del 1'24%; y el número de pasajeros —excluidos transtos, excursiones y cruceros turísticos— descendió en un 7'21% (de 755.997 en 1981 a 701.469 en 1982).

El tráfico de mercancías sin avituallamiento alcanzó un total de 2.549.020. Las

taras de remolques, contenedores y vehículos portadores movidos, ascendieron a 438.873 Tn. por lo que la mercancía general estricta movida fue de 1.186.084 Tn. El avituallamiento alcanzó 451.188 Tn y la pesca capturada 2.010 Tn, con lo que el movimiento global del Puerto fue de 3.002.218 Tn. La mercancía general alcanzó un total de 1.624.957.

La gran importancia relativa que siguen alcanzando en el Puerto los transportes combinados, queda de manifiesto por la escasa incidencia de los buques convencionales en el tráfico. Los remolques han totalizado 100.230 unidades. Las horas de utilización de las grúas han disminuido en un 15'88%.

Ha seguido siendo preponderante la navegación de cabotaje sobre la exterior (esta solo ha constituido el 3'68% del TRB del tráfico del Puerto). En el tráfico de mercancías 119.512 Tn han correspondido a tráfico exterior y 1.990.635 a cabotaje. El número de trasatlánticos en régimen de crucero turístico fue de 211, lo que representa un aumento de 77 en relación con el año anterior. El trasatlántico inglés Canberra fue el año pasado el mayor buque que entró en el Puerto, después de la guerra de las Malvinas.

El número de yates o embarcaciones de recreo visitantes del Puerto varió de 4.857 en 1981 a 5.533 en 1982 con un aumento del 13'92%. La máxima afluencia tuvo lugar en agosto con 1.408. El número de embarcaciones de recreo a flote con base en



El presidente de la Junta del Puerto, el secretario y el director del Puerto presentaron el avance de la actividad del Puerto de Palma durante 1982

las aguas del Puerto-Cap Enderrocat-Cap de Cala Figuera asciende a 4.300 unidades.

La flotilla pesquera con base en el Puerto pasó de 122 embarcaciones en 1981 a 124 en 1982. En cuanto a las capturas de pesca fresca hay una diferencia con 1981 de 93.255 Kg. lo que representa una disminución del 4'43%.

Durante el año visitaron el Puerto 77 buques de guerra extranjeros. El mayor número correspondió a la Flota USA. Los efectivos de personal del puerto descendieron en un total de 67 personas, respecto al 81. El número de empresas estibadoras no ha experimentado variación, mientras que el consignatarios censadas aumentó en dos con el alta de Castelports y Balear de Navegación.

### OBRAS

Durante el ejercicio de 1982 se terminaron las siguientes obras: Ampliación de los Muelles Comerciales; caminos de rodadura de grúas en la ampliación de dichos muelles; mejoras de abrigo de la dársena de

San Magín; sustitución de balizamiento del Dique del Levante; y prolongación de pantalanés y construcción de espaldones en el Portixol. Todas estas obras se adjudicaron en 1981, excepto la primera que ya estaba en ejecución, con anterioridad.

Se encuentran en curso de ejecución, habiendo cumplido las anualidades establecidas, las obras que se relacionan a continuación: Alumbrado en la ampliación de los muelles comerciales; urbanización de la explanada sur de los muelles comerciales. Nuevos accesos a éstos; tinglados en su ampliación; habilitación de atraques para embarcaciones menores en los espigones de San Magín y Troneras; nuevas canalizaciones de servicios en los muelles comerciales; nuevos pavimentos en el muelle adosado; nuevas señalizaciones horizontales y verticales; y elevador de embarcaciones. Todas excepto las dos primeras se han adjudicado en 1982 y está prevista su terminación en el ejercicio de 1983.

Foto: Juanet

# Seis gloses den Penjaroi

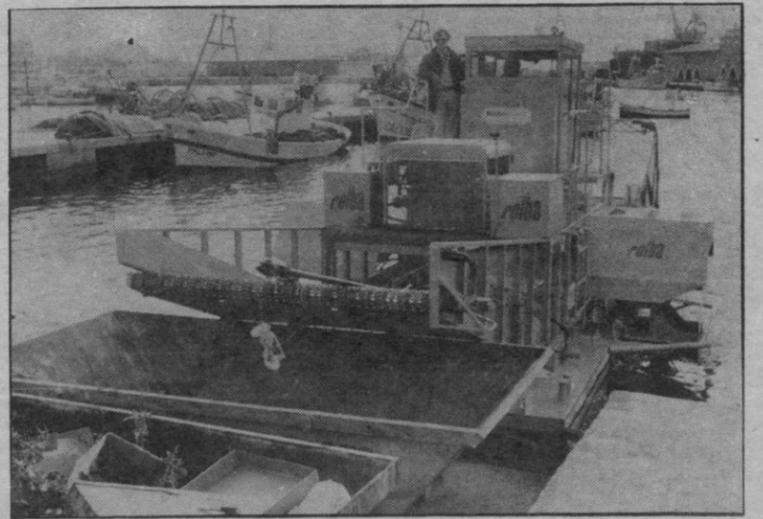
Adéu neules i torrons  
gall d'indies i porcelleta,  
coques bambes i galleta,  
anous, mel.les i melons  
Ara son altres qüestions  
i hem de posar atenció  
dies de tanta abundor,  
mos feran capitular  
tan de beure i de menjar  
heuran pujat sa tensió!

## Una máquina limpiará las aguas del puerto

Una máquina limpiadora de fabricación americana adquirida por la Junta de Obras del Puerto por unos 27 millones de pesetas, procederá a la limpieza de sus aguas a partir de ahora, con una mayor eficacia que la conseguida hasta ahora por medio del trabajo manual.

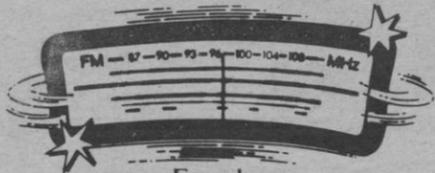
La máquina se encuentra actualmente en período de pruebas y ayer fue presentada a los medios informativos demostrando su buen trabajo. El director del puerto comentó que el rendimiento de la máquina —que como puede apreciarse en la imagen parece un barco del río Mississippi— será en unas seis veces superior al de los hombres que hasta ahora se encargaban de limpiar las aguas de nuestro puerto de basuras.

Foto Juanet



# Coge la onda.

Radio Mallorca F.M.



Escucha los 40 Principales de la SER.

**SER**  
La otra Radio  
La de los Principales.

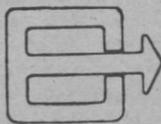


HIPODROMO

## SON PARDO

MAÑANA DOMINGO  
A LAS 4'00 TARDE  
TROTE ENGANCHADO  
APUESTAS SISTEMA  
ELECTRONICO  
CIRCUITO CERRADO TV.

9 CARRERAS DE CABALLOS 9



**ODEM**  
EN MONTESION

**INGLES**

CURSOS SEMI INTENSIVOS-4 NIVELES

HORARIOS de 16 a 18 y a 18 a 20  
y de 20 a 21 horas

**ODEM**

Montesión, 24 - Tel. 22 52 48



## Reto al consumo con el Horizon Diesel

Se ha celebrado con gran interés y nutrida afluencia de participantes la fase local del Campeonato de Consumo entre los usuarios del Horizon Diesel. Quedaron seleccionados 180 participantes que han disputado la fase provincial en 48 de las provincias españolas.

En esta provincia ha quedado campeón don Francisco Picó Marín, que alcanzó un consumo mínimo de 3.62 litros a los 100 kilómetros, por el Concesionario MOSA.

El premio ha consistido en un trofeo Talbot y el 10 por ciento de des-

cuento en la compra de un Talbot Horizon Diesel LD o su equivalente en metálico.

Los vencedores de la fase provincial disputarán el título regional el día 8 de enero de 1983 en las siguientes ciudades: Madrid, Barcelona, Sevilla, Bilbao, La Coruña y Valencia. A cada una de ellas acudirán los vencedores de cada una de las provincias adscritas a las regiones de las seis oficinas regionales de Talbot en España y cuya capital de demarcación es la ciudad antes citada (R).

## Aquí, la noticia

### Kreisky se despide con una rueda de prensa

Esta mañana, a las once, el canciller Bruno Kreisky recibirá a los medios informativos locales en su chalé de Costa d'En Blanes.

Tras sus vacaciones navideñas en Mallorca, el canciller austriaco saldrá de la isla mañana domingo, pero antes quiere mantener una rueda informativa con los periodistas para darles cuenta de las entrevistas que ha tenido con importantes personajes de la política, como Yasser Arafat, Felipe González y Terence Todman.

### Llega el «Nimitz»

El próximo miércoles, día 12, llegará al puerto de Palma el portaaviones americano, perteneciente a la Sexta Flota, «Nimitz». Este barco estará anclado en el puerto de Palma hasta el próximo día 16, domingo,

pudiéndose visitar si el comandante del mismo da permiso.

El «Nimitz» es uno de los pocos portaaviones del mundo que funciona con energía nuclear.

### El ecónomo de Buñola, homenajeado

Buñola —prácticamente todo el pueblo— rindió un multitudinario homenaje de despedida al que hasta ahora ha sido su ecónomo, el reverendo Bartolomé Bosch. El sacerdote, natural de Andratix, ha estado destinado en Buñola por espacio de 23 años, en los que, se demostró en el homenaje, se supo ganar la estima de todo el pueblo. El padre Bosch marchará ahora a Andratix.

### Invitación a los residentes latinoamericanos

La comisión directiva provisoria, del Círculo Hispanoamericano de Baleares (CIRHISBA) tiene el agrado de invitar a los residentes latinoamericanos en Baleares y personas españolas, interesadas en la temática hispanoamericana a la reunión informativa, que se llevará a cabo en el salón de actos de «La Caixa» el próximo viernes 14 de enero, a las 20 horas. En esa oportunidad las exposi-

ciones estarán a cargo de los miembros de la comisión directiva, titulares de la presidencia, secretaría general, prensa y propaganda, administrativa y tesorería, deportes, comisión de damas, censo y afiliación y otros compañeros responsables. Posteriormente, evacuación de consultas de los interesados. Informaciones, teléfonos, 400499, 222159 y 401269.

### Vacaciones más largas para los estudiantes

Este año las vacaciones de Navidad para los estudiantes han sido más largas. Ayer, lunes de Reyes, era tradicional empezar el segundo trimestre, pero esta vez no ha sido así y el trimestre se iniciará el próximo lunes. Efectivamente al empezar en viernes las clases era obvio que serían muchos que, por un día, no acudirían a clase. Hasta el lunes, pues, en que se iniciará el segundo trimestre escolar.

### Sa Pobla y sus fiestas de Sant Antoni

Con sumo cuidado e ilusión el Ayuntamiento de Sa Pobla ha preparado el programa de las fiestas populares de Sant Antoni Abat, titular de aquella ciudad. Una fiesta que desde el año

1966 fue declarada de interés turístico y que, en verdad, así lo ha merecido. El programa de festejos de este año se inicia el día 12 y termina el 17.

### Fiestas para los niños

Dentro del programa de fiestas de San Sebastián, se han dedicado a los niños importantes renglones. El día 15 a partir de las once de la mañana actuarán en la Plaza Mayor, los grupos Nins, Regaliz y Bulla.

Y el día del santo, día 20, también a las once y también en la Plaza Mayor, una fiesta titulada «Hazte tu juguete» con trabajos manuales y juegos para niños y niñas.

Aparte se celebrarán sesiones de Circo en calle con la orquesta Platería.

También Víctor y Gina tendrán a su cargo actividades de animación en la calle.

### Andrés Moreno no cobrará como concejal

El presidente en funciones de Emaya, concejal Andrés Moreno, según se comentaba ayer en Cort, resolverá su tema de incompatibilidades, entre ayuntamiento y Ministerio de In-

dustria, dejando de percibir su retribución como miembro del consistorio.

Esto, al menos, es lo que personas de la casa que habían tratado el tema con él, nos aseguraron.

## Aquí, la imagen



### Terminaron las fiestas

Terminaron las fiestas, y los restos se amontonan ya, a la espera de su destino final. Ramas que fueron vistosos árboles de Navidad, cajas que contuvieron los juguetes, como ilusión final e infantil que cierra esa quincena festiva

ahora ya dejada atrás. Se vuelve a lo cotidiano, iniciando con ánimo y una vez más la también tradicional «cuesta de enero».

Foto Juanet

## Sa Gent

Antonio Agustín

Tango y cha-cha-cha. Valses y rocks. Salsas combinadas. De pronto en la recién estrenada agenda caen dos semanas del ENERO y la dorada JEUNESSE de nuestros días se matricula en el CIRCULO para el esforzado aprendizaje del baile. Se llamará porque hay modas con rebotica, CURSET y los tres pasitos adelante y tres pasitos atrás, del cha-cha-cha se darán en catalán. En la tarde del VEINTIUNO, pruebas finales y se entregarán DIPLOMAS, intervenidos por el CONSELL. Como ALBERTI enseñaba, HEM DE FER POBLE. Más adelante, tendremos CURSET dedicado al BALL DE BOT. También en el CIRCULO. En la noche del VEINTIUNO, felices ochenta, NIT D'ALGOFORT. Premios, premios. Sonrisa de «agradados» y amargura de «desagradados». Estreno de NOVELISTA, estreno de POETA... Nacen y balucean, como los rorros. Después nunca leemos ni al nuevo BALZAC ni al nuevo BAUDELAIRE, que siempre tocan figuras de ese porte, a juzgar por lo que comentan las emisoras locales. Pero se trata de una NIT que ni puede faltar ni me sabría perder. Nunca he podido olvidar la emoción que me produjo, una vez, SANTAOLARIA acercándose un micrófono para que también opinara un servidor. Figuré entre el opinante número dieciocho y el veinte. Pero figuré. QUIN PAPEROT!... Cuando los escribientes, los rímanes, los pintantes y los de la canallesca éramos pocos, la fiesta servía de enlace y acudía la HIGH LIFE de la CITY.



Pero el gremio ha proliferado y el año pasado el POMPEYANO se puso perdido de inteligencia, sensibilidad y gorreros. El año pasado la fiesta tuvo mucho paladar a MORT DE DAMA. Los jurados deberían evitar repetir el santoral. Especialmente el toque de las decadencias viscontinianas. A ver si entre todos levantamos una cultura menos GAY. Que el último medio siglo ¡gay que ver! Una cultura abierta a las mujeres, pero a las de verdad y si fuera posible guapas y no las musagetas de afeitado diario que privan. Al menos privan de la posibilidad de filmar la fiesta sin planos de horror. Comprendo que pasaron ya aquellos años falaces en que don JUAN MASSANET las saludaba a todas, por gentiles, bellas, etc. Pero imagino, con todo, que la fiesta podría tener un ART DIRECTOR que distribuyera a la figuración, colocándonos a los viejos, gordos, desdentados y patosillos donde menos metros de película fuéramos a fastidiar. Ya ven, yo me presto. En cuanto a los JURADOS, si no JURAN y son de los que PROMETEN, pues que les llamen los PROMETIDOS o los COMPROMETIDOS. Ellos sabrán. Es sabido que del PUCHERO MUNICIPAL, a los JURADOS o PROMETIDOS les echan su rancho aparte en el SALON MONTENEGRO, que es el salón donde los críticos juramos a las sopranos, los días de recital, que tienen una voz maravillosa. (¿En quien estaré yo pensando?). Pienso que a la programación de la fiesta le faltan algunos toques de fantasía. Por ejemplo. ANTONIO GALA podría asistir y cantar UN BEL DI VEDREMO. De la casa que paga el PUCHERO ¿que menos que pedirle a SALVADOR BALLE que cantara aquella famosa PETENERA que tanta cola trajo en el salón de sesiones?. JOSE CARLOS TOUS podría recitar el monólogo de HAMLET a ver si de una vez sale de dudas y sabemos donde se apunta.

### El tiempo

## Chubascos poco importantes

Avance de predicción para Baleares, para los días 8 y 9, sábado y domingo, preparado por el Centro Meteorológico Zonal, día 7 de enero de 1983 a las 12 h.

Un potente anticiclón de 1040 mb. tiende a centrarse en el Cantábrico recibiendo las islas un flujo de aire frío del NE.

Durante las primeras horas del sábado habrá intervalos nubosos con algún chubasco poco importante, despejando por la tarde.

El domingo intervalos nubosos, también por la mañana en Menorca y norte de Mallorca.

Viento del N al NE moderado. Por cortos períodos pueden haber rachas fuertes.

Marejada con áreas de marejada fuerte al norte de las islas.

Para CAEB, aunque ha presentado alegaciones

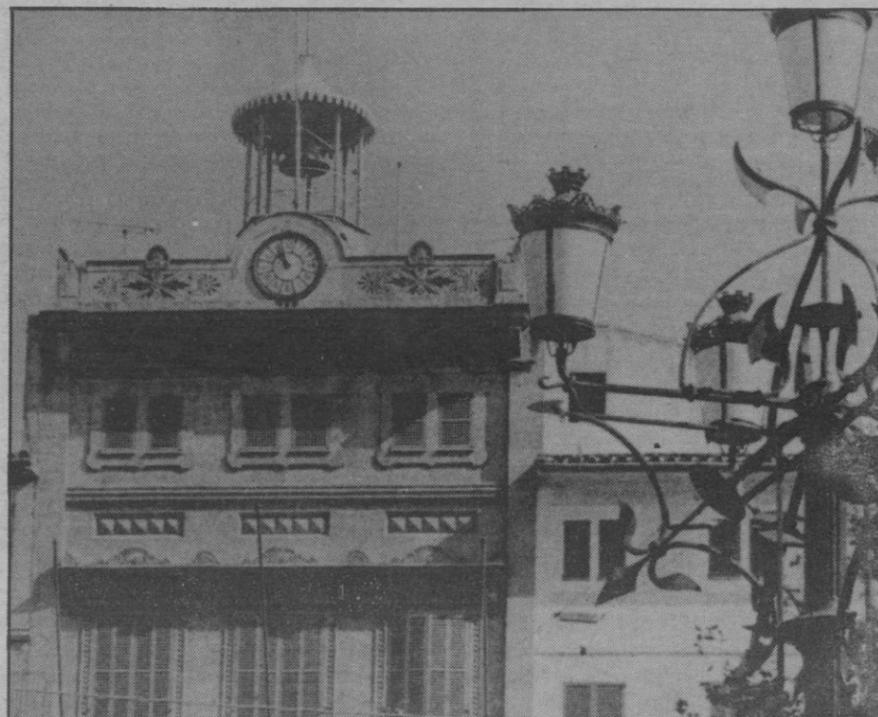
# El Plan General de Lluçmajor, uno de los mejores

La Confederación de Asociaciones Empresariales de Baleares, ha presentado varias alegaciones al Ayuntamiento de Lluçmajor durante el período de información pública de la aprobación inicial del Plan General de Ordenación Urbana. Sin embargo, considera que desde el punto de vista técnico es uno de los mejores y más completos de los que se están realizando en los diversos municipios de Baleares, y que se ha evitado en lo posible incidir en la propiedad privada de forma agresiva e injustificada, como ocurre en muchos planeamientos.

CAEB manifiesta también que es necesario que toda composición urbanística sea respetuosa con la naturaleza y mucho más en todo municipio que dispone de extensas zonas eminentemente turísticas. En este sentido señala CAEB que el Plan de Lluçmajor tampoco es agresivo y sus determinaciones son aceptables. También desde el punto de vista empresarial se quiere insistir en la necesidad de potenciar el turismo y la construcción, que son básicos para el desarrollo de la provincia.

### ALEGACIONES

Entre varias alegaciones que CAEB ha presentado al Ayuntamiento de Lluçmajor sobre el Plan General figuran las siguientes:



Eliminación del coeficiente de edificabilidad denominado «densidad neta de viviendas», que además de ser enormemente restrictivo quitaría agilización y posibilidades a la promoción de las viviendas y a los proyectistas de las mismas.

Se solicita la supresión de las posibles reparcelaciones, porque suelen resultar prácticamente inviables.

CAEB solicita asimismo un reconsideración en cuanto a la superficie del Polígono industrial previsto y a su ubicación. Considera que dos polígonos de servicios cercanos a Sa Arenal y

a Lluçmajor serían más efectivos y tendrían unas mayores posibilidades de llevarse a la práctica.

Se solicita también en varias alegaciones la modificación de algunas «Normas urbanísticas» que afectarán a la calificación.

CAEB expresa en sus alegaciones la necesidad de coordinar la red viaria del MOPU (futura autopista de Levante) con las redes viarias urbanas del Ayuntamiento de Palma y Lluçmajor. Debe actuarse —señala la Confederación empresarial— con una previsión tanto para el tráfico rodado como para el peatonal que pueda quedar afectado por

la mencionada autopista. En ese sentido, se considera positiva la peatonización de la actual carretera de El Arenal y se sugieren otras posibles planificaciones de la red viaria.

Las alegaciones solicitan también una planificación especial para toda la «zona de influencia» del puerto deportivo.

Las calificaciones del suelo, servicios urbanos, etc. son otras determinaciones urbanísticas a las que CAEB ha presentado alegaciones, sin que ello quiera significar que el plan general de Lluçmajor sea deficiente.

## Cort, 1

# Se estudió el nuevo reglamento de Mercados

### Ciudadá

En camino hacia el nuevo Reglamento de Mercados. Ginés Quiñero nos explicaba ayer mañana:

—Se trata de unificar en un único cuerpo reglamentario materias que ahora se hallan dispersas e incompletas. De un lado tenemos una reglamentación en los mercados detallistas, de otra el reglamento mayorista de Mercapalma. Muchas disposiciones anteriores y posteriores, unas municipales, otras no, creando la necesidad de llevarlas a un instrumento único que las ordene y perfeccione.

Ginés ha trabajado mucho para el futuro de nuestros mercados y como siempre que se proyecta una actividad real, la respuesta del sector destinatario es buena. Hoy el trabajo de Ginés Quiñero es bien apreciado tanto por los entradores o asentadores como por los titulares de puestos de detall.

—El nuevo Reglamento reestructurará la Oficina de Información al Consumidor y sentará las bases para una buena colaboración ciudadana en el funcionamiento y transparencia de los mercados. Ultimamente

ese índice de participación es bajísimo, como lo demuestra la circunstancia de que en diciembre solo se registrasen cuatro denuncias.

Por lo que al desarrollo de Mercapalma se refiere, las noticias son buenas. Pronto inaugurarán algunas importantes firmas sus instalaciones.

—Las instalaciones concretamente de UBADÉ y OLIFRUIT. También, en breve plazo en el sector pescado se abrirá la Central de Pescado Congelado y refrigerado.

En pasadas fechas hizo el alcalde amplias declara-

ciones acerca de los resultados negativos con que cerrará su primer ejercicio el Matadero Frigorífico de Mercapalma, pero el servicio era indispensable para la ciudad y los resultados se irán reconduciendo a términos de explotación más asumibles, mejorando los tonejales sacrificados.

El tema de este nuevo Reglamento, del que anticipábamos algo en nuestra edición de ayer fue objeto de las deliberaciones de la comisión y muy pronto será sometido a la aprobación plenaria para su pronta puesta en vigor.

La entrevista

## Alfonso, la popularidad de la suerte



Parece que sea una de esas frases que puestas del revés siguen diciendo lo mismo, como si nada expresaran.

—La suerte es pura chamba.

En el terreno más filosófico, cuando no se apuesta no se gana. Sólo que a través de toda una vida, vendiendo lotería, la suerte pequeña o grande se ha dado muchas veces.

Así ha sido Alfonso el ambulante de lotería más popular que ha tenido nuestra ciudad. Su historia es la historia de una voz. Por la voz —ya está aquí Alfonso— en la Granja Reus, en el Automóvil Club, en La Veda, pero también en el campo de Buenos Aires y en el Luis Sitjar. También en el viejo Son Canals.

Porque además de ser Alfonso una de las voces y uno de los personajes del retablo de Palma, Alfonso es, además una pasión real y la vivificación del amor por unos colores.

—Alfonso, barrelet...  
—¿Y tú?...

Cuando las grandes pasiones desatadas de los ascensos y los descensos, cuando los goles decisivos, cuando las grandes alegrías.

Pocos habrán vivido como el optimista Alfonso el momento del gozo y la exaltación.

Sólo la prudencia del vendedor detuvo muchas veces al polemista, el freno de que a la postre todos deben ser amigos.

Alfonso, siempre en primera línea. Un día se hartará, se jubilará de verdad y vamos a verle menos. Además, hubiéramos podido ser grandes amigos, pero nunca me tentó comprar décimos,

que uno iba para pobre y aprobó todas las asignaturas.

Su imagen nunca envejece. Siempre con el aire del joven, del mismo joven de hace tanto y tanto tiempo. Muchos años Alfonso ha sido inseparable de su garrote, no en vano llevaba siempre mucho dinero en la cartera. Algunas veces levantó el garrote por un gol, por una falta, por una zancadilla. Pero no lo descargó nunca.

Porque si su imagen es joven su carácter es infantil. Siempre ha sabido que el grito y el palabro de la discusión deportiva valen sólo para crear una tensión, pero no salen de donde los hombres pelean completamente en serio.

Corazón grande para el amor. Alfonso lo sabe, porque ha mirado miles y miles de billetes de lotería.

—Cualquiera puede ser. Este o el otro.

Cientes extraños, buenos clientes. De los números no hay que hablar, es mejor no mirarlos. Uno lleva quince años frotando el décimo en la giba de un Lagardère amigo suyo y... ni reintegro.

Resumir en una frase la experiencia de una vida repartiendo la suerte y empujando, soplando, al avión del «Mallorqueta».

—M'agradaría donar esos dos pics cada mes...

—Rics, ni ha molts de rics...

—L'any que ve pujarem...

Un hombre importante en el simpático retablo de Palma.

Un tema en las canciones de Toni Morlà, que ya gira.

## Acuden jóvenes de 22 años hasta mayores de 84

## El «boom» de los gabinetes matrimoniales

M. C.

Hace varios meses que funciona en Mallorca un gabinete matrimonial. No es el primero. Otros han tenido y tienen como misión el acercar a las personas con una sola finalidad: contraer matrimonio. Lo que en lenguaje clásico se ha denominado un trabajo de «Celestina». El hacer de «Celestina», en este caso, puede ser no sólo positivo sino necesario.

El hombre es un complejo de sentimientos y necesidades. Muchos sentimientos quedan en el anonimato por el carácter de una persona, carácter que, en muchos casos no aceptamos. Por ello la ayuda de unos terceros siempre es importante y positiva. Bajo este objetivo iniciamos nuestros diálogos con la directora del nuevo gabinete matrimonial, María del Carmen Dalmau.



### GABINETE, NO AGENCIA

—¿Esto es una agencia matrimonial?

—No, y que quede muy claro que, desde un principio, lo denominamos gabinete matrimonial, que tiene como única finalidad el encontrar la pareja para un posible matrimonio.

—¿Cuántos han pasado por este gabinete desde su inauguración?

—Unas cincuenta personas de edades comprendidas entre los 22 años y los 84 años.

—¿Se ha conseguido algún matrimonio?

—Matrimonio no, pero sí algunas parejas que están saliendo juntas con la finalidad de contraer matrimonio un día, si el mutuo entendimiento se consolida.

—¿Es extraño que acudan jóvenes de 22 años?

—En principio lo parece,

pero no es así ya que muchos jóvenes en sus lugares habituales de esparcimiento no encuentran la persona idónea y, al conocer nuestro trabajo serio aquí se dirigen con la finalidad de encontrar a su compañera o compañero.

—¿Cómo se trabaja?

—Nuestros clientes se comprometen a aceptar las normas de la moral usual y guardar los secretos y respetos hacia cada persona. Por otro lado, al abrir este gabinete que denominamos «Armonía», lo hicimos después de un largo estudio sobre las necesidades en la isla y pensamos que un gabinete en estas circunstancias era necesario para ayuda de los demás.

—¿Cómo relaciona a las parejas?

—Hacemos un estudio psicológico a cada uno y después buscamos el que pueda haber un entendimiento entre las dos personas. Por supuestos estos estudios y entrevistas que tenemos son siempre confidenciales.

—¿Por qué llegan estas personas a un gabinete matrimonial?

—Unos por problemas de soledad y otros porque han visto la efectividad de nuestros trabajos y encuentran a las personas que ellas han soñado, ya que, es muy distinto conocer a una persona en una discoteca que te gusta físicamente que el hacer una selección consciente de todas las cualidades a un sujeto.

—¿Los resultados?

—Hay un 95 por cien de posibilidades de que la pareja pueda ir bien. Esto es gracias al estudio previo que hemos realizado, ya que, no sólo se traba amistad entre dos personas por

su físico sino también que cuenta muy mucho la parte psíquica que es, en definitiva, la más importante.

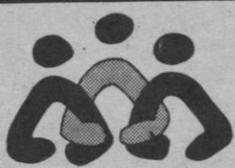
—¿Profesiones de los clientes?

—Hay de todo, abogados, industriales y gente de los más variados niveles y profesiones. Muchos de ellos son gente que conocen el valor del tiempo y van directamente a solucionar su problema efectivo con unas garantías científicas como son los estudios psicológicos que se hacen a cada uno de nuestros clientes.

—¿No es nuevo?

—Ni mucho menos, los gabinetes matrimoniales tienen su historia y, en el extranjero de modo especial, funciona a pleno rendimiento. Y con plenas garantías.

Es una forma de contraer matrimonio en un mundo en el que falta tiempo, o en un mundo de sombras, donde conocer y ver la realidad de cada persona, cada vez es, más complicado.



ESTAMOS UNIDOS PARA  
DEFENDER Y APOYAR LOS  
DERECHOS DE LOS  
MINUSVALIDOS  
U.N.A.C.

Unión de Asociaciones y Centros de  
Asistencia a Minusválidos de Baleares



La lucha contra el cáncer sólo será positiva  
siendo presentes dos cosas:  
—Organizando tiempo  
—Ante a todo estar al lado  
—Respetando la vida  
—Y cada obituario  
—Dedicar los 30 días  
—SIN COSTE de modo que  
—El dinero garantiza un  
—servicio permanente de  
—asesoramiento y campañas  
—preventivas. HAGASE SOCIO  
ES UNA LLAMADA A UN  
RUEGO DE LA  
ASOCIACION ESPAÑOLA  
CONTRA EL CANCER



CIRCULO DE BELLAS ARTES

Pinturas de

MANEL

CASANELLA

HASTA EL 15 DE ENERO

## MERCADO SANTA CATALINA

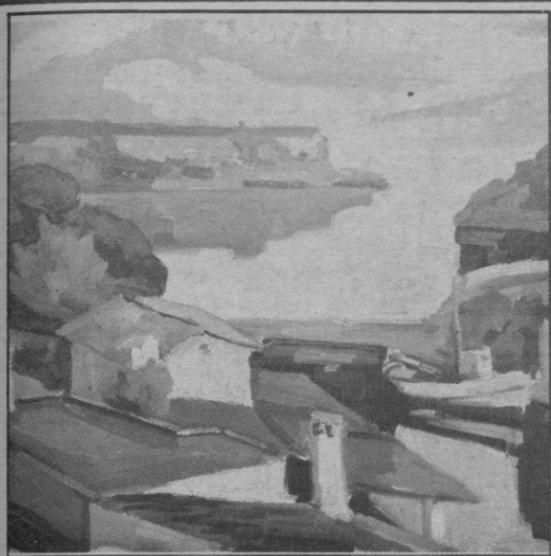
Relación de números, premiados  
en el sorteo realizado el día 5/1/83,  
ante el notario D. Salvador Batle en  
el propio mercado

1.º premio	n.º 109.197	9.º premio	n.º 014.185
2.º "	n.º 036.522	10.º "	n.º 105.953
3.º "	n.º 046.504	11.º "	n.º 135.378
4.º "	n.º 032.845	12.º "	n.º 133.722
5.º "	n.º 020.163	13.º "	n.º 029.228
6.º "	n.º 077.025	14.º "	n.º 134.836
7.º "	n.º 108.572	15.º "	n.º 101.153
8.º "	n.º 110.716	16.º "	n.º 124.923

Chippy  
BEBER Y COMER

Al final de Jaime III,  
en la Avda. Argentina

PROXIMA  
INAUGURACION



### En su séptima edición Presentado el calendario del Fomento de Turismo

J.M.M.

A última hora de la tarde de ayer tuvo lugar el descubrimiento de las obras que han servido para la confección del calendario de 1983 del Fomento de Turismo de Mallorca, anuario que también se presentó. Al acto asistieron los artistas y una nutrida representación del sector turístico insular.

En esta ocasión, el calendario, que alcanza su séptima edición —el primero se publicó en 1976 y únicamente ha habido un año de carencia— no recoge sólo obras realistas de la isla (paisajes, lugares, cosas) sino versiones libres de temas, eso sí, insulares y estilos pictóricos actuales, algunos próximos a la abstracción. El calendario tiene como portada un cuadro de Daniel Codorniu titulado «Contraluz» que refleja un paisaje del Puerto de Andraitx.

En cuanto al resto de los pintores cuyas obras han servido para la estampación del calendario, son los siguientes:

—Rafael Pomar, considerado discípulo de Tito Cittadini, que perfeccionó sus conocimientos en Madrid, Roma, París y Bruselas. Ha realizado exposiciones en Madrid, Barcelona, Murcia, Valencia, Ibiza, Luxemburgo, Estocolmo, París, Roma, Puerto Rico y Estados Unidos.

—Menéndez Rojas, uno de los integrantes de la reciente «Mostra d'Art Jove». Está en posesión de diferentes premios de dibujo.

—Bernardino Celiá, que se califica como autodidacta, primer premio de pintura en el certamen «Paisajes y costumbres de las Baleares» (1962) y que ya figuró en el primer calendario del Fomento.

—María Luisa Magriner, francesa, alumna de André Lhote, que está a punto de presentar en Palma una exposición antológica, a la que seguirá otra en París. Figuró en la segunda edición del calendario (1977).

—Sebastián Busquets, «Busser», que además es librero y editor. Entre otros, ganó el «Pre-

mio Picarol». Estuvo en la primera edición.

—Gori Llobera, que ya participó en el calendario de 1979 y que simultánea la pintura figurativa y tradicional con las formas abstractas.

—Nils Burwitz, alemán, premio «Ciudad de Palma de Pintura» en 1981. Ha realizado numerosos exposiciones, tanto en Europa, como en África del Sur donde estuvo residiendo hasta 1976.

—Pedro Quetglas Ferrer, «Xam», pintor, dibujante y ganador, uno de los artistas mallorquines que está en posesión de más premios y que ha realizado infinidad de exposiciones. Es miembro numerario de la Academia de Bellas Artes de Baleares.

—Denys Rubio, catalán, que cultiva el retrato, la miniatura y el paisaje. Desde noviembre del año pasado tiene abierta una exposición en Palma y ha participado en muestras en Europa, África y Oriente Medio.

—Guillen Mudoy, canario de ascendencia mallorquina. Licenciado en Psicología Clínica, en su obra se nota la influencia de «Xam», con quien estudió.

—Joan Guerra, que ya ilustró una de las páginas del calendario de 1978, considerado un auténtico «naif», que a su pintura de caballete ha unido otra que se ha patentizado en la ilustración de distintas obras.

—Antonio Sabater, que formó parte del «Grupo de los 7» del que es líder el norteamericano W.E. Cook, y que ya figuró en la primera edición del calendario del Fomento. Ha residido durante bastantes años en Venezuela.

## Bruno Kreisky recibió ayer a su ministro de Finanzas

# Los preparativos de la campaña electoral austríaca se gestan en Mallorca

José M. Mateos

Los preparativos de la campaña de las próximas elecciones legislativas en Austria se iniciaron ayer en Mallorca con la entrevista que Bruno Kreisky mantuvo en su casa de la Costa d'en Blanes con su ministro de Finanzas, doctor Herbert Salcher.

El mismo canciller austríaco lo reconoció al declarar a la prensa que «hemos hablado sobre la situación económica especial que planteará la realización de la campaña electoral, que se iniciará en abril. Incluso hemos decidido informar al pueblo de que se van a aumentar los impuestos antes de que comience la campaña, pese a que esta medida no es precisamente una buena propaganda, aunque creemos que es una postura honesta».

Ambos políticos repasaron asimismo la actual coyuntura económica internacional. «El mundo está atravesando, como se sabe, una gran crisis a la que no ha escapado Austria. Hemos analizado en profundidad y extensamente la situación, especialmente la austríaca».

—¿A qué se debe que se hayan entrevistado en Mallorca, si usted tiene previsto regresar a su país mañana y las conversaciones podrían haberlas desarrollado allí?

—La principal causa es que aquí tenemos mucho tiempo para discutir y hablar con tranquilidad, mientras que en Austria no dispondríamos de él. Luego, al volver a Viena, trataremos estos temas con el resto de los miembros del Gobierno, después con el partido y posteriormente informaremos a la comunidad.

—¿A dónde cree usted que se encamina la crisis mundial? ¿Qué sucederá?

—El más peligroso signo que hay es que muchos gobiernos piensan que no tiene solución que era inevitable, y han abandonado la lucha contra ella. En Austria empezamos a combatirla en 1974 y seguimos intentando vencerla.

### EL ERROR DE KRUSCHEV

—¿Existe también en el bloque comunista?

—Sí, aunque es distinta a la occidental, a la nuestra. Krushev me dijo en cierta ocasión que los países capitalistas pasarían por una fuerte crisis y que los comunistas prosperarían. Sin embargo, aquella afirmación



El canciller austríaco con el ministro de Finanzas, doctor Herbert Salcher.

### ● Declaraciones del canciller: «Es muy peligroso que algunos países hayan abandonado la lucha contra la crisis»

### ● España, puente de unión de Austria con Latinoamérica

ción constituyó un error. Polonia, Yugoslavia, y otras naciones del bloque comunista tienen problemas para devolver los créditos que se les concedieron y los préstamos.

—¿Qué salidas hay?

—No hay otra alternativa más que mejorar nuestro actual sistema económico y monetario.

—¿Qué papel puede desempeñar en este sentido Austria?

—Desde que iniciamos la lucha contra la crisis, hemos obtenido algunos éxitos aceptables. Tenemos el índice de paro más bajo de Europa, la inflación más baja del continente, incluso que Suiza, y nuestro sistema monetario funciona bastante bien, por lo que hemos cumplido con nuestro deber. Si el resto de las naciones hubieran desarrollado programas parecidos, habría crisis también, pero estaríamos en mejor situación que la actual.

### CONVERSACIONES SOBRE DESARME

—¿Qué opinión le merece la propuesta de Andropov realizada recientemente en Praga para que se inicien conversaciones con Estados Unidos para la limitación de construcción de misiles nucleares?

—La propuesta es muy importante, pero conversaciones de este tipo se lleva-

mucho raro que un hombre mayor y otro joven mantengan una gran amistad. Hablamos de infinidad de cosas, pero sobre todo del deseo que tenemos de intensificar las relaciones entre España y Austria, que siempre han sido buenas. En tiempos de la dictadura eran, no obstante, formales, pero ahora, con la democracia, no me refiero a la social democracia, sino a la democracia como sistema, han mejorado.

—No obstante, pese a estas favorables relaciones, ¿hasta qué punto pueden hacerse más estrechas?

—Lo explicaré con un ejemplo. España tiene una gran industria nacional y Austria también, y podemos desarrollar una interesante cooperación en algunos mercados. Los países pequeños tienen sus mercados limitados y necesitan, por tanto, cooperar con otros Estados.

«Citaré otro ejemplo. España tiene una posición clave con respecto a Latinoamérica. A nosotros, a los austríacos, también nos interesa la comunidad latinoamericana, pues tiene un gran porvenir. Pero Austria no puede hacer mucho por sí sola, mientras que España sí. Resumiendo, España y Austria deben hacer cosas juntas en política internacional.

Fotos: Juanet

La lucha contra el cáncer sólo será positiva, teniendo presentes dos cosas:

1º. Diagnosticando a tiempo. Ante la duda visitar al médico

2º. Ayudando a la Junta Local de cada población con el donativo fijo de SOCIO PROTECTOR, de modo que el dinero garantice un servicio permanente de investigación y campañas preventivas. HAGASE SOCIO!

El anterior ladrón prometió volver

## Tercer robo a mano armada en la oficina «Casa Rojals»

● Un individuo, que además agredió a la empleada, se llevó 100.000 pesetas

—¡Hasta la próxima porque volveré. Se lo aseguro!

Así se despidió de doña Catalina Reus, empleada de la Agencia de Transportes «Casa Rojals» que en solitario atiende la oficina de la empresa domiciliada en una planta baja de la palmesanísima calle Siete Esquinas, entre la de Colón y Platería, el ladrón que a punta de pistola la intimidó el día tres de febrero del pasado año y obligó a que le entregara todo el dinero que tenía en caja: treinta y nueve mil pesetas.

Con ocasión de dicho atraco nos entrevistamos con la víctima a poco de suceder el hecho.

—Guardaré grabada en mi memoria la fisonomía del ladrón, nos dijo. Porque además de tener la desfachatez de prometerme que no será el último susto, hace cuatro días se coló de rondón en la oficina y me robó el bolso que dejé sobre la mesa de despacho conteniendo varios miles

de pesetas de un cobro que acababa de efectuar. Y ya es, con ésta, la tercera vez que nos roban. Hace algún tiempo, cuando esta oficina estaba atendida por un hombre, también fue atracada por un solo individuo esgrimiendo una navaja.

### AYER, EL CUARTO ROBO

Ayer volvimos a entrevistarnos con la señora Catali-

na Reus. En la misma oficina de la calle Siete Esquinas. La visita era obligada porque poco antes, alrededor de las nueve y media de la mañana, había sido víctima de un nuevo robo a mano armada.

—¿El mismo que el año pasado prometió volver?

—No lo creo. A no ser que haya cambiado. A éste no he tenido ocasión de verle todo el rostro pero hay detalles que le diferencian de aquél.

—¿Cómo ha ocurrido lo de hoy?

—No hacía ni media hora que había llegado a la oficina. Por escarmentada, acostumbro a echar el pestillo aunque ello obligue a levantarme y franquear la entrada a cualquier cliente. Me encontraba junto a la puerta que da paso a la dependencia interior cuando escuché unos golpes en la cristalería de la puerta de entrada. Me volví. Quien llamaba era un hombre más bien alto, que cubría su cabeza con una gorra de color gris y la cara, hasta la nariz, con una bufanda. Ya junto a la puerta le pregunté que deseaba.

—¿Está cerrada la oficina?, respondió en castellano.

—Negué con la cabeza al tiempo que corrí el pestillo y le franqueaba la entrada. Instintivamente fui a ocupar mi sitio en la mesa del despacho. No me dejó llegar. Asíéndome por un brazo me hizo girar en redondo. Me mostró un revólver de regular tamaño, me obligó a penetrar en la habitación interior y ya allí me requirió a que le entregara el dinero que tuviera.

Doña Catalina toma un respiro. Aún le dura el tembleque. Se lleva una mano a la mejilla.

### FUE AGREDIDA

—Es que me ha pegado y aún me duele. He recibido dos bofetadas muy fuertes. Y un empujón que me ha hecho caer al suelo. Antes de los cachetes amagó golpearme en la cabeza con el pistolón.



Entrada a la oficina sita en la calle Siete Esquinas, de nuestra ciudad, atracada ayer. Este asalto es el tercero que sufre el mismo despacho y el segundo de que ha sido víctima la única empleada que lo atiende, Catalina Reus, a quien se entreve en la foto sentada ante la mesa de trabajo. (Foto: PASCUAL).

—¿Por qué esa agresividad?

—Porque desde el primer momento le dije que no tenía dinero. Se lo repetí una y otra vez. Pero insistía diciéndome: «Sé que tienes dinero. Dámelo o lo pasarás mal». Tuve que ceder. Le entregué cien mil pesetas. Cantidad que no acostumbro a tener, pero hoy era obligado.

—¿Qué recuerda del ladrón?

—Que es un hombre joven, de entre 20 y 25 años de edad, más bien alto y fuerte. Por lo menos los guantazos y el empujón recibido así me lo hacen creer. Vestía un pantalón

vaquero muy usado y una zamarra color marrón oscuro, como de tela de gabardina. Siempre me habló en castellano. Sin ningún deje. De los rasgos fisonómicos no puedo hablar porque ya he dicho que entre la gorra y la bufanda apenas dejaba ver los ojos y los pómulos.

### A LA EXPECTATIVA

Sin duda alguna el cobarde —por no dejar escrito el calificativo que mejor merece— estuvo rondando la calle y la oficina durante algún tiempo. A la espera de que la empleada quedara en solitario ya que momentos antes la visitó un comerciante vecino. Aparte de estar enterado de que

únicamente se iba a enfrentar a una mujer, sospecho es la seguridad expuesta de la existencia de dinero y, quizá, hasta de la excepcional cantidad.

Tal vez alguno de los comerciantes de la calle recuerden ahora haber visto a la hora señalada, entre nueve y nueve y media al embozado hombre. Si así fuera y por pocos detalles que del mismo puedan aportar, conviene que lo pongan en conocimiento de la Policía. En ocasiones el más simple indicio sirve para descubrir al ladrón. Y éste tanto por el robo como por su vileza en el trato con su víctima se lo merece más que ninguno.

## Convocatoria de los premios periodísticos «Enrique Lacalle»

El Salón Internacional del Automóvil de Barcelona, ante su próxima edición que ha de celebrarse del 30 de abril al 8 de mayo de 1983 en el recinto de Montjuic de la Feria de

Barcelona, convoca de nuevo sus tradicionales premios periodísticos «Enrique Lacalle».

Para ir también de acuerdo con la frase «Para 1983, un gran salón del automóvil», la dotación de cada uno de los premios «Enrique Lacalle» ha aumentado este año y pasa a ser de 80.000 pesetas en metálico. Dado que son diez en total los galardones que se otorgan, la dotación conjunta de esta convocatoria convierte a estos premios del Salón del Automóvil español en uno de los certámenes periodísticos más importantes de Europa. Efectivamente, serán distinguidos los trabajos presentados a concurso que, a juicio de un competente e imparcial jurado, mejor reflejen la importancia del gran certamen automovilístico español que tiene por sede a Barcelona-cuna de la industria de la automoción en este país en las modalidades de prensa escrita o gráfica, diaria o periódica, radio y televisión, de España y de cualquier otro país.

Además de la dotación en metálico, los ganadores recibirán una artística placa conmemorativa. Los trabajos concursantes han de haberse publicado o emitido antes del 15 de junio de 1983.

SALON NAUTICO  
DE  
BARCELONA

SALIDAS 22 Y  
23 ENERO

PLAZAS LIMITADAS



Avda. Gabriel Alomar, 1  
Telf. 46 44 12



Al final de Jaime III,  
en la Avda. Argentina

PROXIMA  
INAUGURACION



NECESITAMOS PUESTOS DE  
TRABAJO PARA LOS  
MINUSVALIDOS  
U.N.A.C.

Unión de Asociaciones y Centros  
de Asistencia a Minusválidos  
de Baleares

## MARINELAND SUPER SHOWS

ABIERTO TODO EL AÑO  
DE 9.30 a 17 HORAS

**COSTA D'EN BLANES  
MALLORCA**

Para la confección de sus listas electorales:

### Intensas negociaciones de AP con diversas fuerzas de la derecha



De «posibilidad muy positiva que no debe perderse» calificó ayer el presidente de Alianza Popular en las Baleares, Gabriel Cañellas, el anuncio de constitución de una plataforma independiente de «nueva derecha», preconizada por el notario Gil Mendoza, ex-UCD y candidato que podría ser (según suena insistentemente) a ocupar un importante puesto en las listas aliancistas para las elecciones autonómicas.

Gabriel Cañellas admitió ayer que su partido viene manteniendo periódicamente conversaciones con esa «plataforma independiente», con una segunda plataforma del mismo tipo «e integrada también por profesionales», así como algunas reuniones con dirigentes isleños del Partido Demócrata Liberal y de UCD. «No hay negociaciones en cambio —diría— con UM que insisten en querer ir en solitario a las elecciones».

#### INTENSAS CONVERSACIONES

La posibilidad de que los comicios locales y autonómicos se celebren dentro del próximo mayo, según ha sido publicado, da pie para que los aliancistas hayan abierto un período de espera en torno a la confección definitiva de sus listas electorales, en las que podrían incluirse algún tipo de coalición, que Cañellas ve como muy posible con el PDL, con «independientes» de las citadas plataformas —«siempre y cuando se definan»— y con individualidades de UCD: por cuanto con este último partido «la posibilidad de una coalición es cada vez más lejana», diría.

Rechazó también que AP presente una «debilidad de cuadros» en torno a la confección de las listas. «Nosotros queremos a gente preparada para ocupar los cargos y atendemos más a esa preparación que a la imagen exclusivamente política».

Gabriel Cañellas indicaría también que «las diferencias que mantenemos con todas esas fuerzas con las que se mantienen conversaciones, son diferencias mínimas, o por lo menos son pocas, lo importante es llegar a un entendimiento con respecto al programa político, programa que yo diría será de gobierno», mostrándose al tiempo muy optimista en cuanto al resultado final de las negociaciones cuya única diferencia básica la establece en que «AP está disputa a las coaliciones siempre y cuando no se desvirtúe ni se desdibuje que nosotros somos la fuerza aglutinante», vino a decir.

(\*) En una nota hecha pública ayer, la Conselleria de Industria y Comercio del CGI advierte sobre la posible toxicidad del producto de juguetería denominado «Fluido-glacial, broma nº 1 Mi-Shan-Fu». Señala que «iniciadas las pertinentes investigaciones y remitidas las muestras al laboratorio, el producto posee propiedades lóxicas, narcóticas e inflamables». Se anuncian también las «pertinentes investigaciones tendentes a la localización de este producto» (conocido por el efecto alternativo frío-calor que produce al sentarse sobre unas gotas colocadas sobre un asiento), «para proceder a su intervención cauterar e iniciar el expediente sancionador».

### En RCE de Palma no hay problemas laborales

En Radio Cadena Española de Palma de Mallorca no se da ningún caso de despido de personal destinado en los servicios informativos, como ha ocurrido en Madrid.

Puestos en contacto con José Mohedano del Castillo, director de la citada emisora de radio, informó a «Baleares» que la plantilla de su emisora está formada por 12 personas, entre ellas tres contratados: Fernando Merino, Vicente Clavijo y una chica. A estas tres personas les vence el contrato el 31 de diciembre pasado, contrato que les ha sido prorrogado durante el presente año.

La circunstancia que se da en Madrid, concretamente en los servicios centrales

de los informativos, no es la misma que en provincia, ya que allí se necesitaban 21 personas para estos cometidos y fueron contratados expresamente para ello, por lo que firmaron hasta el 31 de diciembre de 1982. Acabado el contrato termina su relación con la empresa.

En cuanto al régimen de incompatibilidades sí hay, al menos, una persona que pueda afectarle. Se trata de Juan Antonio Bauzá, hijo en Radio Cadena y hijo en Televisión Española, concretamente en el programa «Informatiu Balear». Este compañero deberá decidir, en breve, cuál de los dos trabajos ha de dejar, al estar trabajando en dos empresas de carácter público.

«No hay razones para el cambio de vía»

## ESTATUTO: se sigue por la vía del art. 143 de la Constitución

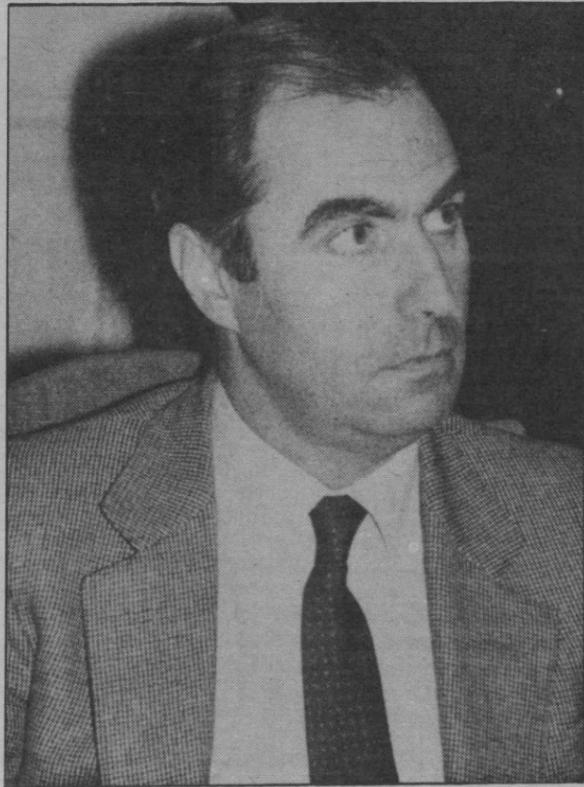
A.M.T.

Seguir en la vía del art. 143 de la Constitución para el acceso a la autonomía balear, no ha supuesto ninguna nueva decisión política, dijo ayer el secretario general de la Federación Socialista Balear-PSOE, Félix Pons. Precisó también que se trataba de la vía constitucional en su día escogida y de la que «el Gobierno no ha visto motivos para pasar a otra vía», en alusión a la del 144.

Por su parte el dirigente de AP, José Antonio Berastain, secretario regional de ese partido, indicó que «es razonable permanecer en esa vía de acceso, si bien pensamos que el Estatuto que se obtendrá no es un Estatuto airoso, dados los antecedentes poco gratos que tiene», con referencia a la sentencia de la Audiencia Territorial sobre el Pleno Municipal que se celebró en Sant Antoni de Ibiza, y a partir de la cual AP intentó conseguir un «consenso» de las fuerzas políticas y al margen de la FSB-PSOE, intento que como se sabe, no dio resultados.

#### DECISION DEL GOBIERNO

En torno a la incidencia que la citada sentencia judicial sobre aquel Pleno pueda tener en la aprobación del Estatuto y en definitiva en la vía de acceso a la Autonomía, Félix Pons mostró su esperanza de que el Tribunal Supremo no ratifique en idénticos términos la resolución judicial de la Sala de lo Contencioso: «hay muchas posibilidades, a mi modo de ver, de que el TS no establezca en los mismos términos la sentencia sobre el pleno de Sant Antoni». De ser así, podrían desprenderse consecuencias distintas de las que se han deducido de la resolución de la Audiencia Territorial. «Nosotros enviamos a los órganos del partido la resolución que elaboró la Ejecutiva tras la publicación de aquella sentencia y en torno a las vías de acce-



so a la Autonomía. Y es por otro lado que los correspondientes órganos del Go-

bierno han estimado que no había porque establecer un cambio de vía». Al pare-

cer, mantenerse en la vía del 143, habría sido actitud obtenida tras una consulta previa con el presidente del Congreso y tras un análisis posterior hecho por el correspondiente gabinete ministerial, en reunión en la que habrían participado parlamentarios socialistas isleños, extremo ese que sin embargo no pudo ser ayer confirmado. En medios de la FSB-PSOE se ha señalado y como resumen que «no se han visto motivos que avalen un posible cambio de vía».

El secretario aliancista por su parte rechazó tajantemente «esa tesis que otras fuerzas políticas están avalando en el sentido de que presentar una enmienda a la totalidad del proyecto de Estatuto va a retrasar su aprobación». «Hemos presentado esa enmienda —señaló— para intentar unas correcciones de fondo y forma al actual Estatuto». «Nosotros —añadió— somos los primeros en precorizar la Autonomía cuanto antes, por cuanto creemos que es beneficioso acercar la Administración a los administrados».

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



### D<sup>a</sup> Antonia Fiol Vidal

(VDA. DE JUAN SERRA MORRO)

Que falleció ayer a la edad de 87 años, en Consell habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos hijos Antonio y Francisca, hijos políticos Damiana y Juan, nietos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que tendrán lugar hoy sábado día 8 a las 20 horas en la iglesia parroquial de la Visitación de Consell por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria calle Palma, 52-2º Consell

-No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



### José Juan Lamata Morcillo

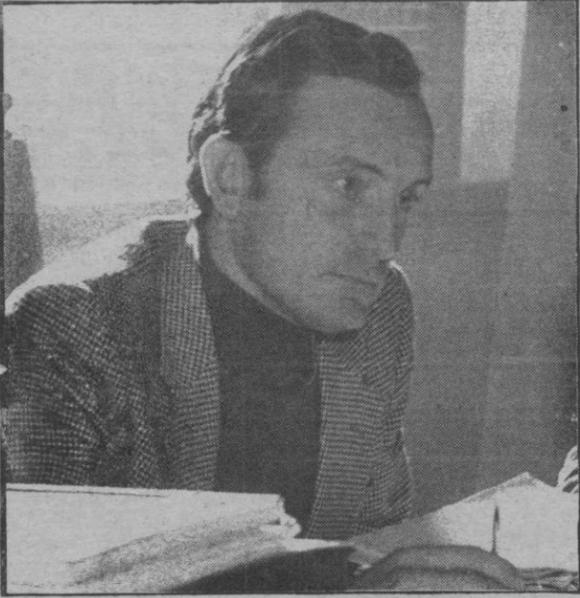
Que falleció anteayer a la edad de 17 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos padres José Juan y Aurora, hermano Alfredo, abuela Aurora, padrinos Alfredo y María Rosa, tíos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar hoy, sábado día 8, a las 20'30 horas en la iglesia parroquial de San Francisco de Paula, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



## Los vecinos de Cala Viñas, molestos con el Ayuntamiento

Rivero

Varios vecinos de la zona de Cala Viñas (en el término municipal de Calviá) están molestos con el Ayuntamiento por una serie de faltas de infraestructura en aquel núcleo de población. El grupo está liderado por Francisco Hernández Morales, hombre próximo actualmente al Partido Liberal y antes perteneciente a la Agrupación Electoral Independiente, con varios concejales en el actual Consistorio de Calviá.

El señor Hernández manifestó a «Baleares» que desde el 3 de junio de 1980 en que presentó el primer escrito al Ayuntamiento hasta el 22 de diciembre de 1982, en que entregó el último, ha venido reclamando la solución de diversos problemas de Cala Viñas.

Entre estos problemas destaca, por su interés ciudadano, el uso privado de unos 4.000 metros cuadrados que pertenecen al Ayuntamiento de Calviá.

Reconocen que el señor Toledo, arrendatario de la playa de Cala Viñas la tiene en un estado impecable, pero creen que una zona pública no la ha de convertir en privada. Para ello proponen al Ayuntamiento lo siguiente: «Señalar el solar y hacer una distribución con arreglo a las necesidades que existen en el lugar donde está enclavado el mismo».

Por ejemplo: ajardinar parte del solar construir un pequeño parque infantil y colocar bancos para sentarse; hacer aparcamientos públicos; etcétera». También sugieren que «no es justo que en el mismo solar se haya construido parte de la terraza de un bar, así como unas jardineras, con cadenas en ambos extremos, que dividen la superficie del solar y lo convierten en una zona de explotación comercial, por lo cual no pagan absolutamente nada al Ayuntamiento».

### LA RESPUESTA DEL ALCALDE

«Baleares» se puso en contacto con el alcalde de Calviá, Francisco Font, quien manifestó: «Este tema ya está más que hablado con los vecinos de la zona. Aunque en un principio notificaron sus protestas, ahora ya nadie hace nada, sino sólo este señor. Creo que lo hace por unos intereses concretos; por ejemplo políticos, porque ¿a qué viene ahora remover un asunto de una playa cuando ni siquiera estamos en verano?».

«Lo que hace el Ayuntamiento de Calviá es atender a cada núcleo de población de acuerdo a sus necesidades. Lógicamente en Cala Viñas hay problemas y muchos de ellos se han resuelto ya: Ha habido obras para completar la infraestructura de la zona, como obras de alcantarillado, construcción de aceras y colocar báculos de iluminación».

«En cuanto al tema de la playa es un tema que afecta a todos pero al ser la playa de Cala Viñas una playa pequeña el Ayuntamiento deja que el arrendatario use un solar de su propiedad para dar más servicio a los turistas. Como compensación, el arrendatario hará unas obras de adecuamiento en la zona, como arreglar el acceso a la playa y colocar varios puntos de luz».

### OBRAS EN CALVIA

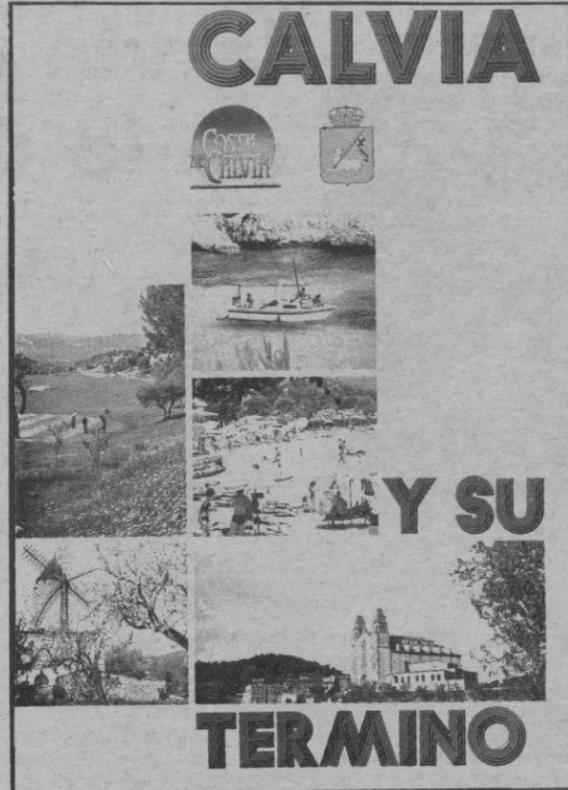
«Ya he dicho —continuó el alcalde— que la idea general del Ayuntamiento es la de dar a cada zona según sus necesidades. Por ejemplo, en Cala Viñas hay pocos vecinos y mucha parte de bosque, por lo que no necesita ningún jardín. Por el contrario hay zonas urbanas de Calviá, como Santa Ponsa, Calviá (casco), Palma Nova y Paguera donde se precisan zonas verdes y allí estamos construyendo una en cada parte. En Calviá se hace a la entrada del pueblo; es un pequeño jardín de unos 1.000 m<sup>2</sup>, en Paguera, frente a la iglesia, con un costo de siete millones; en Santa Ponsa, frente a las islas Malgrats y en Palma Nova, en frente al hotel Don Bigote».

Segunda edición actualizada

# «Calviá y su término»

Recientemente se ha publicado el libro «Calviá y su término», libro que es una reedición del que salió en 1962 titulado «Calviá y su término municipal».

El libro se abre con unas palabras de presentación del actual alcalde, Francisco Font Quegias, quien dice textualmente: «Ahora, veinte años después, vemos como todos aquellos cambios que se habían iniciado y que parecían extraordinarios, se ven desbordados por la realidad actual hasta niveles que nadie se hubiese podido predecir. Hoy, la mayor parte de la zona costera de nuestro municipio se ha transformado en zona urbana-residencial y todos estos cambios han producido una mutación en profundidad de nuestra estructura social: aumento específico de población, especialización en el sector servicios, fuerte inmigración, aumento específico del peso de la costa sobre los núcleos «tradicionales» del interior, aparición de necesidades de infraestructura y servicios, tanto en la costa como en el interior, difíciles



de prever incluso diez años atrás...».

En sus páginas trata temas históricos y geográficos. El capítulo de la Pre-

historia está trabajado por Víctor M. Guerrero, historiador que verá publicada por el Ayuntamiento su tesis doctoral sobre la aporta-

ción de la Prehistoria de Calviá a la investigación arqueológica mallorquina.

Después se desglosa la parte histórica hasta llegar a la Conquista.

También se describen los distintos núcleos de población, tanto con escritos en prosa como en verso de diversos y reconocidos autores mallorquines. Hay citas de los poetas Costa i Llobera, Pons i Gallarza, Moyá Gilabert de la Portella, Guillem Colom y Joan Alcover.

El libro contiene un capítulo dedicado a la Administración municipal. En él se da cuenta de la composición del Consistorio por agrupaciones políticas, los teléfonos municipales; el presupuesto de 1981, que fue de 497,5 millones de pesetas. También se informa de las actividades turísticas, culturales y deportivas realizadas por el Ayuntamiento en 1981.

Se cierra con una extensa relación de documentos catalogados de la Sección Histórica del Archivo Municipal. El catálogo fue realizado por Jaime Lladó Ferragut, de la Real Academia de la Historia.

Toca 17 instrumentos

## Vangel, el único hombre orquesta de Mallorca

F. Rubén Avila

Vangel es, quizá, el único «hombre-orquesta» que actualmente pulula por Mallorca. Es un excelente músico yugoslavo que toca 17 instrumentos y hace las delicias de los espectadores con su «Vangel Macedonia-Show».

A los 16 años (nos cuenta) ingresó en el conservatorio de música de Yugoslavia y allí se pasó —internado— cuatro años de intensos estudios.

—Esto ocurrió —nos dice— en el año 1954. Había 2.000 aspirantes de los cuales solo 55 fueron aceptados. Entre éstos, yo.

—¿Y cómo se hizo la selección?

—Fue muy rigurosa y se miraba mucho las condiciones naturales de los candidatos, el oído, el ritmo, etc.

### ESTUDIO PROFUNDO

—¿Qué instrumentos aprendiste a tocar?

—Acordeón y trompeta.

—¿Los elegistes tú?

—No, en el conservatorio se hace un estudio muy completo de todos los aspirantes seleccionados. Y de acuerdo a este estudio profundo se le adjudica un instrumento. Nunca, por ejemplo, una persona con dedos cortos, puede estudiar piano.

—Y cómo eran los estudios de música en el conservatorio?

—Muy rigurosos, ya digo, pasamos 4 años, diariamente, mañana y tarde, estudiando música. Solfeo e

instrumentos, paralelamente, no como aquí que primero se estudia el solfeo.

### LIBERTAD

Terminados los estudios en el conservatorio los alumnos obtienen un contrato de 8 años para actuar con la orquesta nacional. Es una vida de continuas giras por el país y fuera del país.

—Pero tú dejas la orquesta sinfónica, la música clásica, ¿por qué?

—Porque a mí me gusta la libertad, ser yo mismo, dar lo que llevo en mí.

—¿Y te vienes a España?

—Sí. Llegué a la isla hace 13 años. Desde entonces trabajo aquí, es decir, tengo mi residencia aquí pero salgo para actuar en otros países.

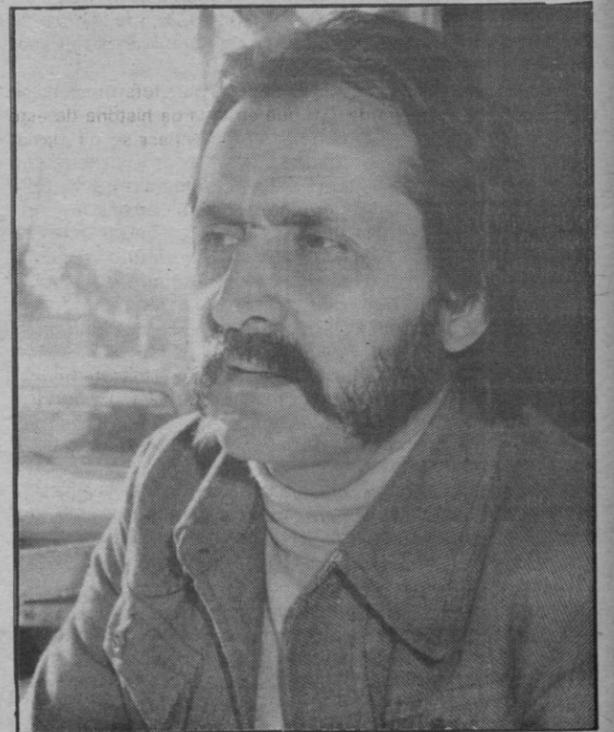
### ESPECTACULOS PARA NIÑOS

—¿Cómo es tu espectáculo?

—Muy variado, con música internacional, para todos los gustos.

—¿Solo para turistas...?

—No, no, eso es una equivocación. Mi espectáculo es para todo público, la música es internacional, no tiene idiomas, pero también lo es para los niños. Ellos disfrutan mucho al ver a una persona que toca



tantos instrumentos.

—¿Tienes trabajo?

—Sí, no puedo quejarme, pero me gustaría trabajar más para los niños de la isla, quisiera que los que organizan este tipo de espectáculos infantiles pensarán más en mí.

### BUENOS MUSICOS EN BALEARES

—Aquí, en Baleares, ¿hay buenos músicos?

—Sí, claro. Excelentes instrumentistas. He trabajado con muchos de ellos y he podido apreciar sus condiciones, su gran capacidad

profesional.

—Tú también te dedicas a la enseñanza, ¿es buena aquí?

—Sí, hay buenos profesores, pero los alumnos son muy impacientes, quieren tocar sin tener base.

—¿Entonces?

—Hay que tener paciencia, estudiar mucho, aprender la base que es la música, el solfeo, y después dominar el instrumento elegido. Y entonces sí, con todo esto, salir a tocar, donde también se aprende mucho, de cara al público.

Foto: PASCUAL

Miguel Angel Fernández Ordóñez

## «El déficit sólo debe crecer lo que lo haga el PIB»

El Gobierno se propone, como objetivo presupuestario para 1983, que el déficit del sector público se mantenga en los términos de crecimiento del producto interior bruto, según ha manifestado el secretario de Estado de planificación económica, Miguel Angel Fernández Ordóñez, en declaraciones a Efe.

El secretario de Estado ha señalado que los criterios que está siguiendo el Ministerio de Economía y Hacienda para la realización de los presupuestos de 1983 tienen como premisa intentar recuperar el control del déficit: «Vamos a intentar parar el crecimiento del déficit en los términos del PIB porque, en los últimos años, ha existido un descontrol del déficit público derivado de la pérdida de control del gasto y de una política de ingresos que no ha querido compensar ese déficit».

Comentó también que el presupuesto-83 estará terminado a mediados del próximo mes de febrero. «Aún no está cerrado el presupuesto 82 —añadió— porque la cifra auténtica del déficit está por encima del billón de pesetas, muy por encima de los avances de déficit público que realizaba el anterior Gobierno».

Miguel Angel Fernández Ordóñez ha afirmado a Efe que dentro del objetivo del nuevo Gobierno de mantener el déficit en niveles equivalentes al crecimiento del PIB se ha puesto en marcha una política de recorte del gasto público, «pero si para evitar que crezca el déficit hay que incrementar en un punto la presión fiscal, se

### ● El de 1982 será más de un billón de pesetas

hará. Si bien —agregó— todavía no se ha decidido nada en este sentido».

Con respecto a las inversiones públicas, el secretario de Estado ha dicho que aunque estas no crecerán en este año de forma espectacular, debido a que hay que ajustarlas con la política de mantenimiento del déficit, «como mínimo vamos a cumplir el programa de inversiones públicas (PIB) efectuado por el anterior Gobierno, que preveía un aumento del 3 por ciento de las inversiones reales. Pero el déficit no será tal que no nos permita incrementar dicha inversión».

En este sentido, Fernández Ordóñez ha explicado que el Fondo de Compensación Interterritorial puede aumentar. «Este fondo —dijo— ha de ser coherente con el programa de inversiones públicas. Y en la medida en que incrementemos la inversión pública aumentará el fondo, ya que por cada peseta de inversión que aumentemos, 40 céntimos irán al fondo de compensación».

Por otra parte, el secretario de Estado de planifica-

ción económica ha señalado a «Efe» que se ha comenzado el proceso de elaboración del plan de cuatro años (1983-1986) y se están realizando ya los primeros estudios y cuadros macroeconómicos.

«Hemos empezado también —dijo— a remitir a distintas instituciones cartas para recabar información para este programa, pero, en la actualidad, estamos efectuando unos «ejercicios internos», que nos permitan ver el perfil en los cuatro próximos años para concienciar a la Administración sobre la necesidad de variar la tendencia de crisis de nuestra economía».

«Pretendemos —prosiguió— que la recuperación que puede existir en la economía mundial, a partir de 1984, no coja a contrapelo a la economía española. El ejercicio de 1983 será algo mejor que 1982, pero todavía malo. Sin embargo nos permitirá señalarle al país que hay un horizonte y que este horizonte no es tan dramático».

Finalmente, respecto al incremento de las retribuciones a los funcionarios, el secretario de Estado, ha manifestado a «Efe» que el planteamiento del Ministerio es el de partir del mantenimiento del poder adquisitivo «sin olvidar, por una parte, que en determinados casos se han producido cambios horarios, y por otra, considerando también la seguridad en el empleo que supone el trabajar en la Administración, con relación al sector privado».

## La CNAG denuncia las subidas de contribución rústica

### ● AP hace lo mismo y pone de relieve los irrisorios descuentos en la renta

La Confederación Nacional de Agricultores y Ganaderos (CNAG) hace patente «su total repulsa e indignación por la escandalosa subida que se ha producido en los tipos de contribución rústica» y solicita la suspensión de su entrada en vigor, según dice en una nota facilitada a Efe.

La CNAG afirma que esa subida es del orden del 300 por ciento en toda España y que alcanza entre el 600 y el 1.000 por ciento en algunas provincias.

Asegura que el incremento ha tenido lugar tras los trabajos realizados por los Consorcios provinciales para la gestión e inspección de las contribuciones territoriales, órganos compuestos exclusivamente por funcionarios públicos y representantes de los Ayuntamientos, y que éstos no han permitido «la más mínima representación y participación de los agricultores» en esos trabajos.

Para la CNAG esta situación ha provocado la total indefensión del sector que se recuerda «ya que en la larga historia de este impuesto es la primera vez que su revisión se hace sin oír previamente a los interesados».

Además de solicitar la suspensión de la entrada en vigor de las revisiones realizadas por los consorcios provinciales, la confederación pide que se abran unas negociaciones con las organizaciones agrarias «para ajustar la revisión de este impuesto, que va a nutrir exclusivamente —dice— las arcas municipales, con la verdadera situación económica del campo».

**AP DENUNCIA TAMBIÉN LOS DESCUENTOS DE RENTA**  
Los incrementos de la contribución rústica que están proponiendo los consorcios dominados por los ayuntamientos beneficiarios de este impuesto, que en algunos casos son del 500 por ciento, ocasionan una preocupación generalizada entre los agricultores, afirma Alianza Popular, en un comunicado facilitado a Efe.

José López, secretario general adjunto de AP, considera que esos incrementos de la presión fiscal, en el momento de grave crisis por el que atraviesa el campo español, va a deteriorar aún más la calidad de vida del medio rural y ahogar la viabilidad de las explotaciones agrícolas.

El comunicado se refiere, asimismo a los nuevos tipos de deducciones por matrimonio e hijos en el impuesto sobre la renta, recientemente promulgados por el Gobierno.

Para AP, al no alcanzar ni siquiera el porcentaje de inflación padecido, esas deducciones son defraudantes para las familias españolas y no resuelven la penalización que dicho impuesto representa para el matrimonio regularmente constituido y para los jubilados y pensionistas, «manteniéndose un sistema y una tarifa que sigue sin ser progresiva».

Ello ocurre —añade AP— en un momento en que las organizaciones Familiares y de Amas de Casa y las organizaciones de Consumidores constatan el fracaso de las campañas gubernamentales para contener los precios en las Navidades y ven con temor las subidas de costes de servicios y productos de primera necesidad (como electricidad, teléfono, gas, carbón y medicinas) que se avecinan, lo que supondrá en su conjunto una importante reducción del nivel adquisitivo de las clases medias.

Respecto a los cambios que el Gobierno está introduciendo en materia laboral, por lo que se refiere a los funcionarios de la Administración pública, AP expresa su preocupación «por los previsibles incrementos de jornada, no compensados económicamente», así como por el resultado del nuevo sistema de incompatibilidades que «puede dejar vacíos en puestos de responsabilidad y perjudicar a multitud de modestos funcionarios que venían desempeñando fielmente dos puestos de trabajo».

# Empieza el año economizando: cómprate un coche.

RED SEAT  
1983  
AGRADECEMOS  
SU FIDELIDAD



El Gobierno busca el «dinero negro»

## Deberán declararse la inversión en letras y pagarés

La obligación de declarar las inversiones efectuadas en letras y pagarés, contemplada en el Real Decreto-Ley de medidas urgentes en materia presupuestaria, financiera y tributaria aprobado recientemente por el Gobierno, trata de evitar la existencia de «dinero negro» no localizado, según se informó a «Europa Press» en fuentes solventes del sector financiero.

Las mismas fuentes señalaron que esta medida, sin suponer un aumento real de la presión fiscal, incrementa el nivel de ingresos del Estado, ya que las inversiones realizadas en letras y pagarés, al estar oficialmente declaradas por los agentes de cambio y bolsa, obligará a los inversores a incluirlas en su patrimonio, y pagar por ellas los correspondientes impuestos.

Hasta ahora, según dichas fuentes, al estar amparadas por el secreto profesional, las inversiones en letras y pagarés recibían dinero no localizado («dinero negro»), y ofrecían a los inversores la oportunidad de ganar sustanciosos beneficios, sin verse obligados a

hacer figurar estas partidas en su declaración del impuesto sobre la renta y el patrimonio.

Las fuentes consultadas por «Europa Press» indican que, a partir de ahora, estas cantidades de dinero, o se siguen invirtiendo en los mismos canales y pagan sus impuestos o se desviarán a otros tipos de inversiones o gastos, suprimiéndose así la posibilidad de inversiones secretas.

### CONSECUENCIAS FINANCIERAS

En cuanto a las posibles consecuencias que esta medida puede tener en el mercado de inversiones, diversos medios del sector financiero consultados por «Europa Press» coincidieron en señalar que, al menos en un primer momento, es previsible un cierto retraimiento de las inversiones.

Sin embargo, según los mismos medios, es previsible también que a medio plazo, esta medida no afecte mucho al nivel global de inversión privadas, una vez clarificadas todas las partidas de dinero que acuden al mercado financiero.

## ACUDE considera pésima noticia la subida del ITE

La Asociación de Consumidores y Usuarios (Acude) considera que el aumento del impuesto de tráfico de empresas (ITE), de hasta el 5,20 por ciento para el consumidor final, es «una pésima noticia para empezar el año nuevo», según una nota facilitada a Efe.

Acude, organización que preside Antonio García-Pablos, estima que ese incremento, acordado por Real Decreto-Ley y publicado en el «BOE» el 31 de diciembre pasado, significa un grave aumento generalizado añadido a todos los bienes y servicios gravados con ese impuesto.

En cuanto a la anunciada subida de las tarifas eléctricas, Acude entiende que su actualización debe esperar a la del plan energético nacional (PEN), y no considera «admisible mantener el camino de financiación por recibos a cargo de particulares usuarios, que sustituyen a los accionistas y al Estado en el coste de los faraónicos planes de las empresas, desde 1974 al menos».

Sobre esta cuestión, dice, entre otras cosas, que debe eliminarse «la viciosa práctica de pedir aumento de tarifas antes de conocer los resultados del ejercicio» y reclama un debate parlamentario sobre el PEN, y que se espera a ellos, «sin entregas a cuenta».

En relación con las subidas de precios que se están produciendo, Acude opina que los consumidores tienen una situación desventajosa en la Junta Superior de Precios, donde se estudian e informan las solicitudes para esos incrementos, y solicita la modificación del Real Decreto 816/82, de 23 de marzo («PNE» del 28 de abril), en el sentido de que se aumente en un puesto la representación de los consumidores, con igualdad a los empresarios y sindicatos, que cuentan con dos cada uno.

## En los diez primeros meses de 1982

# El 87 por ciento del impuesto sobre la renta provenía de nóminas

El 87 por ciento de la cantidad ingresada por el Estado en concepto de impuesto general sobre la renta de las personas físicas proviene de las retenciones efectuadas en las nóminas, según datos oficiales a los que ha tenido acceso «Europa Press».

De acuerdo con dichos datos, la cantidad recaudada por Hacienda al término de los diez primeros meses de este año en concepto de impuesto sobre la renta ascendía a 563.000 millones de pesetas, de los que 490.000 provenían de retenciones efectuadas en las nóminas.

El 30 de octubre pasado, según los mismos datos, los ingresos de Hacienda por fraccionamiento de pago en dicho impuesto, efectuado por profesionales liberales, artistas y empresarios, ascendían a 21.650 millones de pesetas, que suponen un 3'8 por ciento del total.

En igual fecha del pasado año, los ingresos totales del Estado por el impuesto sobre la renta ascendían a 543.700 millones de pesetas, que suponían 19.000 millones menos de los recaudados este año.

### CUMPLIMIENTO PRESUPUESTARIO

Por lo que respecta al cumplimiento presupuestario de ingresos, según los datos a los que ha tenido acceso «Europa Press», el mayor grado de acercamiento entre las previsiones y los ingresos reales se registra en el capítulo de impuestos indirectos, con un 91 por ciento de cumplimiento al término de los primeros diez meses del año en curso.

Efectivamente, la Ley General de Presupuestos Generales del Estado para este año preveía unos ingresos por impuestos indirectos de un billón cien mil millones de pesetas, de los que el 30 de octubre habían sido recaudados algo más del billón de pesetas.

Por lo que respecta a los impuestos directos, las previsiones del Presupuesto General del Estado se cifraban en un billón ciento noventa y cinco mil millones, de los que, al 30 de octubre pasado, habían sido recaudados 876.000 millones (un 72'5 por ciento).

## El salario mínimo, al próximo Consejo de Ministros

Se situará por encima de las mil pesetas

El Gobierno aprobará, posiblemente en su reunión del Próximo miércoles, la subida del salario mínimo interprofesional por encima de las mil pesetas, según ha sabido Efe de fuentes de la Administración.

El estudio del nuevo salario mínimo interprofesional fue iniciado por el equipo económico del Gobierno en la última reunión de la Comisión Delegada para Asuntos Económicos y, según las mismas fuentes, se situará con toda seguridad por encima de las mil pesetas diarias.

Las referidas fuentes han señalado que aunque una mayoría de los asuntos estudiados por la Comisión han quedado abiertos para la que se celebrará el próximo lunes, al ser ambas preparatorias del Consejo de Ministros del día 12, existe prácticamente acuerdo sobre el incremento del S.M.I.

En la actualidad, el salario mínimo interprofesional está situado en 948 pesetas por día, desde enero de 1982, en que se produjo el último incremento. Su evolución durante los últimos años ha sido la siguiente:

Octubre 1977: 500 pesetas/día  
Abril 1978: 548  
Octubre 1978: 600  
Abril 1979: 640  
Octubre 1979: 692  
Junio 1980: 759  
Abril 1981: 854  
Enero 1982: 948

Por otra parte, según ha sabido Efe, con relación al estudio de nuevas tarifas de diversos productos, iniciado el lunes por la comisión, se han aprobado únicamente las referidas al carbón térmico y las del gas para el consumo final, habiéndose requerido mayor información para las referidas a la electricidad y medicamentos, cuyo estudio continuará en siguiente reunión, el día 10 de este mes.

## El problema de los afectados de RCE, un test para el Gobierno

La postura de la Dirección de RTVE respecto al problema suscitado con la extinción del contrato de un grupo de trabajadores de los servicios informativos centrales de Radiocadena Española, puede poner de manifiesto la actitud de la nueva Administración sobre los casos de irregularidades en la contratación de personal en instituciones públicas, según se informó a Europa Press en medios sindicales solventes.

Los 21 periodistas de Radiocadena que quedaron sin trabajo el 31 de diciembre último habían sido contratados temporalmente en varias ocasiones, durante años

en unas circunstancias que, para algunos expertos laboristas, puede rozar la ilegalidad, y en cualquier caso representan un perjuicio evidente para los afectados, que no han podido ver cumplidas sus aspiraciones de mantener un vínculo fijo con la empresa.

La dirección de RTVE, al encontrarse por vez primera con este problema, se ha negado a reconocer ese vínculo, alegando, —según los trabajadores— que la situación es producto de las irregularidades cometidas en gestiones anteriores, en las que los nuevos directivos no tienen ninguna responsabilidad.

## El subsecretario de Pesca a RNE

### Hay que recuperar nuestras aguas en cuanto a capacidad de producción

«La pesca está atravesando en estos momentos grandes dificultades. Ahora, lo que debemos recuperar son nuestras aguas en cuanto a la capacidad de su producción», ha manifestado el secretario general de Pesca Marítima, Miguel Oliver, en declaraciones a Radio Nacional de España.

Oliver ha añadido que es necesaria «una adaptación de la flota que está actuando en ellas, referida a esa capacidad productiva, garantizar una estabilidad de esta producción y desarrollar los cultivos marinos que tienen gran futuro en nuestras aguas y conseguir una eficaz explotación de ellas. Esto nos permitiría negociar en unas condiciones mucho más favorables».

El secretario general añadió «los problemas que nos tienen al cien por cien ocupados son las aguas propias nuestras, pero muy próximas, y es donde tenemos en este momento el gran problema, porque incide en ellos una gran flota de cierta capacidad o altura empresarial y una flota de empresa familiar que es la que nos crea el gran pro-

blema si nos obligan a disminuir mucho nuestra acción».

Ha agregado que «el equipo administrativo que hay para desarrollar la pesca en España, orientarla y ordenarla y demás, es totalmente insuficiente. Vamos a dedicar un gran esfuerzo a potenciar lo suficiente esta Administración para que esté a la altura de las circunstancias y de la importancia del sector. Ahora la llevaremos en colaboración muy eficaz con los distintos estamentos del sector».

Respecto a los tres puntos de referencia geográficos obligados: Marruecos, Portugal y la Comunidad Económica Europea, Miguel Oliver ha dicho: «Estos problemas hay que resolverlos y conseguir que estos puntos continúen funcionando. Con Marruecos está firmada la prórroga para seis meses, pero se va a negociar un acuerdo a largo plazo, acuerdo globalizado que no contempla sólo las licencias, sino las ayudas por nuestra parte a ellos».

«Con Portugal —prosiguió— hubo unos pequeños desajustes pero tenemos que entendernos mutuamente. Ahora lo que se pretende es que haya un acuerdo transitorio que cubra el acuerdo de tres meses que nos permita una negociación para un plan de pesca a más largo plazo. En relación con la CEE al parecer había un intento de admitir que se había propuesto a España dos meses pero luego quedó reducido a uno, período relativamente corto».

Finalmente, el secretario general ha dicho que «la negociación y la adaptación de nuestra flota al futuro que se nos viene encima, son los dos puntos fundamentales que estamos estudiando en este instante».

Declaraciones de Barrionuevo

## «No quedan más de doce miembros del Grapo»

### ● Se acentuará la represión contra el impuesto revolucionario

«En la actualidad, los GRAPO son un grupo reducido y quebrantado, cuyos doctrinarismos son de manual, poco contrastados con la praxis española», ha manifestado el ministro del Interior, José Barrionuevo, en unas declaraciones a la revista «Tiempo».

Barrionuevo explica que llama grupo reducido a quienes forman el grupo y que esos no llegan a una docena, si acaso, aunque tengan una periferia de apoyo más amplia.

Respecto al origen de este grupo terrorista y las teorías que le relacionan con grupos de signo distinto a aquel con el que se presentan, el ministro opina que hasta ahora esta hipótesis no se ha verificado, aunque no se abandona ninguna línea de investigación.

El ministro del Interior comienza sus declaraciones explicando que su departamento quiere dar prioridad a otros temas distintos del terrorismo, pero tan importantes como aquel para la seguridad ciudadana, como son la seguridad vial y la prevención de las catástrofes naturales.

Otro tema prioritario es el del impuesto revolucionario, cuya prevención y represión va a acentuar el Ministerio del Interior.

«Dentro del aspecto financiero de ETA hay una infraestructura, unos gastos. ETA se ve obligada a manifestarse mediante actos violentos o mediante actos ilegales, como el impuesto revolucionario. Para sobrevivir no tiene más remedio que acudir a esa última vía. Entonces, evidentemente hay que actuar sobre ese punto».

En este sentido —continúa— hay proyectada una reunión con representantes de la CEOE y con representantes del empresariado vasco. Se ha conversado ya con representantes de la patronal bancaria y con el Consejo Superior Bancario con objeto de evitar pagos y bloquear los canales de financiación, tanto en el interior, como en el exterior. En este plan intervienen también la Seguridad del Esta-

do, la Policía y la Guardia Civil.

Después de expresar su confianza en que las relaciones y cooperación con Francia mejoren próximamente, Barrionuevo se refiere a que la policía no cuenta con una ordenanza de tipo interior, porque en nuestro país no hay otro marco que el de la Ley, dentro del cual debemos movernos todos.

Claro —añade— que existe la posibilidad de que se infrinja la Ley, de que persistan determinados hábitos policiales que no están en concordancia con la Constitución. Pero esa actitud puede englobarse en la denuncia general hecha por el presidente del Gobierno del mal funcionamiento de los servicios públicos.

La tortura es otro de los puntos que aborda el ministro y sobre este tema dice que es algo muy serio y quien perpetre actos ilegales responderá por ello. «En eso de la tortura nuestra posición es muy estricta y vamos a proceder en consecuencia».

Respecto a los servicios secretos, Barrionuevo opina que los del Ministerio del Interior y los de Defensa deben intercambiar la información que tengan, pero no las valoraciones de esa información. Y unos y otros deben confluír en la Presidencia el Gobierno.

Finalmente, sobre la opinión que le merece el plan de «acción directa» del empresario Olarra, el ministro del Interior afirma que «Olarra es un temperamental. Quiero hablar pronto con él».



## No habrá coalición UCD-AP en las municipales

No habrá coalición a escala nacional entre UCD y AP para las elecciones municipales y autonómicas, según han manifestado los dirigentes de AP Jorge Verstringe y Carlos Robles Piquer, tras las reuniones mantenidas con el centrista Juan Antonio Ortega y Díaz Ambrona.

Por otra parte, manifestaron que existe la posibilidad de alcanzar acuerdos descentralizados y flexibles sobre la base local, provincial y regional.

Estos planteamientos —añadieron— requieren la aprobación del comité ejecutivo de Alianza Popular y del correspondiente de UCD

# Ahora un Seat Panda sólo cuesta 350 ptas. al día.

## Nada más económico.

Empieza el año con buen pie. Economizando. Y con coche nuevo. Un Seat Panda. Económico de comprar y mantener. De mantener, porque consume apenas 4,9 litros cada 100 Km.

De comprar, porque ahora puedes tener un Panda por sólo 350 Ptas. al día.

Infórmate ya mismo en los Concesionarios Seat.

Verás cómo el Seat Panda es un amigo para todo. Incluso para tu economía.

**RED SEAT**  
**1983**  
AGRADECIMOS SU FIDELIDAD

Oferta hasta el 31 de Enero

TEMPO/BBDO



Red Seat. La garantía más fuerte.

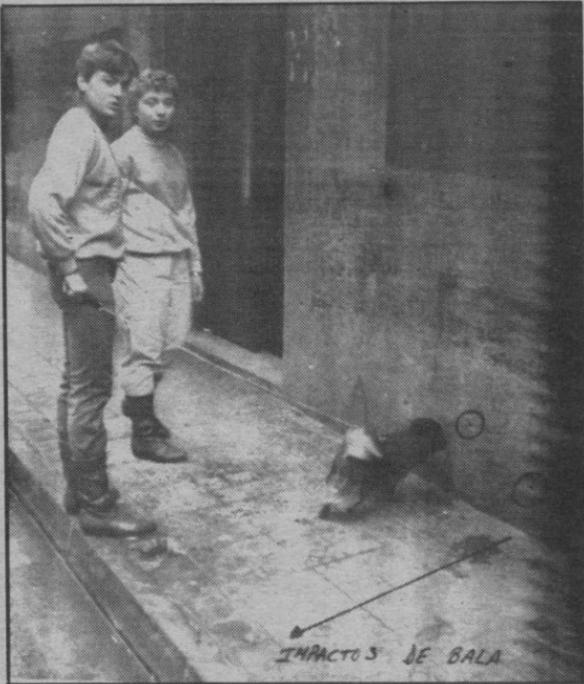


## El Rey evoluciona «muy favorablemente»

La salud de Su Majestad el Rey don Juan Carlos evoluciona muy favorablemente, según han informado medios solventes.

Los mismos medios han indicado que Don Juan Carlos ha dormido durante toda la noche sin necesidad de tomar medicamentos ni analgésicos de ningún tipo.

Los controles analíticos que le están practicando los doctores que le atienden y las radiografías realizadas indican que el estado del Rey es normal y que la evolución de la lesión que sufre es muy positiva.



Lugar de la calle Reinazubi de Bermeo donde se ha producido un atentado contra dos suboficiales de la Ayudantía de Marina de Bermeo. (Telefoto Efe).

## Bermeo

# Dos suboficiales heridos en atentado terrorista

● Juan Ribas, ibicenco, llevaba unas semanas destinado en la Comandancia vizcaína

Dos suboficiales de la Ayudantía de Marina de la localidad vizcaína de Bermeo han resultado heridos en un atentado perpetrado contra ellos cuando salían de su domicilio en la población citada.

Los hechos ocurrieron hacia las nueve de la mañana y los dos heridos, Juan Ribas y Rafael González Cabello, recibieron impactos de bala en zonas no vitales del cuerpo, por lo que su estado no reviste gravedad.

El atentado se perpetró desde un vehículo que esperaba el paso de los suboficiales a los que dispararon varias ráfagas de metralleta dos individuos, que posteriormente se fugaron sin que hasta este momento hayan podido ser localizados.

Concretamente el ametrallamiento se produjo en la calle Reinazubi de Bermeo cuando los dos suboficiales heridos y otros dos compañeros, destinados también en la Ayudantía de Marina de esta localidad, se dirigían a su trabajo distante aproximadamente a un kilómetro de su domicilio.

Uno de los suboficiales que ha resultado ileso del atentado explicó a Efe las circunstancias en que se produjo este: «serían poco más de las nueve de la mañana cuando nos dirigíamos los cuatro hacia la comandancia, a pie, por un recorrido que hacemos habitualmente porque se da la circunstancia de que es la única calle por la que se accede a la Comandancia».

«Ibamos los cuatro juntos —prosiguió— porque tenemos una casa alquilada y hacemos el trayecto a pie porque pensamos que no teníamos nada que temer ya que nuestro trabajo es hacer un bien a la comunidad».

«De repente —continúa el relato efectuado a Efe— dos personas que se encontraban junto a un coche nos ametrallaron: uno de ellos desde el mismo vehículo y el otro tumbado en el suelo, los dos con metralletas. Nosotros lo único que pudimos hacer en este momento es correr y protegernos de la ráfagas de metralleta que nos disparaban, para evitar ser alcanzados».

Los heridos, casados, hacía aproximadamente dos meses que se habían incorporado a la Ayudantía de Marina citada y con anterioridad se encontraban destinados en Fuengirola (Málaga) uno y en Ibiza capital el otro.

Perpetrado el atentado, y una vez tenido conocimiento del mismo, Juan Ribas Ribas, subteniente, y Rafael González Cabello, brigada, fueron trasladados en una ambulancia municipal y en otra de la Cruz Roja del Mar, al ambulatorio de Guernica, donde se les practicó una primera cura y posteriormente al hospital civil de Basurto.

A este centro hospitalario los heridos llegaron poco antes de las once de la mañana y se les sometió a un examen exploratorio para calificar el estado de sus heridas que no revisten especial gravedad.

Concretamente el subteniente y el brigada sufrieron una herida de bala en la cadera, con orificio de entrada pero no de salida, y varios balazos en una pierna.

Los autores del atentado hicieron trece disparos y han sido encontrados casquillos s/f 9 milímetros parabellum, munición utilizada habitualmente por ETA Militar.

El almirante jefe del Estado Mayor de la Armada, Saturnino Suanzes de la Hidalga, ha visitado a los oficiales heridos en atentado.

# El Gobierno español, favorable a las propuestas de desarme

El Gobierno español, a través de una nota difundida por la Oficina de Información Diplomática (OID), ha acogido favorablemente las propuestas formuladas por los dirigentes del Pacto de Varsovia, al término de la reunión mantenida en Praga los días 4 y 5 de este mes.

En el documento final de dicha reunión, los dirigentes del bloque del Este realizan una serie de propuestas sobre desarme y un acuerdo de no agresión con la OTAN, en la línea de las ofertas formuladas el pasado 21 de diciembre por Yuri Andropov, máximo dirigente de la URSS.

También valora favorablemente el Gobierno español la positiva acogida dispensada, a estas propuestas por el presidente de los EE.UU., Ronald Reagan, quien en una rueda de prensa manifestó que las propuestas del Pacto de Varsovia eran «algo a considerar» y que las estudiará conjuntamente con sus aliados occidentales europeos, y se mostró «en

principio favorable» a una futura entrevista con el dirigente soviético.

El texto de la nota, difundida por la OID y que recoge la postura del Gobierno español al respecto, es la siguiente:

«En relación con las propuestas formuladas el miércoles en Praga por los dirigentes del Pacto de Varsovia, el Gobierno considera que toda propuesta realista y tendente a reducir las tensiones existentes entre los diferentes bloques es acogida favorablemente por el Gobierno español.

Por otra parte, el Gobierno valora positivamente la reacción del presidente de los Estados Unidos y estima que aún queda por definir y analizar si las ofertas tienen realmente el alcance profundo con el que en principio aparecen.

Si se reuniera el Consejo de Ministros, de la OTAN, por supuesto el ministro español, de Asuntos Exteriores, asistiría para colaborar en la elaboración colectiva de la reacción a la propuesta del Pacto».

## Palacio Arzobispal de Granada

# La policía busca una pirómana relacionada con el incendio

Una mujer podría ser la culpable del incendio que el pasado día 31 de diciembre causó daños en los edificios del Palacio Arzobispal y la Curia Eclesiástica de Granada.

Al parecer, la policía está siguiendo la pista de la presunta pirómana, a la que se supone causante del incendio provocado en una tómbola o caseta de libros y juguetes adosada al edificio eclesiástico, a cuyos balcones llegaron las llamas antes de extenderse por el resto del Palacio y casa de la Curia.

La misma mujer parece ser autora también del incendio de otra tómbola, establecida en la Plaza del Campillo, de Granada, hecho ocurrido el pasado día 5, e incluso de otra serie de incendios de similares características que se registraron en Granada hace unos dos años y que no han sido esclarecidos totalmente hasta ahora.

## SE SALVARON LAS OBRAS DE ARTE Y EL ARCHIVO

«La documentación histórica no se ha perdido» y «se ha podido salvar la gran mayoría» de las obras de arte, del Palacio Arzobispal de Granada, según una nota difundida por el Arzobispado.

La nota agrega que a pesar de haberse hundido la

cubierta del edificio y quedar deterioradas las vigas, la biblioteca, que contiene valiosos volúmenes de los siglos XVI en adelante, ha sido respetada por el fuego y no han quedado dañados los libros.

Por lo que respecta a los archivos, el del Tribunal Eclesiástico de los últimos años se ha salvado íntegramente. El resto del archivo está distribuido en tres salas, que han quedado en la situación siguiente:

Sala que contiene los expedientes matrimoniales de los siglos XIX y XX «no ha sido afectada absolutamente en nada».

La Sala que contiene los expedientes de ordenandos y documentación de religiosos y religiosas, «tampoco ha sido afectada por el fuego», aunque el agua

«podría deteriorar algunos legajos».

Finalmente, la sala de documentos de capellanías y expedientes matrimoniales de los siglos XVI al XVIII es «la más afectada. Parte del techo cayó sobre los legajos. No parece sin embargo que ninguno haya ardo, aunque muchos legajos han recibido de lleno el impacto del agua. Tal vez unos doscientos o trescientos».

Por lo que respecta al arte, en el Palacio Arzobispal, se guardaban muchas obras artísticas en escultura, y sobre todo, en pintura. Según la nota, «hay obras de Alonso Cano, Sánchez Cotán, Bocanegra, Risueño, hermanos Cieza y otros, así como una colección de retratos de los arzobispos de Granada».

«Afortunadamente», dice la nota del arzobispado, «se ha podido salvar la gran mayoría de las cosas, y desde luego, las más importantes. Hay algunos cuadros un poco afectados por el calor que, probablemente, podrán ser restaurados».

## Coche robado, con trampa-cebo contra la policía

Un vehículo que fue robado a punta de pistola el pasado día 4 en la localidad vizcaína de Durango, ha sido hallado aparcado en el muelle de Ripa, de Bilbao, con una «trampa-cebo» dispuesta en su interior para sorprender a la policía, según se informa en la Jefatura Superior de esta ciudad.

El coche, un «Simca 1.200», matrícula BI-8239-E, fue sustraído por dos individuos armados a su propietario, Angel Fuentes Galán, cuando este se encontraba en el interior del vehículo, en las inmediaciones del matadero municipal de la citada localidad vizcaína.

Una llamada anónima dio cuenta a la policía de que el citado turismo se encontraba aparcado en el muelle de Ripa, en el centro de la capital vizcaína. Cuando agentes del Gabinete de identificación

policial procedían al registro del coche, hallaron en su interior una escopeta de cañones recortados y al retirar el arma se produjo un disparo, que impactó en el suelo del vehículo.

Según la policía, la escopeta se encontraba dispuesta a modo de «trampa-cebo», con una llave de gato mecánico para automóviles sujetando los gatillos del arma, de manera que esta se disparase cuando los funcionarios policiales asieran los cañones de la escopeta.

La misma fuente indica que el arma fue robada por dos individuos en Zaldivar. Dos jóvenes, armados con pistolas, penetraron en una zapatería de diha localidad vizcaína y se apoderaron de la escopeta, de cañones paralelos y recortados, de calibre 12 mm, marca «APM».

## Breve

● Podrá evitarse que las heladas dañen los cultivos, lo que permitirá ampliar el área cultivada del mundo, según ha declarado a Efe el profesor de investigación del Instituto Nacional de Edafología del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Valentín Hernando.

El señor Hernando se refiere a los resultados de un trabajo de investigación realizado por un equipo norteamericano, dirigido por Herald Capte, de la Universidad de Arizona del Norte, presentado en el congreso de la Sociedad Americana de Química.

Capte ha sintetizado un nuevo producto (un polímero) de características similares a una substancia natural generada por el bacalao de las aguas frías de la Antártida que le protege contra las bajísimas temperaturas impidiendo la formación de cristales de hielo en el organismo.

● La cotización del dólar ha sido fijada en 125 pesetas justas, en la subasta realizada en el Banco de España.

Ello supone una ligera revaluación de la moneda americana, que desde el martes pasado no había logrado alcanzar esta cifra. Antes del día de Reyes cotizó a 124,842 pesetas.

● Los precios del barril de petróleo se mantendrán durante este año en torno a los 33,7 dólares, a igual nivel que el mantenimiento durante los seis últimos meses del año pasado, pero fuentes del sector petrolífero estiman que, para 1984, se asistirá a una elevación de casi un dólar por barril, para situarse en los 34,6 dólares.

● Adolfo Suárez, ex presidente del Gobierno, que ha pasado unos días esquiando en Astun (Pirineo aragonés), en unas declaraciones realizadas al periódico «El día de Aragón» indica que «el triunfo de Felipe González ha sido irrepensible y ha despertado una gran ilusión en todo el pueblo español».

«Yo pienso —añade— que a los españoles nos interesa que el Gobierno socialista funcione adecuadamente y yo no voy a hacer con él lo que en otras ocasiones hicieren conmigo».

● «Las relaciones bilaterales entre España y Francia tropiezan con las dificultades de todos conocidos».

Por una parte la integración en la Comunidad Económica Europea; por otra, los incidentes a las mercancías españolas. Ahora, hay aspectos positivos, como son las relaciones para el comercio español en superávit y las culturales», declaró a Radio Nacional, el ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán.

Atentado contra el Papa

# Alí Agca dice que recibió el dinero en Palma

## ● Se espera un testigo «clave»

El juez Ilario Martella decidirá si libera al búlgaro Ivanov Antonov después de someter al turco Musa Cedar Celibi a un careo con Alí Agca, autor del atentado contra el Papa Juan Pablo II.

Se trata de una filtración surgida ayer de ambientes judiciales romanos, donde el tema de la «pista búlgara» sigue siendo centro de comentarios y polémicas.

Las autoridades alemanas han concedido ya la extradición a Roma de Musa Cedar, acusado por Alí Agca de haberle entregado en Palma de Mallorca parte del dinero prometido como pago por el atentado al Pontífice, y considerado por los jueces un testigo clave.

Musa Cedar Celibi, presidente de la «Federación Turca», una organización derechista que agrupa a emigrantes turcos, llegará a Roma en la próxima semana y del resultado de su careo con Alí Agca dependerá no solo la suerte del búlgaro Antonov, acusado por Agca de «cómplice», sino también la de la entera «pista búlgara».

Mientras tanto, el fiscal deberá pronunciarse antes del domingo sobre la petición de libertad presentada por los abogados de Anto-



El juez italiano, Ilario Martella busca en Alemania pruebas para evitar la puesta en libertad del búlgaro Ivanov Antonov, clave de la pista que vinculaba a Bulgaria con el atentado al Papa Juan Pablo II. (Foto Efe).

nov, pues la ley prevé un plazo máximo de cinco días.

Sin embargo, será el propio juez Martella quien decida si libera a Antonov,

consciente de que el búlgaro, probablemente, regresaría de inmediato a su país para evitar futuros problemas.

Por el momento, la prisión de Antonov depende sólo de la credibilidad de las acusaciones de Alí Agca, que lo considera cómplice y lo identifica como el encargado de facilitar la huida de Italia, una vez que hubiera asesinado al Papa.

El tema búlgaro entró ayer, de nuevo, en el ámbito del Parlamento, donde se refleja una sensación de incomodidad por la falta de noticias sobre la marcha de las investigaciones y ante las notables repercusiones políticas mundiales de la acusación a Bulgaria en un delito de esa envergadura.

## El Salvador

# Se subleva la comandancia militar de Cabañas

La comandancia militar del departamento salvadoreño de Cabañas se rebeló anoche contra el Ministerio de Defensa para evitar que su comandante sea relevado del puesto.

En declaraciones hechas anoche por teléfono a «Efe», el comandante de Cabañas, teniente coronel Sigfrido Ochoa Pérez, dijo que exige la dimisión del ministro de Defensa, general José Guillermo García, a quien reprocha ser el «hombre fuerte» del régimen y convertirse «en un pinoche-tito».

Ochoa Pérez señaló que cuenta con el apoyo de 1.200

soldados y espera la adhesión de otros destacamentos del país y demás cuerpos de la fuerza armada salvadoreña.

Añadió que no se trata su acción de un golpe de estado y dijo que fueron sus tropas y oficiales quienes le pidieron mantenerse en su cargo y rebelarse contra el ministro de Defensa.

Ochoa Pérez dijo que su destacamento tiene cortadas las comunicaciones por radio y telefónicas con los mandos en la capital, y que sus unidades mantienen ocupado todo el territorio de Cabañas, espe-

rando la renuncia del general García.

Cabañas está situado en la zona centro norte de El Salvador y cuenta con más de 170.000 habitantes.

Hasta última hora de ayer el Gobierno no había hecho comentario oficial alguno sobre la sublevación del destacamento de Cabañas.

El teniente coronel Sigfrido Ochoa Pérez declaró ayer por la madrugada a «Efe» que ha recibido apoyo de varias unidades militares para la sublevación de su destacamento del departamento de Cabañas contra el ministro de Defensa, general José Guillermo García.

«Algunos batallones especializados en contrainsurgencia y unidades de la fuerza aérea, están con nosotros, y creemos que conseguiremos el apoyo moral de la fuerza armada para que no seamos atacados», dijo telefónicamente Ochoa Pérez.

## India

# Espectacular derrota de Indira Gandhi

Indira Gandhi ha sufrido su mayor tropiezo político desde que volvió al poder en la India en 1980 al perder su partido las elecciones en dos estados de la Unión que le habían sido fieles desde la independencia del país.

La derrota del partido del Congreso, que lidera Indira, en los Estados de Andhra Pradesh y Karnataka es calificada únicamente de fracaso sólo comparable al que le costó el puesto de primera ministra en las elecciones generales de 1977.

Los dirigentes del partido de Indira temen además una reacción en cadena que produzca nuevos fracasos políticos en otros estados de la Unión. Los de Assam y Meghalaya, y la municipalidad de Delhi celebrarán elecciones legislativas el próximo mes de febrero. En las elecciones del pasado miércoles el partido del Congreso fue derrotado en el Estado de Andhra Pradesh por el partido regional Telugu

Desam, creado hace sólo nueve meses por uno de los más populares actores del cine indio, Rama Rao.



# Manifestación obrera en Italia

Policías italianos intentan sofocar una manifestación obrera que protesta por las medidas de austeridad impuestas por el Gobierno. La actitud obrera tuvo lugar frente al palacio Chigi donde en esos momentos el primer ministro Amintore Fanfani estaba reunido con el ministro japonés Shinjore Abe (Foto EFE)

## Breve

● La «BBC» ha decidido suspender su cooperación con las autoridades radiofónicas polacas, en respuesta a la cancelación por el Gobierno de Varsovia del permiso para trabajar en Polonia al corresponsal de la emisora británica.

● El pesquero español «Dorismar» resultó ayer completamente destrozado por un incendio que se produjo a bordo mientras faenaba frente al puerto de La Rochelle (suroeste de Francia).

● La exención de impuestos que gozan los escritores y artistas en la república de Irlanda puede desaparecer el mes próximo con la publicación del programa presupuestario del nuevo Gobierno.

● Toda la prensa de Varsovia publicó ayer en primera página las congratulaciones que el jefe del consejo militar de Salvación Nacional y el primer ministro de Polonia envió al primado, arzobispo Josef Glomp, por su próxima elevación a la dignidad de cardenal.

● Dieciocho soldados israelíes resultaron heridos cuando hombres armados con ametralladoras y lanza-cohetes atacaron ayer un autobús militar judío al sur de Beirut. Así lo informó un portavoz militar.

● El «Sirkus» uno de los barcos de la organización «Greenplace» fue recibido ayer con granadas lacrimógenas lanzadas por la policía marítima del puerto francés de Cherburgo.

● Una antología del relato español de los años 70 ha sido publicada y distribuida en el mercado librero soviético. La antología contiene 66 relatos de 17 escritores, la mayoría de los cuales son prácticamente desconocidos para los lectores de la Unión Soviética ya que sólo tres de ellos, Cela, García Pavón y Mercé Rodoreda, tenían obra publicada en editoriales o revistas literarias soviéticas. Entre los nombres «desconocidos» figuran Juan Benet, Francisco Umbral, Daniel Sueiro, Carmen Riera, etc.

● La guerra de Las Malvinas costó a la «British Caledonian Airways» seis millones de libras (casi diez millones de dólares) debido a sus efectos sobre los servicios en Sudamérica. El presidente de la citada empresa Adam Thomson, que proporcionó ayer esa información, afirmó también que ese conflicto fue para la aviación comercial británica el más duro golpe de 1982.

● El ministro egipcio de Asuntos Exteriores, Butros Ghali, hizo ayer una escala en París, procedente de Ginebra para entrevistarse con el viceprimer ministro iraquí, Tarek Aziz, que continúa su visita de trabajo en la capital francesa.

● Mientras en algunos lugares de Perú, ha sido declarado el estado de emergencia ante los daños causados por las lluvias torrenciales y el desbordamiento de los ríos, en Lima y otras zonas de la costa, reina un calor asfixiante que ronda los 30 grados.

● Siete guerrilleros resultaron muertos durante los últimos días en dos choques armados con patrullas del ejército en distintos puntos de Guatemala. Así se informa en medios militares de aquel país.

● En el último año el paro ha disminuido en Argentina, según cifras oficiales aunque el problema de los trabajadores sin empleo genera conflictos en el seno del gabinete ministerial y una central obrera reclama un subsidio para los parados.

● La jornada de ayer en Italia se ha caracterizado por una intensa protesta obrera, surgida espontáneamente a raíz de las últimas medidas económicas adoptadas por el Gobierno.

● El índice de desempleo en diciembre se ha mantenido en Estados Unidos al nivel inicial de noviembre de un 10'8 por ciento, cifra récord de la posguerra, pero habría alcanzado un 11 por ciento si el Ministerio de Trabajo no hubiera modificado sus métodos de cálculo.

● El número «dos» cubano Raúl Castro partió ayer de la URSS donde permaneció durante 20 días. Raúl Castro había llegado a la Unión Soviética el pasado 20 de diciembre para participar en los actos conmemorativos del 60 aniversario de la fundación de la URSS.

● Una peculiar «marea de whisky» llegó ayer a las costas galas al norte de Finisterre (en el noroeste de Francia) producto de la pérdida, por parte de un contenedor panameño, de 4.000 litros de esa bebida alcohólica escocesa que transportaba.

## Argentina

# Procesado el ex ministro Martínez de Hoz

Un juez federal ratificó el procesamiento del ex ministro de Economía argentino, José Martínez de Hoz, por el abultado déficit financiero de Yacimientos Petrolíferos Fiscales (YPF).

Martínez de Hoz fué titular de Economía en los primeros años del «proceso de reorganización nacional» iniciado en marzo de 1976 y había presentado un recurso de nulidad que fue rechazado por decisión del juez Martín Anzoategui.

Martínez de Hoz debió presentarse por distintas causas en los tribunales federales desde mediados del año pasado, ya que está imputado o es testigo en diferentes procesos.

Entre ellas figura la evolución de la deuda externa pública argentina, que entre 1976 y 1981 pasó de menos de 10.000 millones de dólares a 40.000 millones de dólares.

## Disolución del Parlamento

## Convocatoria de elecciones en Alemania Federal

Con la disolución del «Bundestag» (Parlamento de Alemania Federal), publicada ayer en el Boletín Legislativo de la Cámara, ha quedado por fin el camino libre para la celebración de elecciones generales anticipadas el próximo 6 de marzo.

El presidente federal, Karl Carstens, agotó el plazo constitucional de 21 días para dar a conocer oficialmente su decisión, que fue afirmativa conforme se esperaba, después de que el jefe de Gobierno, Helmut Kohl, perdiese, el pasado 17 de diciembre, la votación de confianza a la que se había presentado con esa intención.

Para poder perder el voto de confianza parlamentario pese a la mayoría de que disponía en la Cámara,

Kohl pidió a sus correligionarios —cristianodemócratas y cristianosociales bávaros— que se abstuvieran, como también hicieron en parte los liberales, mientras que los socialdemócratas en la oposición, votaron como un solo hombre en contra del canciller federal.

Algunos constitucionalistas expresaron serios reparos a la utilización artificial del voto de confianza, pensado en principio para aquellos casos en que un jefe de Gobierno no cuenta con mayoría suficiente, pero Kohl lo justificó por la necesidad de dar mayor legitimidad democrática al nuevo Gobierno, surgido tras la ruptura de la anterior coalición socialdemócrata-liberal por este último partido.

## Portugal

## Eanes aplaza la designación del primer ministro

El presidente de Portugal, general Antonio Ramalho Eanes, decidió aplazar la designación oficial del nuevo primer ministro hasta que la coalición gubernamental Alianza Democrática (AD, de centro-derecha) le proponga una persona para ocupar su cargo.

En un comunicado divulgado anoche, tras las entrevistas que mantuvo con los dirigentes de los tres partidos de la mayoría en el poder—socialdemócrata (PSD), demócrata cristiano (CDS) y monárquico (PPM)—, Eanes, reafirmó que, sólo después de apreciar la «solidez» de la propuesta que le sea presentada por AD, decidirá nombrar al nuevo jefe del Gobierno o disolver el Parlamento.

Tras subrayar que la iniciativa de Eanes buscaba obtener una información «concreta y actualizada, con vistas a evaluar la situación objetivamente», la nota precisa que en las audiencias, el presidente «pudo obtener datos de interés», particularmente las posturas de los tres partidos respecto al nombre del candidato propuesto por el PSD.

## Paz en Oriente Medio

## Israel y el Líbano inician una nueva ronda de negociaciones

El próximo lunes pueden comenzar de hecho las negociaciones entre Líbano e Israel, gracias a una agenda acordada que propusieron los Estados Unidos y que ahora deben aprobar los gobiernos de Jerusalén y Beirut.

El diplomático norteamericano Morris Draper presentó en la cuarta ronda de conversaciones celebradas en Kiriath Shmona, un borrador para el orden del

día de las negociaciones para concretar la retirada militar israelí, cuyas tropas invadieron Líbano hace siete meses.

Según el matutino independiente «Haartzet» de ayer, Draper logró eludir «elegantemente» el tema de la «normalización» de relaciones, que Israel exige incluir como primer punto de la agenda, y encontró el modo de satisfacer en principio a ambos gobiernos.

## El presidente del Gobierno recibió a Sáinz de Robles y a Ruiz Giménez

«Ha sido una entrevista puramente protocolaria del poder judicial con el ejecutivo», ha manifestado el presidente del Tribunal Supremo y del Consejo General del Poder Judicial,

Federico-Carlos Sainz de Robles, después de la entrevista mantenida por éste con el presidente del Gobierno.

Durante la entrevista, que duró una hora, Federico-Carlos Sainz de Robles, manifestó que «no se ha tratado más que de un primer encuentro que el poder judicial debía al Presidente del Gobierno, y que no se han expuesto temas referentes a la situación de la justicia ni se ha realizado petición alguna».

Federico-Carlos Sainz de Robles manifestó a los periodistas que después de esta primera toma de contacto con el presidente del Gobierno, se seguirán otros encuentros que contarán con la presencia del ministro de Justicia y otros consejeros, en los que se expondrán temas concretos a Felipe González, referentes a la situación de la justicia.

Minutos antes de terminar la entrevista entre el presidente del Tribunal Supremo y Felipe González, hizo acto de presencia en la Moncloa el Defensor del Pueblo, Joaquín Ruiz Giménez, que también fue recibido por el presidente del Gobierno.

## DECLARACIONES DE RUIZ GIMÉNEZ

Al finalizar la entrevista, Ruiz Giménez ha manifestado a los periodistas que ha encontrado al presidente «muy receptivo en la exposición de los problemas de esta Institución y



de las demandas más apremiantes a resolver».

El motivo de este encuentro, según Ruiz Giménez, ha sido el de «expresar mi solidaridad al presidente del Ejecutivo y exponerle el sentido con el que voy a ejercer mi función, así como los problemas que requieren mayor urgencia».

«He indicado al presidente —ha añadido— que esta institución, al ser independiente del poder ejecutivo, está dispuesta a criticar o bien a alabar la labor del Gobierno cuando sea necesario». Y señaló que había expresado al presidente su deseo de que las relaciones entre la institución y el ejecutivo sean cordiales.

Preguntado por los periodistas sobre los problemas más urgentes que

había planteado al presidente González, el Defensor del Pueblo dijo que ya había recibido múltiples demandas y que, en un 65 por ciento, se referían a problemas de la Seguridad Social, pensiones, consumo y alimentación, cuestiones que Ruiz Giménez considera muy apremiantes.

Asimismo, indicó que había hablado ampliamente con el presidente del Gobierno sobre la jubilación forzosa de los maestros a los 65 años y sobre los trabajadores de Radio Cadena, problemas a los que el presidente mostró todo su interés en la solución.

En la entrevista se han tratado también los temas internos de la Institución del Defensor del Pueblo, relativos al régimen local, régimen interior y formación de un equipo con el que se agilizarían lo más posible las respuestas a la cantidad de demandas que ya le han remitido.

«La formación de un equipo de ayuda —manifestó Ruiz Giménez— lo hemos considerado de importancia porque esta Institución es una criatura que está naciendo y no puede iniciar su andadura con el desencanto a la opinión pública».

Finalmente, Ruiz Giménez anunció que próximamente viajará a Londres donde se entrevistará con el Comisario Parlamentario británico, equivalente a la figura del Defensor del Pueblo en España, y que, el día 13 ó el 14 de enero visitará España su colega sueco.

## Un automóvil atropelló a dos mujeres

## Gravísimo accidente en la calle Aragón

Un gravísimo accidente de tráfico tuvo lugar ayer en la calle Aragón, a la altura del número 74, cuando un automóvil arrolló a dos peatones causándoles heridas gravísimas.

Según se informó en el lugar del hecho, aproximadamente a las 19.10, por la citada calle en dirección a Inca circulaba el Seat 127 PM— H conducido por Margarita Rosselló del Rosal, de 27 años de edad y al llegar a la altura del bar «Güell» arrolló a Josefa López Botella de 60 años y Antonia del Prado Alcalde, de 30 que en esos momentos cruzaban la calzada. A consecuencia del violento choque ambas mujeres quedaron gravemente heridas.

## CINCO AMBULANCIAS

Cinco ambulancias se hicieron presentes de inmediato y condujeron a las víctimas a la residencia de la S.S. donde se pudo saber que presentaban heridas múltiples siendo su estado gravísimo.

## Secuencia gráfica de un robo frustrado



Secuencia gráfica de un asalto frustrado acaecido en la ciudad alemana de Colonia. Un asaltante (foto 1) intentó robar en una sucursal bancaria y fue sorprendido por el policía de seguridad. El ladrón (foto 2) ataca a tiros al policía y éste cae herido por las balas (foto 3) pero

en un esfuerzo espectacular desde el suelo, dispara sobre el asaltante (foto 4) y lo mata. Como en las películas, pero esto ha sido de verdad. La secuencia pudo lograrse mediante la cámara oculta de la entidad bancaria. (Foto EFE)

## Juan Adrover, entrenador del Olímpic 1ª Regional

# «No he perdido la confianza de ascender»

Juan Adrover, bajo cuya dirección técnica actúa el equipo olímpico, lleva 3 temporadas, luchado por alcanzar la meta propuesta: el ascenso. Sin embargo, parece que las cosas no salen lo acertadas que él, y de paso toda la afición desearía.

—Un año más en esta categoría.

—Aún no he perdido la esperanza, quedan muchos partidos por jugar y muchos puntos a disputar.

—¿Pero no crees que es mucha la ventaja entre tu equipo y los Buñola y Algaida, con perdón del V. de Lluc, Molinar, Soledad, La Real, Sallista, Pollensa, etc?.

—Desde luego no es tarea fácil, para situarnos entre los tres primeros que son los que tienen opción al ascenso; pero quedan muchos puntos a disputar.

—¿Cuáles serían las armas a emplear para lograr el ascenso?

—Mucha moral, mucha voluntad y espíritu de lucha.

—Línea más completa del equipo.

—La defensiva.

—Después de ser uno de los 3 equipos del grupo con más goles encajados.

—A veces los goles no se reflejan según el potencial defensivo.

—¿Caso de ascenso —cosa difícil— harían falta muchos refuerzos.

—Cuatro o cinco, que podrían ser los que acaban de juveniles y no tienen puesto en equipos de categoría nacional.

—¿Cómo ves al C.D. Olímpic en el X aniversario de su fundación?

—No lo veo tan bien como antes; ha cambiado mucho en todos los frentes.

—¿A qué achacas esta irregularidad y este bajón?



—Primeramente, falta capacidad de trabajo en colectividad, pues de los muchos directivos que tiene, sólo cuatro o cinco llevan todo el peso del club.

—¿Y el equipo Nacional Juvenil?

—Costó mucho conseguirlo, sería una pena que descendiese.

—Ves claro peligro de

descenso?

—Es preciso poner gran empeño para que esto no suceda; yo creo que el problema radica entre los jugadores y el entrenador. Esperemos que conserve la categoría.

—¿Y en cuánto a la cantera; la famosa «cantera» olímpica?

—Ha perdido muchos enteros. Antes era difícil entrar en el Olímpic, ahora, muchos jugadores del «Olímpic» visten los colores de otros clubs, como La Salle, Manacor, Barracar, etc.

—¿Cuál será el fenómeno de este cambio?

—Pueden ser varios, de los cuales prefiero no opinar.

—Pues aprovechemos la oportunidad para terminar, deseandote toda suerte de aciertos y felicitades.

—Lo mismo deseo a toda la afición y público en general.

NICO

# Manacor

## Olímpic juvenil

# Cesa Pedro Ortiz como entrenador

Si bien era conocido el hecho que desde el encuentro frente al Barcelona At., el entrenador del Olímpic juvenil, en categoría nacional, Pedro Ortiz, había puesto su cargo a disposición del club, ha causado sorpresa que el jueves, por la noche se prescindiera repentinamente de sus servicios, en vísperas de un encuentro de trascendencia, cual es el del domingo por la mañana, en Na Capellera, frente al Martinenc.

La situación del Olímpic es apurada (12 puntos) pero no desesperada ni mucho menos, y todo hace pensar que el trabajo serio y capacitado de Pedro Ortiz, un pionero del Olímpic desde su fundación, de haber tenido la confianza de un club mejor organizado, podría haber resuelto dignamente la permanencia en la categoría.

## Selva

# Se inauguró el local del PSOE

El jueves pasado tuvo lugar en Selva un hecho importante para la vida política de nuestro municipio. Fue inaugurado el local de la joven agrupación socialista que pretende abarcar en su labor a Caimari, Moscarí, Biniamar y Selva. Lo más importante del acto inaugural fue el centenario de personas que acudió a la cita. Presidieron la ceremonia, Vicens Villalonga como secretario de la agrupación, Antonio Ramis y José Moll que fue portavoz de esa izquierda histórica que tan acostumbrada a callar, ahora siente escalofrío tras cada palabra que evoque libertad y democracia; l'amo en Llorenç estuvo muy lejos de hablarnos de sus viejos rencores y sus alusiones fueron un mensaje de esperanza en que, según sus propias palabras, pronto nos vuelva a sonreír la primavera. Vicens Villalonga hizo un llamamiento a todo el municipio para que participe en la labor que se ha marcado la agrupación socialista de Selva, cuyo fin inmediato es conseguir una gestión más eficaz de un ayuntamiento que debe ser de todos; también ofreció el local a todos los vecinos y en especial a los jóvenes que tan faltos están de espacios para celebrar reuniones, actos

culturales o cualquier tipo de celebraciones. Y los invitados más ilustres, el senador Ramis y el conseller Moll, tras felicitar a los asistentes nos inculcaron un poco más de ese espíritu que llevó consigo el PSOE para alcanzar el poder, una conciencia realista de nuestra sociedad, incitación a que todos participemos en el quehacer común, e ilusión en alcanzar una meta para lo que se requiere el sacrificio de todos.

MIQUEL PUIGSERVER MIR

SOCIETAT DE FOMENT CULTURAL

El proyecto más importante que tiene en la actualidad la Societat de Foment Cultural, es la realización del proyecto del nuevo local social.

Para llevar a cabo este proyecto se intenta la captación de socios accionistas mediante la compra de participaciones por el valor de quince mil pesetas.

Muchos han sido los que respondieron a la llamada, pero ésta aún es insuficiente para iniciarse los trabajos de tan importante obra. Por ello la Junta está gestionando la concesión de subvenciones de organismos oficiales.

## Los partidos opinan sobre la gestión municipal (II)

# Alianza Popular: «A veces no parece un ayuntamiento democrático»

Tras la opinión de los comunistas sobre la gestión municipal llevada a cabo por la coalición UCD-PSOE durante un año y unos meses, es ahora AP quien, a través de sus dos concejales en el ayuntamiento, Jaime Llompart y Pedro Ballester del Rey, expone su postura.

—¿Qué opina AP sobre la gestión de la coalición UCD-PSOE?

—«Está a la vista lo que se ha desarrollado. Se han llevado a cabo una serie de obras, unas ya preparadas anteriormente pero que no se habían podido llevar a cabo debido a la falta de presupuesto».

—Concretando más, ¿cuál sería su opinión sobre cada una de las parcelas de esta gestión?

—«En cuanto a servicios, agua, alcantarillado, basuras, etc. (materia de la que se encarga la comisión de gobierno presidida por Antonio Perrelló) en el fondo ha funcionado. Creemos que realmente se han preocupado de este asunto. Precisamente el concejal que lleva estos temas, Antonio Perrelló, lo consideramos como una de las personas que más trabaja dentro del consistorio y pensamos que se ha preocupado de verdad. Esto no quiere decir que no haya habido fallos pero estos han sido mínimos y el funcionamiento ha sido bueno. Esto en cuanto a la labor de la persona responsable puesto que en cuanto a la cuestión del presupuesto ha habido cuestiones como la conducción a Inca, de las aguas del pozo de Son Fiol que se han abandonado y las consideramos primordiales».

—«En lo que se refiere a Hacienda no tenemos objeciones que hacer, sólo que en

algunas propuestas nos abstenernos no porque no estemos de acuerdo sino porque vemos una falta de transparencia, de información y a veces notamos que falta el poder controlar las cuestiones económicas».

—«Enseñanza, no hay nada que objetar porque en cuanto a las necesidades materiales que tienen los centros estatales jamás desde hace muchos años se ha negado ninguna ayuda. La actuación del ayuntamiento ha sido correcta».

En cuanto a vías y obras ya lo hemos comentado en la anterior pregunta».

—¿Qué opinan del avance del plan general de ordenación urbana? ¿Les parece bien? ¿Piensan que se debía haber favorecido un debate más amplio con asociaciones, partidos políticos y ciudadanos en general?

—«Creemos que era necesario modificar las normas subsidiarias porque eran inviables. El plan que está en marcha, dentro de los fallos que pueda tener, es más posible que se pueda poner en marcha. Si se modifican los fallos que pueda tener puede representar una mejora para Inca. Ha habido eso, si una

falta de información. No basta ponerlo a exposición pública, es necesario que el ayuntamiento se moleste y que una cosa detrás de otra, se den explicaciones a todas las personas que van a pedir información, que se convoquen más reuniones donde se reúna más público y haya más claridad que hasta ahora. Naturalmente que se han hecho, pero quizás ha habido desánimo por la falta de asistencia en algunas de ellas».

—AP se ha quejado, y particularmente su concejal Jaime Llompart, de que la mayoría ha dificultado la labor de la oposición sobre todo en cuanto a las intervenciones en los plenos.

—«Efectivamente, no se ha permitido una total libertad en la intervención de los miembros de la oposición. Ha habido momentos en que realmente no ha parecido el de Inca un ayuntamiento democrático. Ha sido más un ayuntamiento que ha impuesto criterios mediante los votos. Nosotros hemos dicho siempre que si la mayoría tiene los votos es a base de respetar a las minorías y de dejarlas hablar y no de limitar las intervenciones de ciertas personas de la oposición. Ha

de ser amplia la posibilidad de que estas personas puedan intervenir porque si no una democracia que se realice exclusivamente sobre la base de que si unos tienen más votos lo hacen como quieren, realmente esto no es una democracia, sino una dictadura establecida por la democracia. Especialmente consideramos innecesario y altamente perjudicial para la democracia el que se haya suprimido el punto de ruegos y preguntas en los plenos. No se ha facilitado la labor de la oposición y exclusivamente se ha hecho una labor a base de acuerdos de la mayoría. Muchas veces los miembros de la oposición nos enteramos de lo que se va a tratar en los plenos a través de la prensa, lo que es una muestra más de lo que decimos».

—¿Qué le ha faltado a este consistorio?

—«Sobre todo se ha notado una falta de personal femenino, que le hubiera dado una sensibilidad y un cierto freno que le ha faltado al consistorio. Hubiera habido una cortesía y una corrección que más bien se han notado a faltar en este Ayuntamiento». En las listas de AP haremos todo lo posible para introducir elementos femeninos en ellas».

—Después de los resultados de AP en las elecciones generales se supone que le habrán salido muchos «novios» para las elecciones municipales ¿no?

—«Estamos aún en lo que diríamos período embrionario de cara a las elecciones. Todos los partidos tienen «novios» y nosotros creo que contamos con gente muy capacitada para el próximo consistorio».

Joan Ramis Otazua

# Inca

# ADOLFO

Restaurante

C/. Bellver, 10. Tel.: 237969 (El Terreno)

Comunica a sus buenos amigos y clientes, que a partir del día 9, cerramos por vacaciones. Comunicamos nueva apertura en fecha próxima

Petra

## Todo un homenaje merecido

El pasado domingo, día 2 de enero, celebróse en Petra un cálido homenaje a la memoria del ilustre juniperiano Dr. D. Antonio Bauzá organizado por la «Asociación de Amigos de Fray Junípero Serra» al que participaron numerosos amigos y colaboradores del finado.

Por la mañana el vecindario fue invitado a participar en los diversos actos programados por la prestigiosa banda de música de Capitanía General, que recorrió las calles del pueblo interpretando alegres pasacalles.

A las 12 h. tuvo lugar solemne Misa concelebrada, en la iglesia parroquial, que ofició Mons. Damián Nicolau, TOR, Obispo Dimisionario de Guamachucho. Pronunció la homilía del día el M.I. Sr. Don Miguel Gomila, canónigo de la catedral y presidente de la «Asociación de Amigos de Fray Junípero Serra». El coro «Fray Junípero Serra», dirigido por Rafael Riera, interpretó con verdadero ajuste adecuados motetes.

Terminada la función litúrgica, el numeroso gentío que llenaba la amplia nave del templo, dirigióse, a los acordes de la citada banda, al convento franciscano de San Bernardino, visita obligada antes de penetrar en el recinto del Museo Juniperiano. En el salón de actos de éste, tuvo lugar el acto académi-

co que abrió con breve parlamento el citado Sr. Gomila, agradeciendo la numerosa asistencia y leyendo a continuación algunas de las muchas adhesiones recibidas.

Acto seguido, ante la emoción general, el Sr. Alcalde, Don Antonio Oliver, y la viuda del Dr. Bauzá, D<sup>a</sup> Francisca Horrach, descubrieron el cuadro al óleo del homenajeado, acto que fue subrayado con una fuerte y prolongada ovación. Una vez más, el artista Don Juan Miralles ha sabido plasmar en una tela, no sólo el físico, sino el aspecto moral de una persona: fue muy felicitado.

En breves palabras, entrecortadas por la emoción, el Sr. alcalde, recordó los vínculos de sincera amistad que le unían con el Dr. Bauzá, y la colaboración que le

había prestado en sus empresas.

Luego el Dr. Don Bartolomé Font Obrador, bajo el título de «Un gran amic en el record imborrable», trazó con mano maestra la biografía del Dr. Bauzá. Destacó en primer lugar su aspecto profundamente humano, mil veces demostrado en el diario ejercicio de su profesión como médico, a lo largo de 50 años. A continuación hizo hincapié de modo muy particular sobre su amor y dedicación a la causa de Fray Junípero Serra. Recordó la obra realizada en Petra y Mallorca así como las relaciones juniperianas suscitadas y mantenidas con el resto de España, México y California. Terminó su elocuente y documentado parlamento, que fue muy aplaudido, recordando al Ayuntamiento la obligación y conveniencia de dedicar una calle al Dr. Bauzá y proclamarle igualmente Hijo ilustre de la Vila, como habían sugerido varias de las adhesiones leídas.

Seguiole en el uso de la palabra el Hno. Sebastian

Rubí, secretario de la Asociación Juniperiana, quien glosó en escogidos versos la trayectoria juniperiana del homenajeado, pormenorizando la ingente labor llevada a cabo con la construcción del Museo y Centro de Estudios Juniperianos.

En nombre de la familia Bauzá, el primogénito, Dr. don Antonio Bauzá Horrach, agradeció visiblemente emocionado, el homenaje de que acababa de ser objeto su difunto padre.

Cerró el acto con breves pero sentidas y acertadas palabras don Jaime Canudas Martínez, del Consell Insular, en nombre de cuantas autoridades habían prometido asistir al homenaje, y que no pudieron hacer acto de presencia por coincidir con la presencia en Palma del Jefe del Gobierno. A continuación fue servido un vino español a todos los asistentes y la jornada terminó con un almuerzo de compañerismo servido a los invitados, en el Celler.

Cordial enhorabuena a los organizadores.

### Encuentro totalmente decisivo

## Xilvar, - Andraitx

**Gabriel GENOVART**  
Bastó la consecución de un valioso positivo, araña-



do en el rectángulo, tradicionalmente difícil, de S'Estañol «margalidá», para que el rumbo del Xilvar diera un viraje de ciento ochenta grados en cuanto a futura mejoría. No se explicaba, y menos concebía, que con la plantilla que a costa de enormes esfuerzos ha logrado agrupar el equipo titular de la Villa, de que los resultados no acompañaran como de antemano se esperaba.

Rumores apuntaban de que el maleficio era motivado por la ausencia de quien en temporadas pretéritas, se encargó de la dirección técnica del equipo. Fatal equivocación, a nuestra manera, de pensar, si de veras, hubo almas cándidas que se aferraron a idea tan descabellada, ya que pocos conocen a quien se contrató para suplirle, para dudar de su profesionalidad. Pero una cosa es querer, y muy distinta el poder alcanzar las cotas perfiladas de antemano.

El rayo de luz, que significó el positivo alcanzado frente al Margaritense, se confía tenga continuidad en la difícil confrontación que mañana a partir de las tres y media de la tarde, el Xilvar deberá disputar al Andraitx, equipo que igualmente necesitadísimo de mejorar a marchas forzadas, su inestable posición, lo que redundará en emotividad sin límites, tan pronto el trencilla Serra Serra, ordene la iniciación.

Foto: PASCUAL

### Pollença

## Primer premi del concurs de redacció: Ramón Cifre

El día 6 de enero 1983, Festividad de los Reyes Magos, y durante una fiesta natalenca, en la que actuó el «Cor Infantil L'Estel» y se presentaron los «antics pastorells» —Na divertida—, se efectuó la entrega de premios.

La participación de niños y niñas ha sido numerosísima. Cerca de dos centenares de trabajos. Alumnos de todos los Colegios de EGB de Pollença.

El tema de concurso. «Nadal en familia».

La redacción que ha obtenido el Primer Premio es la siguiente:

### NADAL EN FAMILIA

La meva familia consta de sis persones: la treballadora de ma mare, el forner de mon pare, la xerradora de la meva germana, la cuinera de la meva padrina, jo el més important i el cuiner del meu padri, perquè no ho dic, ho he sentit que sap fer el menjar molt bo.

I ara vos diré lo que per mi és Nadal en familia. Jo crec que per Nadal és quan està més unida la família.

Per Nadal neix Jesús el nostre Salvador, i justament el dissabte de Nadal o día 24 de desembre, el día que neix Jesús, jo també neix, i és que jo som un Bon Jesuset.

Quan estam en Nadal la meva padrina fa un xocolata molt bo i no és que m'agrada molt el xocolata però el que fa la meva padrina és tan bo!

—¿Padrina, faràs enguany el xocolata que feies els altres anys? Encendrem l'estufa els vespres de fred, i mos encaletirem als peus i les mans tots juts, tu, jo, ma mare i la meva germaneta mentre mon pare i el meu padri roncaran en el sofà i a la butaca.

El matí ma mare me vendrà a aixecar, jo li tiraré coces perquè no em bull aixecar i veuré si plou perquè, enguany no plou ni per sa mare ni per Na Bet.

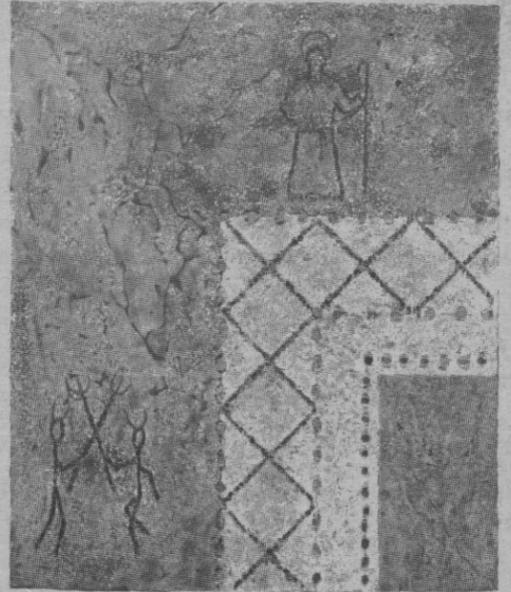
El 25 de desembre tota la família ens anirem a dinar familiarment, i és per mi Nadal en família això: AMOR i PAU.

**RAMON CIFRE LLOM-PART**  
7 anys.

Usted puede hacer positiva la lucha contra el cáncer mediante su donativo fijo a la Asociación. HAGASE SOCIO PROTECTOR!  
**JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES**  
TEL. 23 01 49

### Sa Pobla

## Programa: Festes de Sant Antoni



### Festes de Sant Antoni Abat

Sa Pobla 1.983

#### DIA 12

A les 19,30 hores.- A la Sala de Cultura de "Sa Nostra", inauguració oficial de la "VII MOSTRA D'ARTS PLÀSTIQUES SANT ANTONI 83", organitzada pel PATRONAT DEL MUSEU D'ART CONTEMPORANI DE SA POBLA.

#### DIA 13

A les 19,30 hores.- A la Sala de Cultura de la Biblioteca de "La Caixa" inauguració oficial d'una Exposició de Fotografies, organitzada per l'Agrupació Fotogràfica de Sa Pobla.

#### DIA 14

A les 19,30 hores.- Final del Campionat de Ping-Pong, categoria Senior, local, 1.983. Organitzat per La Penya Artística.

#### DIA 15

A les 16 hores.- Al Club Cultural Sa Pobla partides simultànies d'escacs. Jugador convidat: el Gran Mestre J.M. Bellón.

A les 17,30 hores.- Al Saló de Cultura del Municipi, conferència a càrrec del "Excmo. Sr. Dr. Don JOSE MARIA RODRIGUEZ TEJERINA, Presidente de la Real Academia de Medicina y Cirugia de Baleares", sobre el tema: "San Antonio y el fuego Sagrado".

Presentació del llibre de narracions del escriptor Don Miquel Castanyer Mayol.

A les 20 hores.- A l'Església Parroquial, concert de les Agrupacions Corals: "Sant Feliu de Llubi", "L'Alba de Palma" i "Rondalla de Bunyola".

#### DIA 16

A les 18 hores.- En el recinte de la Plaça Major, actuació i ballada popular, organitzada per "L'Escola de Marjal en Festa".

A les 20,30 hores.- A la Casa Consistorial, recepció de les Autoritats i convidats que seran obsequiats amb el tradicional refresc. Esclafit d'un vistós ramell de focs artificials. Al vestíbul de l'Ajuntament, cant de les típiques cançons de ximbomba.

A les 21,00 hores.- Els caparrots ballaran les danses populars acompanyats de la Banda Municipal de Música.

A la Plaça Major, concentració de les colles de ximbombes, i després d'interpretar algunes tonades recorreran els carrers de la Vila. Mentres duri la vetlada continuaran els cants al voltant dels foguerons, donant un tò peculiar a l'ambient d'aquesta nit poblera.

#### DIA 17

A les 12,30 hores.- Refresc a la Casa Consistorial. Balls de Caparrots a la Plaça Major.

Entrega de premis del concurs de foguerons.

A les 15,30 hores.- Desfilada de carrosses per l'itinerari de costum. La Caixa de Balears "Sa Nostra" i la Cambra Agrària Local, patrocinen aquest acte.

Corregudes a peu, voltant la Plaça Major.

Al mateix recinte, hi haurà esquadra d'olles.

A les 21 hores.- En el Saló de Cultura del Museu Local, recital a càrrec del cantautor Pep Siset, organitzat per Marjal en Festa.

### ACTES RELIGIOSOS

Tridu en honor de Sant Antoni.

Dia 14 divendres. A les 19,30 hores.

Dia 15 dissabte. A les 19,30 hores.

Dia 16 diumenge. A les 20 hores.- Completes Solemnes.

Dia 17 dilluns. Festivitat de Sant Antoni Abat.

A les 11 hores.- Missa Solemne.

A les 15,30 hores.- A la Placeta de l'Església, tradicionals beneïdes.

Pedricarà els sermons el Rvte. Josep Obrador M.M. S.S.



**GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.**

### INTERRUPCIONES DEL SERVICIO ELECTRICO

**MARTES DIA 11**  
De 8'30 a 10'30 h.

Pueblos de Sta. María y Consell y sus Términos.

**MIÉRCOLES DIA 12**  
De 7 a 17 horas.

Zonas de Ses Planes, H. Vacatio, Aptos. Panamá, H. Don Bigote y Urb. Ca's Saboners, (de Calviá).

De todo lo cual se ha dado previamente cuenta a la Direcció General D'Industria.



### Los peques también cuentan

No es habitual que la popular página dedicada a los niños que practican fútbol de competición, aparezca en «Balears» los sábados. Obligó a ello la actualidad de la Liga, en las categorías superiores. Hoy, Chus lo cuenta todo.



### Hípicas: igualdad de fuerzas

Va a celebrarse en Son Pardo la segunda reunión hípica del año. Según nuestro comentarista Centauro, sobresale la igualdad de fuerzas, así como unos sustanciosos premios. En total, están programadas nueve carreras.



### Quiere sustituir a Derwall

El famoso internacional alemán, Beckenbauer, campeón mundial en 1974, quiere ser seleccionador de su país, sustituyendo a Jupp Derwall (en la foto), argumentando que concibe mejor el fútbol moderno y que puede demostrarlo. ¡Humildad!

## Prevaleció el sentido común

# Real Mallorca-Castilla en Sa Pobla

## Ayer vino el paraguayo Nichiporuk

Al final de la «novela» satisfacción. Ganó el «bueno», en este caso el Mallorca. El Comité de Competición de la Real Federación Española de Fútbol, reconsiderando su postura —para nosotros inexplicable— decidió, a primera hora de la tarde de ayer, que el Real Mallorca-Castilla se puede jugar en el «Nou Estadi» de Sa Pobla. Y es que las novísimas instalaciones de éste, no tenían el porqué ser recusadas, ni tampoco el kilometraje.

Hay que tener presente que el jueves se jugó el Cádiz-Mallorca en Jerez de la Frontera, tan sólo a 35 kilómetros de la capital gaditana y de Palma a las instalaciones deportivas de Sa Pobla son 48. En este aspecto, nada se podía objetar.

¿Qué no tiene vallas? Otro argumento carente de fuerza. Hay terrenos que carecen de ellas y se juegan partidos oficiales. Si se esgrime que no tiene fosos —y los hay en buen tramo del campo— el del F.C. Barcelona, sí, pero hay una gran altura entre la primera fila de espectadores y el terreno de juego. Repetimos que el «Nou Estadi» es uno de los más modernos en que actúan equipos de II División.

Pero se ha esgrimido —hacemos un poco de historia— de que Iberia Líneas Aéreas no podía facilitar los correspondientes pasajes y también certificó tal circunstancia.

Y a todo ello hay que sumar las gestiones realizadas por la Federación Balear y directiva mallorquinista con su presidente Miguel Contestí al frente que inclusive mantuvo conversación telefónica con el de la Española, Pablo Porta.

Todo solucionado, repetimos y tras ello, las opiniones del presidente de la Balear y de Miguel Contestí.

### JUAN SEGUI

—Desde el primer momento en que conocimos la sanción, clausura del «Luis Sitjar», apoyamos la proposición de que tal partido se jugara en Sa Pobla. Reúne todas las condiciones para ello.

Luego, al ser designado

el «mini-estadio» del F.C. Barcelona, mantuvimos conversaciones con Fernando Vara del Rey, secretario del Comité de Competición. Al parecer, desconocían que en Sa Pobla se cuentan con unas nuevas y además sin que hayan sufrido sanción en los últimos cuatro años. Igualmente que se habían hecho las correspondientes gestiones con el Gobierno Civil para el envío de fuerzas de Orden Público que acompañasen a las locales.

En suma, todos los detalles previstos. Y claro ha sido considerado por el Comité.

—También quiero destacar el que, en conversaciones mantenidas con el gerente del Real Madrid, Fernández Trigo, todo han sido facilidades, sin poner objeción alguna a jugar en Sa Pobla o Barcelona. Es un club señor, como se le suele denominar.

Ahora, lo que hace falta es que el Mallorca juegue mejor que lo hizo ante el Hércules y haga realidad ese aforismo de «fuerte, raro y colocado».

### MIGUEL CONTESTÍ

—Por su parte el presidente mallorquinista con el que hemos estado en contacto en numerosas ocasiones, en unas nervioso y en las últimas satisfecho, se expresó así.

—El Comité de Competición ha actuado ahora con justicia. No tenían que obligarnos a jugar en Barcelona cuando el campo de Sa Pobla es apto para el partido. Hemos tenido que trabajar mucho y a marchas forzadas. Si en principio pensamos en que el equipo quedase en Sevilla y jugar

### Lorenzo del Sol

tario general, Sebastián Alzamora, por todas sus gestiones en favor de que se dispute tal partido en Sa Pobla.

LLEGO EL PARAGUAYO NICHIPORUK. Se llama Sergio Nichiporuk Kulik, actúa como delantero centro y cuenta 26 años. Nació en Paraguay, de padre polaco y madre ucraniana. Procede del equipo chileno Iquique, de I División.

—Soy, así se me considera un goleador y me encantaría jugar aquí. Me han hablado muy bien de Mallorca y de su club más representativo. Estoy muy ilusionado.

### Foto PASCUAL

Se llama Sergio Nichiporuk Kulik, actúa como delantero centro y cuenta 26 años. Nació en Paraguay, de padre polaco y madre ucraniana. Procede del equipo chileno Iquique, de I División.

Estoy muy ilusionado.



Sergio Nichiporuk, posible jugador del Mallorca, en las oficinas del club nada más llegar a Palma. (Foto: PASCUAL).

### Relieves

# Absurdo artículo 299

### Lorenzo Ripoll

No podían estar más revueltas las olas futbolísticas, por lo que concierne al Mallorca. No importa citar el motivo: obligaban a salir de la isla para disputar un encuentro en campo neutral.

Si está escrito que el Comité Nacional de Competición ha aplicado las sanciones que corresponden, leídos actas de árbitro y de delegado federativo, clausurando por un partido el «Luis Sitjar», en una temporada en que se han impuesto la buena norma «de que todos son iguales ante la ley» (ahí están las clausuras del «Bernabeu» y de Atocha), luego no sucede igual, discriminando a unos y beneficiando a otros. Este caso acaba de vivirlo el club decano en dos aspectos: ser visitante de un campo clausurado y ser visitado en otro campo «de destierro». Al Cádiz se le dieron las máximas facilidades para jugar en Jerez, a 34 kilómetros de distancia (por autopista), mientras que al socio del Mallorca, para ver a su equipo, se le ignoraba su condición de insular. Está obligado a utilizar avión o barco.

Desde el primer momento en que fue designado el mini-estadio del Barça, la directiva mallorquinista comenzó a trabajar ininterrumpidamente, cerca de la Federación, del comité de competición e incluso se habló telefónicamente con Pablo Porta, a fin de que reconsiderasen la injusticia de menospreciar el campo de La Puebla, con el perjuicio deportivo y económico que lleva consigo. Las máximas facilidades las dio el Real Madrid. Es justo reseñarlo. Así se lo dijo el gerente a Juan Seguí.

A las 13,00 horas, desde Madrid, se comunicaba que habían comprendido las razones y que se aceptaba jugar en la isla.

Hoy, está sobre el tapete de la actualidad, el artículo 299 de los estatutos y reglamento de la Federación Española de Fútbol.

Dice: «Los clubs, como consecuencia de su inexcusable obligación de velar por la pureza del deporte, son responsables de los actos de animosidad, hostilidad, intimidación o acción o agresión que eventualmente cometan los espectadores en sus terrenos de juego contra los árbitros, jueces de línea, jugadores, entrenadores y auxiliares y directivos o funcionarios».

Luego siguen la escala de sanciones, unas de índole económico y otras clausurando el campo.

Los clubs, deben ser responsables de cuanto acon-

tezca en los vestuarios, en el túnel de salida al terreno de juego, porque ha de procurar que no entre allí ninguna persona ajena. Si algún directivo se convierte en agresor, como sucediera el pasado domingo en el túnel —una patada a un juez de línea— el presidente debe invitarle a no permanecer en aquel lugar, aunque lo más aconsejable es que deje de ser directivo, para evitar complicaciones, cosa que el primero en agradecer debe ser el citado directivo, persona, que fuera del ambiente del fútbol, es afable, sencillo y sin el menor síntoma de agresividad.

Pero está totalmente desfasado que los clubs tengan que ser responsables de los desmanes de los espectadores. Si alguien intenta saltar al terreno de juego, como sucediera el pasado domingo, las fuerzas de orden público son de máxima competencia para retenerles y evitar lleven a cabo sus intenciones agresivas, como pudieron comprobar todos los espectadores del «Luis Sitjar». Retenerles, es misión de la autoridad; no es norma del presidente o de sus directivos. Si se arrojan botellas, la primera medida es extremar que no se venda ninguna en los bares. Si se arrojan almohadillas, no quedará otra solución que privar su venta. Pero esto es el límite. ¡Nada más!

Incluso puede darse el caso —se conocen algunos— de que los espectadores que provocan incidentes no son forofos del equipo de casa, sino «contrarios» que no tienen otro objetivo que perjudicar al club al que odian, deportivamente.

Las fuerzas de orden público, en los campos de Primera y Segunda División, garantizan, desde hace años, la seguridad de los árbitros y de los jugadores. No pueden retener al que arroja objetos, porque resulta casi imposible. Habrá que recurrir a estos perros sabios, que se ven en diversos países europeos, que con maestría inexplicable, en cuanto se arroja algún objeto, saltan a la tribuna y dan enseguida con el infractor, agarrándole con la boca hasta que son detenidos, sin morder, salvo que intente escapar.

Estos perros, están junto a los policías de uniforme. Se han visto en partidos televisados.

Si con tanta frecuencia se reforman los Códigos de Justicia, para actualizarlos y ponerlos al día, ¿cómo es posible que este artículo 299 del fútbol español siga siendo la espada de Damocles que pende sobre los clubs?

## ¡¡MALLORQUINISTA!!

PARTIDO

### REAL MALLORCA - CASTILLA C.F.

A disputar en LA PUEBLA

Salida de Autocar frente a Luis Sitjar a las 15,30 hrs.

Regreso después del partido

PRECIO AUTOCAR: 300,- por persona

VENTA DE ENTRADAS Y RESERVAS DE AUTOCAR

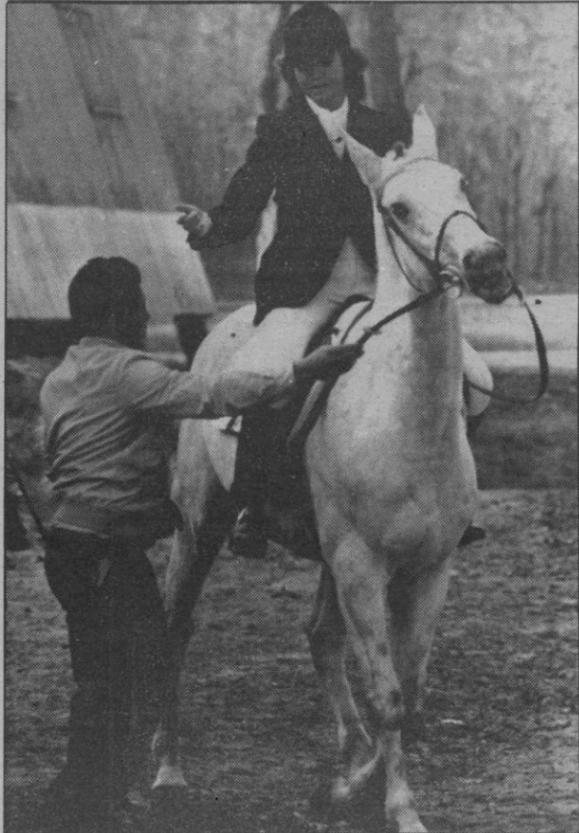
VIAJES INTERISLAS

Paseo Mallorca, 14 entresuelo- Tels.: 22 45 45 - 22 61-84

PEÑA ARRABAL O EN LAS PEÑAS

Deporte e interés humano

## La infanta Elena lleva dos años montando a caballo



El objetivo de la infanta Elena es convertirse en una buena amazona.

### Su nivel es muy elevado

Fernando Basail, comandante de Caballería, treinta y nueve años, es el profesor de equitación de la Infanta Elena de Borbón. Como es sabido la hija mayor de los Reyes de España es muy aficionada a los caballos y quiere llegar a ser una gran amazona para competir en concursos hípicas de obstáculos.

Por encargo del Rey Juan Carlos, el comandante Basail empezó hace dos años a dar clases de equitación a la Infanta Elena. Comenzaron con ella sus otros dos hermanos, la Infanta Cristina y el Príncipe Felipe, pero finalmente fue la Infanta Elena la que demostró más afición y continuidad en el deporte de la equitación.

Hemos charlado con el comandante Basail para que nos hablara de la Infanta Elena como amazona. El profesor nos descubre así su alumna, una mujer que cuenta con unas magníficas condiciones físicas para montar a caballo.

**AFICION POR LA EQUITACION:** «La Infanta Elena tiene muchísima afición a los caballos y se puede comprobar por el trato que tiene hacia estos animales. La infanta no monta por obligación sino porque le gusta. Le encanta montar a caballo y convive con el animal antes y después de las pruebas».

**UN EXHAUSTIVO ENTRENAMIENTO:** «Cuando empecé a dar clases a la infanta, ya sabía ella montar a caballo. Había practicado muy poco la equitación, porque sólo montaba sábados y domingos. Ahora, después de dos años de trabajo, se puede decir que su evolución ha sido muy rápida y su nivel es muy elevado si se tiene en cuenta el tiempo que lleva montando. Los entrenamientos son ahora casi diarios y la infanta monta una hora o una hora y media».

**LAS CUALIDADES DE LA INFANTA ELENA:** «La infanta sabe caer muy bien a caballo. Tiene amor propio —cualidad muy importante en un jinete—, muestra tenacidad y sus condiciones físicas son muy buenas para practicar la equitación. A la infanta le gusta hacer todo bien, porque tiene un gran sentido de la perfección, y no se conforma con hacer las cosas medianamente. Si alguno de sus objetivos se tuerce, se enfada... pero con ella yo trabajo muy a gusto».

**UNA MUJER TENAZ:** «En algún entrenamiento ha ocurrido que la infanta se ha caído y su reacción siempre ha sido la misma: levantarse y volver a montar al animal. Ella es una mujer alta, fuerte y tiene unas magníficas condiciones para competir en este deporte».

**EL NIVEL INFERIOR DE SUS HERMANOS:** «Cuando me encargó el Rey que enseñara a sus hijos a practicar la equitación, estuve también con el Príncipe Felipe y la infanta Cristina. Los dos montan bien a caballo, pero su nivel es inferior al de la Infanta Elena porque no han demostrado la misma continuidad que su hermana».

**LA INFANTA Y LOS CABALLOS:** «No tiene ninguna preferencia especial por algún tipo determinado de caballo. Ella debutó con «Gaitán», un buen caballo al que no conocía suficientemente, y tiene uno suyo que se llama «Naviero» que fue un regalo de su padre, el Rey. A la infanta le gustan los caballos difíciles, porque es un reto que se hace a sí misma».

**CONSEJOS:** «Si tuviera que darle un consejo a la infanta le diría que tuviese más paciencia porque todavía es joven. La infanta tiene muchísimos deseos de vencer en pruebas deportivas y siempre quiere estar compitiendo por sus enormes ganas. No hay que ir tan deprisa...».

**UNA GRAN AMAZONA:** «La infanta Elena es una magnífica alumna, siempre dispuesta al diálogo. Ahora está en un momento en el que ha comenzado a adquirir experiencia. Siente al caballo, vive sus reacciones y le gusta intercambiar opiniones conmigo. Está en el camino de ser una gran amazona».

Texto: Javier Carrión  
Fotos: Antonio F. Navas.

### Interesante Calviá-Constancia

## El Calviá confía en la victoria

M.B.

Sin duda alguna, uno de los encuentros más interesantes que se disputará en esta jornada, será el que enfrentará a los equipos del Calviá y Constancia, actual líder e imbatido del grupo balear de la Tercera División. A pesar de la fuerte derrota recibida el pasado jueves día de Reyes frente al Manacor, los pupilos de Barceló están plenamente convencidos que el domingo acabarán por una vez y por todas con la imbatibilidad del club inquero. Esto es lo que dijeron Francisco Serrano y Andrés Oliver, pilares de la buena marcha del Calviá.

S.: Será un partido muy difícil, pero estamos seguros que acabaremos con la imbatibilidad que ostentan.

O.: Sinceramente te diré que no nos regalarán nada y habrá que luchar y sacrificarse mucho para sacar algo positivo.

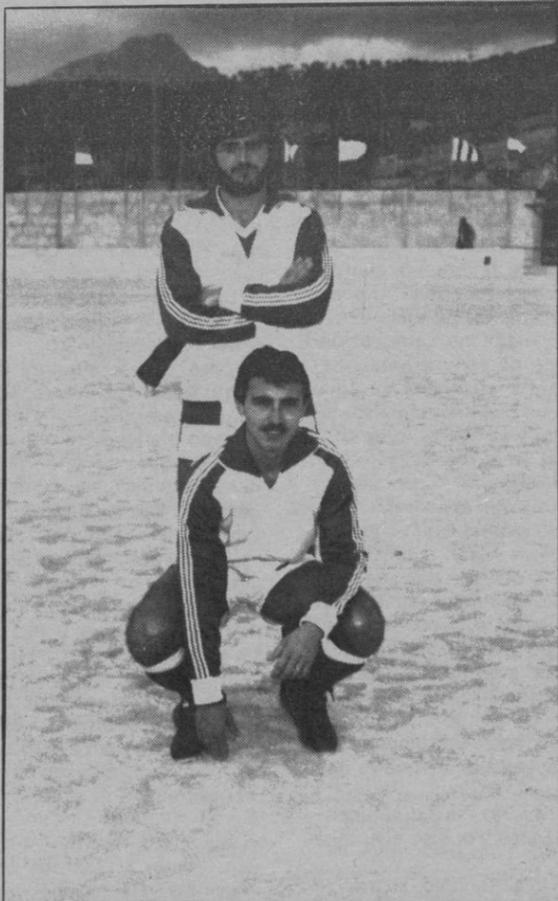
—¿Qué es lo más temido del Constancia?

S.: Todo su bloque, tienen una gran compenetración.

O.: Bueno, todo el equipo, pero principalmente su línea delantera, pues golea con mucha facilidad.

—¿Un resultado final?

S.: No me atrevo a vaticinar un resultado, pero confío en la victoria.



O.: Sólo te diré que ganaremos, no importa con que resultado.

—¿De la afición?

S.: Que nos apoyen en todo momento y con deportividad.

O.: Su presencia y apoyo será muy importante, a

ella brindaremos el triunfo.

Esto es lo que nos dijeron, estos dos jóvenes jugadores sólo queda desearles suerte y recordar que el encuentro será a las 15.30 horas y que será dirigido por el colegiado balear Amengual.

## Balón insular

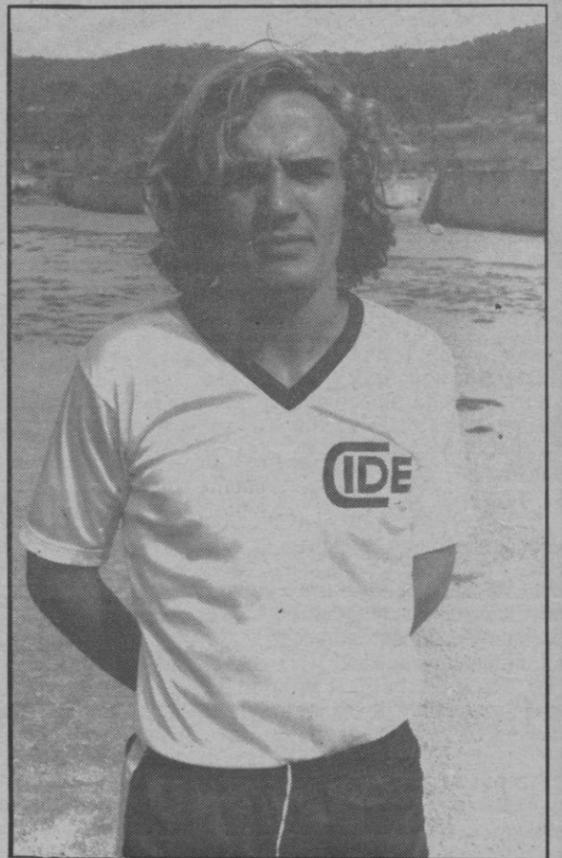
GABRIEL GENOVART

### LUTO PARA UN GRAN DEPORTISTA

Iba a finalizar la edad juvenil futbolística, defendiendo con ardor que mucho le analteca, el portal del equipo del San Cayetano. Su equipo, acababa de conseguir una gran victoria a costa de Relojería Calvo, correspondiente al actual campeonato, cuando unas horas después, sucedía lo irreparable. José Juan Lamata Morcillo, sufría apáratoso accidente motorizado cuando en su interior, aún no se había apagado el entusiasmo y la euforia por el triunfo pocas horas antes conseguido, junto con el resto de compañeros del equipo de Son Españolet.

Nacido el año 1965, y tras etapa realmente positiva en las filas lasalianas, pasó a integrarse al San Cayetano, cuya titularidad bajo el portal, nadie le discutía. Las secuelas tras el accidente, estuvieron rodeadas de incertidumbre, dada la gravedad de las heridas sufridas, que fatalmente no pudo superar, produciéndose el desenlace en día tan señalado como era el de la ilusión, ilusión que estamos seguros, aún mantenía, y que a buen seguro les debía pedir desde lo más hondo de su ser, a los venturosos Reyes Magos, que como mejor regalo le pudieron ofrecer, fuera su definitivo restablecimiento.

Esta noche a las ocho y media, en la Parroquial Iglesia de San Francisco de Paula, sito en General Riera, cerquita del viejo recinto de La Antoniana, donde a lo mejor, pateó cuero en sus años de infantil, se celebrarán las honras fúnebres, como homenaje póstumo, al gran deportista. (EPD).



Just, «correcominos» del cuadro colegial

### AÑO NUEVO «POSITIVO» PARA EL CIDE

No pudo empezar el nuevo año con mejor pie, el cuadro «colegial», ya que coincidiendo con el inicio de la Segunda Vuelta, «sorprendió y convenció» a todo un Sabadell, allá en la ciudad vallesana, regresando a nuestra capital, con el botín de los dos puntos que tanta rentabilidad generaron al cuadro de Tolo Vich.

Mañana domingo, en la habitual matinal que quincenalmente tiene lugar en las amplias instalaciones futbolísticas del Centro Educativo Internacional, nuevo rival catalán. En esta ocasión se trata del blanquiazul Español, equipo que de antemano, ofrece enormes dificultades, y de su peligrosidad lo saben de sobras el resto de equipos mallorquines inmersos en la disputa de la Liga Nacional.

Tolo Vich, «veterano en estas lides», sabe de sobras, lo mucho que «generarían» los puntos a sumar frente al Español, habida cuenta que la siguiente jornada, les corresponderá visitar el «roqueño» baluarte azulgrana, en la propia Ciudad Condal. Todo ello no hace otra cosa que rodear de alicientes mil, la magna confrontación que llegará precedida por la disputa del envite Cide-Escolar, correspondiente al Campeonato de Mallorca Sub-23, que se iniciará a las 9.30.

Foto: Pascual

Baloncesto

# Mañana, en la pista P. Ventura, P. Vacaciones - Manresa

Y un S.J. Miret-La Gloria, que puede resultar decisivo



Equipo infantil B, del Patronato-Vacaciones

### ANTONIO PUJOL

Se reanuda la actividad oficial en nuestro baloncesto, aparte claro está que el jueves ya jugó el Patronato un encuentro, pero ahora, son casi todas las categorías que vuelven a la lucha en una jornada que puede ofrecernos varios partidos muy interesantes.

#### II DIVISION

Al P. Vacaciones le corresponde ser visitado por el Manresa, equipo situado por debajo de los mallorquines en la clasificación y por tanto, teóricamente, el encuentro no debe presentar dificultades para los de la pista Padre Ventura, a no ser que el Manresa, después de este descanso, inicie una etapa de recuperación.

#### III DIVISION

Otro plato fuerte nos ofrece la III División, con

esta confrontación entre S.J. Miret y La Gloria, ya que al tratarse de la segunda vuelta, su resultado debe ser decisivo para uno de los dos equipos. Lástima que la hora de comienzo, las doce, coincida con la del P. Vacaciones-Manresa, el privar a los aficionados de presenciar estos dos choques.

La Salle visita al Español-Tecnosón y por la cuenta que le tiene, el conjunto colegial se encargará de resolver pronto el encuentro. Nivelados los dos restantes encuentros.

### SENIOR MASCULINO

Pocos alicientes ofrece esta categoría senior-junior masculino en esta jornada, ya que solamente el S. Salvador-V. Lluch puntúa para los primeros y el San José-Campos para los segundos y en ambos, los locales son claramente favoritos.

### SENIOR FEMENINO

La categoría femenina tiene programado para el domingo un siempre interesante Español-San José, que se jugará a las diez y aún cuando el encuentro no deja de ser un tanto amistoso, no hay que olvidar que estamos casi a las puertas del comienzo de la II División y será bueno comprobar la forma de los dos equipos.

Por otra parte, tenemos el Campos-R. Llull, que

puede dar el título a las visitantes.

### JUVENILES

En juveniles masculinos, destaca el J. Lluchmayor-Patronato B que debe resultar muy igualado, mientras Sa Pobla debe vencer en Felanitx, La Salle a su visitante Perlas y La Gloria al Pollensa.

En juveniles femeninos, acaso el que presenta más nivelado es el Binisalem-Santa Mónica, ya que el Santa María debe vencer en su visita al San José B y el Jovent ha de imponerse al J. Mariana. Igualmente son favoritos San José A, en Virgen de Lluch y el Español en Puigpuñent.

### INFANTILES

Tampoco se esperan grandes sorpresas en infantil masculino, haciéndose difícil destacar un encuentro por su difícil pronóstico y acaso destaque el S. Agustín-Patronato A que podría producir la igualdad en la cabeza del Grupo B.

Continúan su descanso en esta jornada las infantiles.

### MINIBASKET

En Minibasket tampoco entran en juego las féminas, siendo por tanto solamente los chicos los que reanudan la competición y entre los encuentros a disputar, destacamos el San José B-Patronato B y San José A-J. Lluchmayor, por aquello de que en la clasificación figura cada uno de los dos que se han de enfrentar entre sí, con la misma puntuación y ello siempre puede resultar un aliciente.

Foto TERRADES

## Hipódromo

# Igualdad de fuerzas



Centauro

Segunda reunión hípica del año en Son Pardo, nueve carreras con abundante inscripción y dos atractivos extradeportivos como son el fondo del trío de la penúltima carrera, que se abre con 117.550 pts. y el cuarteto de la que cierra el programa con 83.700 pts. Seis salidas con autostart y distancia de 2300 m. y horario de costumbre: a las 4 apertura hipódromo, primera carrera a las 4,30 y última prevista a las 7,50.

1ª carr.— Damunt, Danton, Discolo, Decameron, Danelisa, D'Urbain Mora, 2300; Don J. B. Bachiller, Duccio Mora, 2320; Colombiana, Christian R. Dalila, Demetrius S.F. Christian C II, Cima Mora, 2340.

Dalila y Demetrius S.F han demostrado ser ejemplares de clase pero es muy sensible la mejora de otros y, entre ellos, d'Ubain Mora y Duccio Mora.

2ª carr.— Alada, Dani Kid, Ciriaca, Campera Mora, Bufón, C. Bird, Bellino M. De Marta J. B. Cadalso Royal, Carolina Mayo, Benito Loin, 2300 AUST. Dani Kid, Carolina Mayo y De Marta J. B. es muy posible sean los favoritos en una carrera adecuada para las sorpresas. 3ª carr.— Estéril, Eura, Expres Mora, Estrella Mora, Elsa Gigant, Ermonisley, Emperador de Luz, Elegant R, Eli Volo, Espóntáneo, Emilia, Elimag, 1.600 AUTOSTART.

Elimag puede vencer a pesar de su última carrera y notamos mejoría en otros como Elsa Gigant. No obstante, todo está en el aire. 4ª carr.— Cautivo J. B, Diásporo S. M, Zalamera S. M, Curiosa, Carino M, Tina Hanover, Bella Ley, Creta, Celia, Balalayka, Ancali Dior, Bienvenido, Benvingut R, Campeador, 2.300. AUTOSTART.

Hay dos ejemplares con las mismas virtudes y los mismos defectos que serían favoritos absolutos de no tener los últimos. Estos son Cautivo J. B y Creta. De fallar todo es posible.

5ª carr.— Cantarina, Crack Mora, Vora Mora, Animado, A. Lancia, Crack d'Orge II, Zarzamora, Victory, Tiki d'Or y Alex M. 2.300. AUTOSTART. Crack Mora y Vora Mora parecen estar en forma. Incógnita de Crack d'Orge y oportunidades muy repartidas.

6ª carr.— Ali Wamba, Edit Royal, Zambrana, Ursula, Alexis, Campari Quercy, Isabelle du Fort, Taray, Carino Power, Siroco, Zandres B, 2.300. AUTOSTART.

Tampoco resulta fácil el pronóstico aunque Campari Quercy y Carino Power figurarán entre los preferidos de los apostantes. Siroco, Zambrana y Zandres figuran en los finales.

7ª carr.— Clissa, Voltó, Divine de Signes, Jaune et eu, Guitou Couesnon, Valiant, Van Dick, Heudirac, 300 AUTOSTART.

Prueba de fuego para conocer el aguante de Clissa buenas oportunidades de Heudirac, Guitou Couesnon, Jaune et Bleu y Divine de Signes, entre otros.

8ª carr.— Carlowitz Khan, U.S.A., Alcalá, Mireille de Suce, Talismán, 2.300; Aronita, France de Cillery, 2.320; Halicarnasse, Etchou, Andino, Berlina, Irradiant de Missy, Hermite, Iroko d'Akoue, Infante Française, 2.340.

Buena carrera para un trío con fondo, Carlowitz con poderosos enemigos, Aronita y Arance de Cillery con menos obstáculos que otros y velocidad por parte de Irradiant y Hermite.

9ª carr.— Rekairos, Dart Hanover, Nick Hanover, 2.300; Coñac Mora, Astro Mora, Berta P, Boy S. M., Zarianao, Quiralda, Altivo, 2.320; Una Reina Joli, Upsalín, Zenobia, Betanat, Zarina Hanover, 2.340.

Tampoco hay nada decidido en esta carrera aunque sea buena la posición de Dart Hanover y no sea mala la de Coñac Mora, Boy S. M., Berta y Zariano y...

## Cala Millor

# Mañana, derby comarcal contra el Manacor

### M. Sancho

Efectivamente, mañana a las 15.15, en el Campo de Deportes de la Badía de Cala Millor, se celebrará el partido cumbre en cuanto a rivalidad comarcal se refiere, el Badía Cala Millor-Manacor.

Tanto uno como otro se presentan en un gran momento de forma. Los de la Ciudad de las Perlas y Cuevas, tras haber vapuleado, el pasado jueves, al Calviá convenciendo a sus forofos y los «turísticos» que en sus dos últimas jornadas, han tenido que jugar en campo contrario, han cosechado dos positivos en sendos

empates en Calviá y Binişalem.

Y en Binisalem debutó el ex-azulgrana Macizo. Fue un debut obligado para una toma de contacto con sus compañeros sobre el terreno y con tan sólo dos entrenos en Cala Millor.

—Me he integrado a la plantilla del Badía de Cala Millor —nos diría Chicho Macizo— para ser uno más de la misma, aportar modestamente todo lo que pueda y contribuir a que las cosas marchen bien. Nada más. Que nadie piense que Macizo ha venido en plan estrella ni de salvador.

«Tampoco puedo de-

cir que desconozco el ambiente porque en realidad son siete los años que vengo a Cala Millor a pasar mis vacaciones y tengo muchos amigos así como conozco perfectamente este lugar. No será mi problema, pues, de adaptación sino de rodaje con el equipo que tampoco me será difícil ir a más por cuanto mis compañeros son excelentes personas y grandes futbolistas. Precisamente mi mas grata sorpresa ha sido el comprobar el alto grado de compañerismo que reina entre los chicos».

«En cuanto al partido de mañana contra el Manacor —declaró Chicho— es el típico de nervios por la rivalidad y cuyos resultados son imprevisibles pero no hay duda que tenemos una elevada moral de victoria y haremos lo imposible para conseguirlo».

Hemos de decir que el



Macizo, el nuevo fichaje

debut de Chicho Macizo, en Binisalem fue lo que realmente tenía que ser, demostró una colocación extraordinaria, un saber estar notable sin sobresalir, estudiando mas el juego de sus compañeros para acoplarse a ellos que en intentar brillar con individualismos que le hubieran favorecido de cara a la galería pero hubieran ido en detrimento del equipo.

Usted puede hacer positiva la lucha contra el cáncer mediante su donativo fijo a la Asociación. HAGASE SOCIO PROTECTOR!

**JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES**

TEL. 23.01.49



## Hoy se reanuda el Campeonato de Liga en todas las categorías

**BMM**  
BME, MAS MARTI

**BRICOBOSCH**

Calidad profesional Bosch para el bricolaje.



Equipo de fútbol «Virgen de Lluch», de I Regional integrado los jugadores López, Javi, Emiliano, Juan de Andrés, Sirvent, Miguel, Esteban, Guillermo, Cerdá, Tribaldos, Cuellar, Rojas, Sánchez y Román, con su entrenador Andrés Martínez.

Le pudo ayer el fútbol de los grandes al de nuestros peques. El espacio que en nuestra edición anterior requería dedicar a la jornada ligera de categoría nacional, desplazó esta mi página de todos los viernes que aparece hoy. Del mal el menos.

Se vuelve a la total y plena actividad en los campos. Se han terminado las «vacaciones deportivas». Y con renovados ímpetus a reanudar los Campeonatos de Liga de Mallorca en todos los grupos de las categorías infantiles y alevín.

El noticiario que se ofrece es breve porque poco hay que comentar.

De los equipos infantiles de I Regional, la jornada enfrenta a equipos con muy distinta posición en la tabla lo que hace vaticinar triunfos locales o a domicilio de los mejor clasificados. Por destacar alguno de esos partidos, el que enfrenta a Sallista-Poblense, cuarto y quinto del grupo B, con dos puntos por encima los de Inca y con un dos-cero a su favor en el primer partido.

De los infantiles de II regional, grupo A, decir que hoy descansa Alaró y que

en los partidos jugados el jueves, por suspendidos en su día a consecuencia de la lluvia, se dieron los siguientes resultados. At. Inca 2-0 Llubi y Constancia 1-2 Santa María. Los vencedores suben un puesto en la tabla.

En el grupo B sobresale la contienda que han de mantener Santany-Felanitx, éste imbatido, segundo y primero respectivamente en la tabla y a tres puntos uno de otro.

En el grupo C destaca al Colerense-Lactancia, primero y tercero en su tabla y a un punto.

Del grupo D el pronóstico es tres victorias en casa —a cargo de La Porciúncula, Baleares y Sant Bernat— y cuatro en campo ajeno —Torre den Pau, Calviá, Sant Jordi y Son Forteza—. ¿Será así?

### ALEVINES

Entran los grupos A y B alevines de I Regional en la última jornada de la primera vuelta del calendario de Liga. Olímpic, líder del A, está obligado a descansar pero es tan sustanciosa su

ventaja en puntos sobre Badía Cala Millor, que ya tiene en el saco el honorífico tituliño de «campeón de invierno».

Es de esperar que Cide se alce con igual galardón en el grupo B, ya que recibe al colista Virgen de Lluch. Si empataran y La Salle ganara —juega an su campo con Ramón Llull, octavo clasificado— el coeficiente de goles daría el ambicionado laurel a uno u otro. Por lo menos esta mañana es favorable a Cide.

Se recuperó el partido que tenían pendiente Atlético Manacor-Porreras correspondiente al grupo A de II Regional alevín. Ganaron los «manacorins» 2-1 y por ello suben una plaza en la tabla. Pasan a ocupar el undécimo puesto.

Oportunidad de oro para que Torre den Pau o Sant Bernat, colista y vicecolista respectivamente, ganen su primer partido en lo que va de Liga. Se enfrentan hoy en «Cas Vicari» a las tres de la tarde. Uno y otro equipo cuentan con muchos seguidores. La ocasión es para animar más que nunca a los chavales.

### III TROFEO NAVIDAD

Atlético Vivero benjamín y Toulouse alevín, fueron los vencedores en sus respectivas categorías de la tercera edición «Torneo Internacional» organizado por Atlético Vivero.

La clasificación final en benjamines quedó así: At. Vivero, Toulouse, Penya Barcelonista y Sant Bernat.

El orden en alevines fue: Toulouse, San Cayetano, Atlético Vivero y Penya Barcelonista.

El benjamín Clemente de Atlético Vivero fue designado el mejor jugador de su categoría y el alevín González, de San Cayetano, el máximo realizador con diez tantos.

### FOTOS DE EQUIPOS

Como todo quisque he escrito mi carta a los Reyes Magos. Una sola petición. Recibir fotografías de equipos infantiles y alevines, para ilustrar estas páginas de los «peques». De momento no he recibido ninguna. Espero que me lleguen a barullo directamente desde los clubs.

## Resumido

### BECKENBAUER QUIERE SER SELECCIONADOR

El famoso exinternacional alemán Franz Beckenbauer, campeón mundial en 1974 con la selección nacional de fútbol de su país, acaricia la idea de convertirse en sucesor de Jupp Derwall, actual entrenador de los germanos.

Según informa el diario «Express», de Colonia, Beckenbauer explicó recientemente que le gustaría mucho ocupar ese puesto, aunque por desgracia tiene comprometidos los cinco próximos años como representante de algunas firmas comerciales.

En la entrevista, Beckenbauer no escatimó críticas a Derwall, de quien dijo que había cometido gravísimas faltas tácticas en el reciente partido de clasificación contra Irlanda del norte, errores que condujeron a la derrota del once nacional alemán por 0-1.

«No critico por criticar, señaló Beckenbauer, sino que razono lo que digo y ofrezco además la posibilidad de hacerlo mejor».

Ya en 1977, el presidente de la Federación Alemana de Fútbol intentó que Beckenbauer trabajase en la selección como segundo de Derwall, pero el jugador prefirió aceptar los millones que le ofrecía el «Cosmos» neoyorquino.

### TREVOR FRANCIS SEGUIRA EN EL SAMPDORIA

Directivos del Sampdoria, de la primera división italiana, confirmaron que el ariete inglés Trevor Francis continuará en la disciplina del club la temporada próxima, desmintiendo así rumores aparecidos en la prensa inglesa, que indicaban el próximo retorno a casa del jugador.

«Francis permanecerá con el Sampdoria la temporada próxima, cumpliendo de esta manera su contrato de dos años con el club y manteniendo en ella la buena armonía que viene reinando entre él y nuestro equipo», señaló Paola Borea, la directora de deportes del club, en una rueda de prensa, a la que acudieron enviados especiales de la prensa británica.

### ESPECTADOR MUERTO A TIROS EN ARGENTINA

Un espectador fue muerto a tiros al finalizar en la noche del miércoles el partido entre Boca Juniors y Quilmes, del campeonato argentino de fútbol de primera división.

El hecho ocurrió, según el informe de las fuerzas de seguridad, en las inmediaciones del estadio, boquense, quince minutos después de jugado el encuentro, en medio de una gresca protagonizada por simpatizantes de ambos clubs.

La víctima, Aurelio Servin Martínez, paraguayo de 17 años, recibió cinco impactos de bala, y al decir de los testigos, los disparos fueron ejecutados por personas que marchaban en dos automóviles y que desaparecieron del lugar a gran velocidad.

### MICHAEL MAIR INCULPADO DE HOMICIDIO

El esquiador italiano Michael Mair ha sido inculpado de homicidio involuntario por el procurador del Bolzano.

Mair ha sido inculpado del homicidio involuntario de la joven de 19 años Marion Falck, que pereció el 21 de abril de 1981, en el coche conducido por el esquiador, tras un accidente de circulación cerca de la localidad italiana de Brunico.

Michael Mair es considerado como el mejor especialista italiano en descensos y se adjudicó el mes pasado el supergigante de Madonna di Campiglio, puntuable para la copa del mundo masculina.

### TENIS

Los norteamericanos Jimmy Connors y John McEnroe, el sueco Bjorn Borg y el checoslovaco Ivan Lendl jugarán las semifinales del torneo de Tenis de Illinois, dotado con 250.000 dólares.

En las semifinales, que se juegan hoy, Borg, que ganó cinco veces Wimbledon, se enfrentará con Connors, campeón en Wimbledon en 1982, mientras que McEnroe, también ganador en Wimbledon, se las verá con Lendl, que le eliminó en el pasado open de los Estados Unidos.

Connors derrotó en cuartos a su compatriota Gerulaitis 6-1 y 6-4, Macenroe al también norteamericano Elliot Teltscher 7-6 y 6-4, y Borg al francés Henri Leconte por 6-2, 6-7 y 6-1. Lendl ya se había clasificado con anterioridad para las semifinales.

# ANUNCIOS ECONOMICOS

Domingos y martes: 9 ptas. palabra  
Miércoles a sábados: 8 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y  
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

## Guia de Secciones

bolsa inmobiliaria  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

bolsa inmobiliaria  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

bolsa del motor

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

bolsa del trabajo

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

otras secciones

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS

bolsa inmobiliaria  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

#### SOLAR BAHIA AZUL

600 m2., esquina en inmejorable situación, con proyecto y, permiso de obras, informes Tel. 285874

### 3 FINCAS

RUSTICA. 2 cuarteradas en Sencelles, cercada, casa a reformar, cultivo y pinar, fácil acceso. Precio: 3.000.000 Ptas. A. Ramón. 226959. (20)

RUSTICA EN SES MAIOLES. 9 cuarteradas, bosque y cultivo, bien cercada, coto de caza. Precio: 8.000.000 Ptas. A. Ramón. 226959. (16)

ALGAIDA junto pueblo, casa dos habitaciones, salón comedor con chimenea, cocina, terreno, agua canalizada. BESTARD Tel. 243808 (17)

SANTA EUGENIA un cuartón y medio de viña, precio 600.000 pts. BESTARD. Tel. 243808 (14)

SANTA EUGENIA caseta nueva, con un cuartón, de terreno, higuera y almendros. BESTARD. Tel. 243808 (15)

CARRETERA DE SINEU 16 kms de Palma, un cuartón y medio, tierra buena, precio 600.000 pts. BESTARD. Tel. 243808 (19)

SANCELLAS media cuarterada, cercado pared, encinas y almendros, precio 750.000 pts. BESTARD Tel. 243808 (14)

ALGAIDA rústica desde 450.000 pts. BESTARD. Tel. 243808 (10)

MANACOR camino de Mandri, media cuarterada con estanque y caseta, precio 1.000.000 pts. BESTARD. Tel. 243808 (16)

URBANIZACION SON RAMONELL vendo parcela con naranjas caseta y agua canalizada, precio 4.500.000 pts. BESTARD. Tel. 243808 (17)

ANTES DE COMPRAR su finca, casa de campo o chalet, visite en Sencelles bar Can Papa, Tel. 511448 (18)

CARRETERA DE MANACOR 6 kms de Palma, huerto tres cuarteradas y media, molino, estanque, vaquería y varias dependencias. BESTARD Tel. 243808

COMPRARIA finca rústica, máximo a 10 km de Palma, mínimo 5 cuarteradas, trato directo. Tels. 212117 y 226725 Sr. Morey (20)

SANTA MARIA parcela de 7.500 m2., agua, electricidad, a pie carretera, buena tierra. 2.500.000 ptas. y 15.000 m2., a 4.500.000 ptas. MEDITERRANEA. 223918 (22)

### 4 ALQUILERES

INTERESAN pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. 215251.

OFRECEMOS PISOS amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. 216680

ZONA INDUSTRIA sin muebles, 3 dormitorios, baño, y aseo, precio 25.000 ptas. Tel. 297388-298098. (15)

CALLE DESPUIG sin muebles, 3 dormitorios, baño y aseo, precio 25.000 ptas. Tel. 297388-298098. (15)

ALQUILER TELEVISORES. Tele-Hogar. Nicolás de Pax, 16.

BELTRAN INMOBILIARIA. Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Rosselló, 15-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

PROPIETARIOS necesitan pisos y locales para alquilar. FINCAS PALMA. Plaza Santa Catalina Thomás, 18. Tel. 214253. (16)

PROPIETARIOS DE VIVIENDAS confíen su alquiler y administración. Mateo Jaime, agente inmobiliario. Avd. Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750. (18)

PISO AMUEBLADO 3 dormitorios, 2 salas, teléfono. Precio 25.000 Ptas. A. Ramón. 226959. (13)

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Estudio amueblado, Bernardo Amer. 16.000 Ptas. (12)

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. 1er. piso apto para despacho y vivienda en Avenidas. (15)

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Adrián Ferrán piso 3 dormitorios, 21.000. (12)

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Pza San Antonio 3er. piso sin ascensor 12.000. (14)

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Juan Alcover 1er. piso 4 dormitorios. (12)

ALQUILO PLANTA BAJA en Sta. Catalina. 3 dormitorios, precio 20.000 mensuales. FINCAS VAQUER. Darneto 19 bajos. (junto Plaza Progreso) (19)

ZONA ARAGON junto Avenidas, amueblado, gran salón comedor, 3 dormitorios, precio 26.000 ptas. Tel. 297388-289589 (16)

### 5 CHALETS

PLA DE NA TESA casa reformada, 4 dormitorios, jardín 850 m2. Precio: 8.400.000 Ptas. A. Ramón. 226959. (17)

### 6 APARTAMENTOS

PUERTO DE ANDRAITX edificio de 6 aptos. 2 y 3 dorm. Primerísima calidad. Buenos acabados. Piscina. Solarium. Gran jardín. Zona residencial y tranquila. 50 m. Club de Vela. Orientación sur. Entrega inmediata. Precios desde 7.000.000 Ptas. J. MANSO. 686388. (39)

PAGUERA pisos 2 dorm. a estrenar en pequeño edificio. Directamente del promotor. Zona residencial. 300 m. playa. Mínimos gastos comunidad. Entrada inmediata. Precios desde 3.800.000 Ptas. Facilidades J. MANSO. Tel. 686388. (32)

### 7 CASAS Y PISOS

ZONA FORTI terminados, a estrenar, 5 dormitorios, 2 baños, magníficos acabados, terrazas, precio desde 6.250.000, condiciones a convenir. 297388-298098. (20)

DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR zona Forti, 3 dormitorios, 2 baños, precio desde 3.400.000, contrato 500.000, resto a convenir 297388-298098. (19)

JUNTO AVENIDAS Héroes de Manacor, 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, precio desde 3.500.000, contrato 500.000, resto a convenir. Tel. 297388-298098 (23)

ZONA EUSEBIO ESTADA 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, precio desde 2.800.000, aparcamiento incluido, contrato 400.000 ptas. resto a convenir. Tel. 297388-298098 (24)

JUNTO A MINIMAX. Rafal terminado a estrenar, desde 2.900.000 entrada única 850.000 ptas. Resto 12 años. Tel. 297388. 298098 (10)

PISO GENERAL RIERA 4 dormitorios, 2 baños, cocina con galería, grandiosa terraza, tipo ático en fachada y otra detrás, buena vista, precio a convenir. Facilidades. Inmobiliaria M. YEBRA Tel. 236644 (31)

PISO TENIENTE TORRES 3 dormitorios, hall, parquet, salón comedor, office, cocina con nevera, y lavadora, galería y trastero, 1 baño y 2 duchas, piscina, en azotea, 7 millones ptas. Inmobiliaria M. YEBRA Tel. 236644 (34)

FORTI planta baja a estrenar, 3 dormitorios, baño y aseo, aparcamiento incluido, precio desde 3.750.000, a convenir. Tel. 235629. (19)

CARRER MANACOR (junto a Telefónica) segundo piso en construcción, entrega llaves en NOV-83, 4 dormitorios, baño y aseo, directamente del constructor, precio 4.500.000. A convenir, Tel. 230740-235629. (29)

PISOS A ESTRENAR EN RAFAL 3 y 4 dormitorios, precio desde 2.100.000, entrada 700.000, resto 25.000 mensuales, informes al 235629. (20)

MEDICO J. DARDER 8º piso, 4 dormitorios, 2 baños sala comedor con chimenea, precio 5.100.000, facilidades. Tel. 235629. (18)

SON COTONER primer piso, 3 dormitorios, 18 m2, terraza, aparcamiento incluido, precio 3.500.000, contrato 1.200.000, resto 28.000. Tel. 235629-230740. (21)

MANOS 5º piso, 4 dormitorios, 2 baños, terminados en oct-83, precio, 5.000.000, entrada a convenir. Resto 12 años. Tel. 235629-230740. (22)

VENDO Pisos y áticos, con o sin aparcamiento. C/ Juan Crespi, nº 38. Telf. 212540 (mañanas). (16)

PISO 1º Son Armadans, 3 dormitorios, 3.100.000 Ptas. Facilidades. Telf. 212540 (mañanas). (12)

PISOS 1º y 2º sin ascensor, 3 dormitorios, en Rafal, facilidades. Telf. 212540 (mañanas). (13)

EDIFICIO EN CONSTRUCCION lujo. C. Caminoni de Jesús, 185 m2., orientación sur, 5 dormitorios, armarios empotrados, 3 baños, cocina con despensa completamente amueblada, amplia sala comedor, calefacción individual a gas, terraza. Precio: 10.500.000, 10.700.000, 10.900.000, 11.300.000, 11.500.000 ptas. Duplex 300 m2., 7 dormitorios, 4 baños. Precio: 19.500.000 ptas. A. BENASSAR. Tel.: 225808. (52)

PISO LUJO Planta cuarta Son Garrit, Son Rapiña, 4 dormitorios armarios empotrados, 3 baños, 1 aseo, sala comedor 50 m2., cocina completamente amueblada, decorada, calefacción, terrazas, aparcamiento incluido, jardín, piscina, pistas tenis. Precios 13.500.000 Ptas. A. Benassar. Tel.: 225808. (39)

CALLE RICARDO ORTEGA, planta cuarta, 4 dormitorios, armarios empotrados, 2 baños, 1 aseo, sala comedor, cocina amueblada, terraza. Precio: 4.000.000 Ptas. A. BENASSAR. Tel.: 225808. (25)

SOBRE ATICO P. 8º. Zona Herés de Manacor, orientación sur, vistas al mar, 4 dormitorios, baño, sala comedor, salita, trastero, cocina amueblada, terraza, 30 m2., precio: 6.000.000. A. BENASSAR. Tel.: 225808. (31)

C. TIZIANO. P. 6º 150 m2. orientación sur, 4 dormitorios, amplia sala comedor, cocina completamente amueblada, 2 baños, terraza, precio: 5.000.000 ptas. al contado. A. BENASSAR. Tel.: 225808. (28)

ZONA CRUZ ROJA. Plaza 3ª cuatro dormitorios armarios empotrados, 2 baños, sala comedor, cocina, terraza, suelos cerámica, aparcamiento incluido. Precio: 6.200.000 Ptas. A. BENASSAR. Tel.: 225808. (31)

PASEO MARITIMO (Edificio Torremar). P. 9º, vista maravillosa, 1 dorm. sala-comedor, baño, cocina, terraza, precio: 2.520.000 A. BENASSAR. Tel.: 225808. (21)

EL ARENAL P. 10. vista maravillosa, completamente amueblado y decorado, a estrenar, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina completamente amueblada, terraza. Precio: 6.300.000 ptas. A. BENASSAR. Tel.: 225808. (28)

PISOS C/ DE HEROES DE MANACOR, angular C/ Tomás Forteza, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, cocina, terraza, aparcamiento opcional, precio: 3.500.000, 4.125.000, 3.975.000, 4.500.000, 4.650.000 ptas. A. BENASSAR. Tel.: 225808. (33)

PISOS CALLE PADRE VIVES, ang. Capitán C. Real, 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, etc. protección oficial, precio: 3.300.000, 3.550.000 ptas. 3.400.000 Ptas. A. BENASSAR. Tel.: 225808. (28)

PISOS LUJO. C/ FCO. MANUEL DE LOS HERREROS, 4 dormitorios, armarios empotrados, cocina completamente amueblada, 2 baños, sala comedor, terraza, calefacción individual a gas. Precio: 8.100.000 Ptas. A. BENASSAR. Tel.: 225808. (31)



Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.

AMPLIOS PISOS AVDAS. en construcción, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor amplia, cocina grande, terraza, garage opcional. Precio: 6.500.000, 7.000.000, 8.400.000 y 8.600.000. A. BENASSAR. Tel.: 225808. (30)

SON ROCA piso, 3 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, balcón. 1.600.000 ptas., Facilidades. 227766 (15)

GENERAL RIERA piso 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, salón comedor, balcón. 2.400.000 ptas., entrada 500.000 ptas., resto 10 años. 221877 (20)

ATENCION inversionistas, disponemos de 1.300 metros cuadrados en el mejor sitio de Palma, agua, luz, apto para garage de coches, autobuses y material de construcción, precio interesante. Facilidades. 227764 (29)

bolsa inmobiliaria  
PARTICULARES

### 9 SOLARES Y TERRENOS

LAS PALMERAS 1.100, buena situación, facilidades. Tel. 263691 de 6-7. (12)

OPORTUNIDAD en Puigpuñent, 10.400 m2, carretera asfaltada, un millón, facilidades es edificable. 401730 (13)

SAN AGUSTIN junto zona verde, sin intermediarios, constructor vende 800 m2., 2.700.000, Tel. 403168 (14)

VENDO solar 1.075 m2., Bahía Azul, con vistas al mar, frente embarcadero. Tel. 465699 (14)

### 10 LOCALES Y DESPACHOS

APARCAMIENTOS venta varias superficies, facilidades de pago. 201111 (10)

MAGNIFICO DESPACHO en venta a estrenar, situación céntrica, (entre Gesa y Emaya) edificio lujo, entrada exclusiva para despachos, 230 m2., (posibilidad de división) suelos mármol, 3 aseos, vistas exteriores, facilidades (particular) Teléfono 465661 (34)

VENDO o alquilo local nuevo 400 m2, calle Padre Mir, zona H. Manacor, ideal supermercado, gimnasio, taller mecánico, facilidades. Informes 266827 (20)

PARTICULAR alquila local comercial, de 50 m2., en C/ Colliure informes 255873, 250638 (13)

RAFAL NOU vendo local 200 m2, 2 puertas muy alto de techo, gran oportunidad, 4.600.000 ptas. Sr. Denty. Tel. 236640 (20)

VENDO local con patio, 850.000 entrada, resto mensualidades. Teléfono 254870 (10)

DISPONGO locales calle Juan Alcover, de unos 900 m2, fachada tres calles y unos 800 m2, sótano, los que cedería en alquiler, vendería o también cedería por montaje de negocio con participación. Teléfonos 291266 y 292169 (36)

PARTICULAR vende local comercial en Via Alemania, 157 m2., 15.700.000 ptas., facilidades de pago. Teléfono 296504 (16)

#### SE VENDE O SE ALQUILA

Local comercial 250 m2  
Santa Ponsa, céntrico  
Amueblado y equipado  
para cafetería  
Razón 680904

### TODOS HABLAN DE ELLA

- \* Por su proximidad a Palma, por estar rodeada de pinos, mar, aire puro y bienestar.
  - \* Por sus viales modélicos con aceras embaldosadas, por sus servicios subterráneos hasta pie de parcela ( agua potable, alumbrado público, energía eléctrica, alcantarillado y conducción telefónica )
  - \* Por sus centros comerciales y deportivos, por los alicientes del Campo de Golf y Club Náutico Santa Ponsa.
- MERECE LA PENA VISITAR LA URBANIZACION SANTA PONSA

VENTA DE PARCELAS URBANIZACION

**SANTA PONSA**  
Plan Parcial y Proyecto aprobados  
PROMOTOR: I.M.I.S.A.  
Plaza España, 4( Banco de Crédito Balear.)  
Palma de Mallorca, Tlf. 22 65 40

**PONSAS**  
C.P. Urbanismo 8-9-75 y 21-6-76  
Y en la misma Urbanización,  
Plaza Rey Jaime I, s/n.  
Santa Ponsa, Teléfono 68 17 41

**10 LOCALES Y DESPACHOS**

**OCASION EN PLAYA DE MAGALLUF**

Por cambio de negocio vendo local de 105 m<sup>2.</sup> y 130 m<sup>2.</sup> de terraza, formando esquina con galería comercial, Tel. 416264

**11 FINCAS**

**SE VENDE FINCA** rústica de media cuarterada, cerca carretera vieja Campanet-Pollensa, caseta de 60 m<sup>2.</sup>, con WC, cisterna, pozo, árboles frutales, almendros, etc. Precio interesante. Informes Tel. 516076. Horas de 8:30 a 9 mañana y de 3 a 3:30 tardes días laborables. (42)

**VENDO** Rústica en Estellich, 2.000 metros, vista al mar, bien situada con permiso edificar. Teléf. 610489 (16)

**INDIOTERIA** particular a 2 km. parada autobús, vendo 2.000 m<sup>2.</sup> agua propia, luz, tierra especial, buena situación 1.600.000 pts. facilidades 2 años. Tel. 277085-242752. (25)

**LLUCHMAYOR** 4.000 mts. Cerca pueblo, arbolado. 475.000. Facilidades. Tel. 263691. De 6 a 7. (13)

**PARTICULAR** 10 km. Palma vendo pozo propio, casa en ruinas, todo vallado, 200 naranjos en plena producción, estimada la fruta en 10.000 kg. todo incluido 6 millones, muchas facilidades. Tel. 277085-242752. (36)

**PARTICULAR** zona Arenal final autopista, vendo casa 70 m<sup>2.</sup>, semi terminada con 1.000 m<sup>2.</sup> terreno completamente vallado, gran cisterna, agua, luz, precio 2.300.000 facilidades. Tel. 242752-277085. (27)

**PARTICULAR** vendo parcelas agua propia, luz, alrededores de Palma, desde 800 hasta 1.200 pta. metro. Tel. 242752-242752. (18)

**LLUCHMAYOR** 2.000 mt. buena tierra. 325.000, facilidades. Tel. 263691 de 6-7. (12)

**12 ALQUILERES**

**POLIGONO LA VICTORIA** alquilo nave de 500 m<sup>2.</sup>, inmejorable situación, formando esquina. Informes Tel. 464200, horas oficina. (17)

**ALQUILO CASA** finca rústica. Tel. 233088 (10)

**PASEO MARITIMO** se alquilan apartamentos y estudios por meses informes 400383 (11)

**SON ARMADAMS** apartamento amueblado, 1 dormitorio, 20.000 pts. Tel. 230365 (10)

**ALQUILO PISO** grande amueblado, 25.000 pts. verlo C/ Antonio Ribas, 44-3º. Tel. 265969

**BONANOVA** apartamento amueblado, zona tranquila 25.000 pts. Tel. 403296. (10)

**PARTICULAR** alquila local comercial de 50 m<sup>3.</sup> en calle Colluere. Informes: 255873-250638. (13)

**OPORTUNIDAD** urge traspasar local, zona San Felio, ideal para almacén, oficinas, negocio, alquiler antiguo. Tel. 455245. (16)

**ALQUILO Pisos** amueblados calle Doctor Ferrán. Teléf 464378 - 251858. 297331 (10)

**ECONOMICOS** alquilo apartamentos Ca'n Pastilla. Tel. 464378 - 251858. 297331 (10)

**TELE NOVA**, alquiler de televisores. Reparaciones de antenas. Tel.: 279832. (10)

**SE ALQUILA**, Cafetería El Arenal. Buena situación. Tel. 261635. (10)

**LAS MARAVILLAS**, (Playa de Palma) Particular alquila apartamento, con jardín propio, 2 dormitorios, zona tranquila. Tel. 282298. 403497. (18)

**PARTICULAR**, alquila piso amueblado, final VBlancherina, 4 habitaciones, 26.000 psetas mensuales. Tel. 250426. (13)

**ALQUILO** 2º piso grande, 3 dormitorios, amueblado, 30.000 pts. Calle Francisco Martí Mora, 34 (14)

**PARTICULAR** bungalows y estudios en Palma. Son Matet 5 Tel. 401730 (11)

**SE ALQUILA** piso amueblado, en Coll d'en Rebassa, 3 dormitorios, Tel. 261584 (12)

**SE ALQUILA O SE VENDE** aparcamiento en Avda. San Fernando, Tel. 284702 (12)

**PISO NUEVO**, amueblado terraza, sol, 25.000. Tel.: 238194 (10)

**PARTICULAR** alquila apartamento amueblado en Sometime, 18.000 pts. mes. Tel. 217251 (11)

**ALQUILO** nave de 190 o 400 m<sup>2.</sup>, en Gral. Ricardo Ortega, nº 32. informes Tel. 232354 (16)

**PARTICULAR** alquila apartamento amueblado, zona Pedro Garau, 1 dormitorio, máximo 2 personas. Precio 18.000 pts. Informes imprescindible. Tel. 287728 (19)

**ALQUILO** piso amueblado, con teléfono, detrás Policía Municipal tres habitaciones, comedor, sala cocina, baño, aseó, terraza, 25.000 pta. mensuales, llamar Tel. 453978 ó 284740 (24)

**2 CHICAS** tendremos gran piso Son Armadams, con teléfono, buscamos otra chica para compartirlo, dirigirse a Gral. Barceló, 5 2º B (21)

**PARTICULAR**, Alquila apartamento en Son Armadams, muebles calefacción. Tel.: 231334 (10)

**SE ALQUILA** apartamento Playa de Palma, Tel. 294050, Srta. Mery (10)

**ALQUILO** piso amueblado, y teléfono, en Santa Catalina, 224867 (10)

**PARTICULAR** alquilo piso Plaza Pedro Garau, amueblado, 2 dormitorios dobles, teléfono, salita y sala-comedor, 2 terrazas, con vistas lavadora automática, televisión, etc. 26.000 pts (comunidad incluida) 217381 imprescindible informes (30)

**ALQUILO** ático, 1 cuarto matrimonio, 1 cuarto 2 camas, sala comedor, 2 cuartos baños, terraza 35 m<sup>2.</sup>, galería y galería. Tel. 231922, Avenida San Fernando, 25.000 pts (27)

**PARTICULAR** alquilo piso grande, amueblado, 15.000 pts. céntrico, 221526-244909 (10)

**PARTICULAR** alquila piso 1º amueblado, cerca Avenidas, verlo hoy y mañana en C/ Tomás Forteza, nº 18-1º A (20)

**ESPORLAS** particular vende o alquila casa mallorquina, 2 plantas, comedor, cocina, chimenea, 2 habitaciones dobles, baño, terraza, cisterna, amueblada, Tel. 402143 (21)

**CENTRICO** apartamento amueblado, matrimonio o señoras. Tel. 213177 (10)

**ALQUILO** local zona Plaza Mayor, 256235-293133 (10)

**ARENAL** alquilo sótano, 220 m<sup>2.</sup>, 3 accesos o puertas, 224867 (10)

**CHALET CALA BLAVA** 750 m<sup>2.</sup>, solar, 310 m<sup>2.</sup>, construidos 5 habitaciones dobles, 2 baños y un aseó, sala comedor, con chimenea, calefacción, cocina completamente equipada, garaje 3 coches, etc. Precio 14.800.000. Facilidades. Telf. 276528 horas oficina. (36)

**LA RAPITA** vendemos chalets terminados proyectos desde 3.500.000. Tel. 650160 (10)

**BAHIA GRANDE** chalet a estrenar, 150 m<sup>2.</sup>, 3 dormitorios, baño color, cocina, terrazas, solar, 600 m<sup>2.</sup>, barba-coa, jardín. 464050. (19)

**CHALET EN BAHIA GRANDE**

Dos dormitorios dobles, sala comedor con chimenea, cocina, jardín, piscina. Modelica construcción, doble entre-vigado. Precio: 7.200.000 ptas. Teléfono: 280697

**14 APARTAMENTOS**

**SANTA PONSÁ** zona tranquila, 2 dormitorios, etc., amueblado, maravillosas vistas, jardín y parking, comunitarios, poca comunidad, precio 3.200.000, Tel. 680900. José López (22)

**APARTAMENTOS** en venta en Colonia Sant Jordi, directamente del constructor, vista al mar, 3 dormitorios, 2 baños, terraza, 201111 (18)

**APARTAMENTOS** primera línea Playa de Palma, 2 dormitorios, dobles, con armarios empotrados, cocina con gas, baño, sala estar, comedor con terraza, precio 3.500.000 al contado. Teléfono, 262050 (27)

**APARTAMENTOS** 2 dormitorios, buenos acabados, facilidades de pago a convenir. 201111 (10)

**PARTICULAR** vende apartamento zona Gomila. Un dormitorio, cocina, salón comedor, baño, 2.900.000 pta. facilidades de pago. Tel. 296500 (18)

**VENDO APARTAMENTO** 1ª línea Playa de Palma o permuta por piso en Palma. Tel. 294050 Srta. Mery (17)

**PARTICULAR** vende apartamento en zona Gomila, dos dormitorios, un baño, cocina con despensa, armarios empotrados, 3.600.000 pta. facilidades de pago. Tel. 296508 (22)

**APARTAMENTOS EN PALMA-NOVA** primera línea desde 3.500.000 pta. FACILIDADES DE PAGO. Tel. 296500 (13)

**DESEARIA COMPRAR** o alquilar apartamento pequeño buen estado, antiguo o no. Tel. 681509 (13)

**COLONIA DE SANT JORDI** de particular a particular, se vende apartamento, edificación aislada en zona chalets y pinar. Comunidad de 3 vecinos, 80 m<sup>2.</sup>, de vivienda mas 20 m<sup>2.</sup>, terraza, mucho sol. Tel. 298254 (mañanas) entrada 1.200.000, resto facilidades. (37)

**15 CASAS Y PISOS**

**PISOS DE PROTECCION OFICIAL** situados en calle Capitán Salom, junto Cruz Roja, tres y cuatro dormitorios dobles, dos baños completos en color, cocina espaciosa. Coladura Recibidor y distribuidor, amplias terrazas y balcones. Madera norte en interiores y exteriores. Armarios empotrados, persianas enrollables, gas ciudad, antena colectiva TV y frecuencia modulada, teléfono y portero automático, pavimento cerámico en toda la vivienda, aparcamiento opcional, ascensores hidráulicos y universales hasta el aparcamiento. En baños, y cocina, azulejos serigrafados hasta el techo, agua caliente por termo a gas 15 años. Facilidades. Promotor y constructor, JAI-ME GIBERT - RUIJ-FUNES. Vía Alemania 15 entlo. Teléfono: 2112705-211946. (107)

**PARTICULAR** piso Aragón, 4 dormitorios, estrenar, precio ventajoso. 201200. (10)

**BUHARDILLA-ESTUDIO** con altito 80 m<sup>2.</sup> céntrico y soleado, tranquilo, con o sin muebles, Plaza Mayor. Se vende. Tel. 214370. (20)

**GENOVA** últimos pisos en venta en régimen de comunidad de propietarios, 4 dormitorios, 2 baños, facilidades de pago, información. Tel. 201111 (21)

**ARAGON** 48 ático, tres habitaciones, de particular a particular. Tel. 270700 (10)

**VENDO** planta baja Guillermo Massot, techo libre 200 mts, precio solar 5.000.000, teléfono 234098 (14)

**VENDO** 2 pisos uno en Paguera y otro en Andraitx. Tel. 672361 (12)

**PARTICULAR** vende piso de 110 m<sup>2.</sup>, en calle Rossinyol, (zona Progres), 3 dormitorios, baño y aseó, sala comedor, recibidor, terraza, y lavadero, buenos acabados, facilidades. Tel. 455561 de 9 a 13 h y 17 a 20 h (38)

**PARTICULAR** vendo piso zona C/ Velódromo, Tel. 282254, solo mañanas (10)

**VENDO** piso cerca plaza París, 4 dormitorios, facilidades. Tel. 201111 (10)

**FORTI** (junto Campo Fútbol) pisos terminados exentos, 3.700.000 aparcamiento incluido, entrada 1.500.000. Tel. 463249 (14)

**HEROES MANACOR** próximo Avenidas, piso 1º, con 130 m<sup>2.</sup>, terraza, un 2º y 4º, soleados, estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, 4.500.000. Tel. 463249 (23)

**ATICO** C/ Jesús, mucha terraza, buena vista, mucha sol 201111 (10)

**PISO EN EL ARENAL** vendo piso cerca club náutico, 3 habitaciones, baño, WC, cocina, sala comedor, terraza, completamente amueblado, facilidades de pago, hasta cinco años. Informes Teléfono 530194 (30)

**OPORTUNIDAD VIVERO**, 3 dormitorios, cocina amueblada, galería, 2.500.000. Facilidades. 469311. (10)

**ANDREA DORIA** oportunidad, vendo 1er. piso amueblado, 3 dormitorios, armarios empotrados, 2 baños, salón 30 metros, calefacción individual a gas, cocina amueblada, terraza exterior 50 m<sup>2.</sup> plaza garaje incluida. Tel. 401584, precio 6.500.000 (33)

**PARTICULAR** vende piso zona Rivoli comunidad, 200 pta. 255797. (10)

**PARTICULAR** vende piso con aparcamiento, Avda San Fernando, amueblado o sin amueblar, 3 dormitorios, baño, aseó, aceptaría parte de pago por apartamento. Tel. 286219-274237, a partir 10 noche. (28)

**VENDO** 1er. piso Son Forteza, 75 m<sup>2.</sup>, 3 habitaciones, comedor cocina, baño, despensa, amueblado, 1.850.000 con facilidades. Tel. 244798. (19)

**PARTICULAR** vende sobretático, principios Aragón, tres habitaciones, cuarto baño, cocina, gran sala comedor, gran terraza, trastero, coladuría, informes Tel. 260528, horas comercio (23)

**PARTICULAR** vendo piso centro de Palma en C/ S. Elías, 4 habitaciones, sala y comedor, 2º piso, 130 m<sup>2.</sup>, informes solo mañanas, excepto festivos. Tel. 276092 (24)

**EN GENERAL RIERA** traspaso local tienda con o sin género, ganga. Tel. 610005 (13)

**SE TRASPASA** tienda en Paguera, apto para cualquier clase negocio. Tel. 686002 (12)

**PARTICULAR** vendo piso zona Avda. San Fernando, soleado todo el día, bien de precio, facilidades. Teléfono 284599 (17)

**SE VENDE** piso en Ca'n Pastilla, 3 habitaciones, aparcamiento, todo rodeado de jardín. Tel. 266294 (15)

**PAGUERA** centro se traspasa (sin maquinaria) primera línea en frente Banco Vizcaya heladería Paguera, apto cualquier negocio, carretera de Andraitx, 21-F. (21)

**SE TRASPASA** tienda con vivienda, zona: estación del tren, alquiler actual, 1.150 pts. al mes. Tel. 464602 (17)

**SE VENDE 5º PISO** en Calle Greco, 5, El Vivero, 3 habitaciones, sala comedor, aseó, cocina 2.000.000. Facilidades. Inf.: 467534

**ARENAL VENDO** SOTANO tres habitaciones amplias, comedor, cocina, 225 m<sup>2.</sup>, 1.600.000. Tel. 265344 (13)

**SANTA PONSÁ** alquilo bar-hamburguesería, situación inmejorable. Tel. 401584 (10)

**URGE TRASPASAR** local en C/ Concepción, recién decorado, aire acondicionado, etc. apto para galería de arte, antigüedades, decoración, etc. facilidades a convenir. Tel. 255684-237635 (25)

**POR AUSENTARME** traspaso restaurante pizzería, totalmente equipado, y funcionando, todo el año, informes de 11 mañana a 10 noche, excepto martes. Tel. 650885 (23)

**ARENAL** traspaso local, a 20 m. playa, 120 m<sup>2.</sup>. Tel. 265344 (11)

**ARENAL** traspaso restaurante «La Parrilla» muy buen equipado 2.800.000, facilidades. Tel. 265344 (12)

**OPORTUNIDAD** Magalluf, céntrico souvenir, montado, con género, teléfono, terraza. Tel. 681928, de 10 a 17 hrs. (16)

**VENDO PISO MARAVILLOSO**  
Al borde del mar, doscientos m<sup>2.</sup>, seis dormitorios, tres cuartos de baño. El edificio tiene 4.000 m<sup>2.</sup> de jardines, dos piscinas, 2.000 m<sup>2.</sup> de solarium, y playa propia. Edificio Gaviota, Complejo Es Puchet. Calle Alférez González Moro, San Agustín. Tfno. 401095

**EN CALA GAMBÁ EDIFICIO MAR Y MAR**  
EN VENTA ULTIMAS VIVIENDAS COMPLETAMENTE TERMINADAS  
● 1.ª Línea vistas sobre la bahía  
● Acabados 1.ª calidad  
● 3 y 4 dormitorios  
Informes en la obra  
y Tel.: 464734 - 463579. Horas oficina

**DE PARTICULAR A PARTICULAR**  
Vendo piso en General Riera, esquina Tiziano, 7ª planta 130 m<sup>2.</sup>, muy soleado, informes Tel. 212076 de 5 a 6 tarde

**CA'N BARBARA**  
Particular vende: piso tres habitaciones, dos baños, cocina amueblada, calefacción, individual, piscina con solarium, totalmente amueblado, con electrodomésticos, vistas al har. 4.500.000 con facilidades.  
Telf. 401079 - 401806.

**DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR**  
SON COTONER: pisos protección oficial, 2, 3, 4 dormitorios, 2 baños, cocina, galería, salón comedor, todo exterior, acabados inmejorables. Entrada 250.000 pta., resto 15 años. Tel. 227764-227765-227766

**16 TRASPASOS**

TRASPASO por no poder atender puestos de pescado en Pza. Pedro Garau. Facilidades. Informes por las tardes. Tel. 272616 (19)

TRASPASO local grande bien situado, alquiler bajo. Tel. 231268-221146 (10)

URGENTE traspaso bar nuevo en zona Hiper, por no poder atender ideal para matrimonio. Tel. 285142 (16)

OCASION traspaso music bar Dadas, Pasaje Maneu, nº 10 Plaza San Antonio (10)

URGENTE traspaso por dejar la isla a menos de la mitad de precio excelente local 4 100 m<sup>2.</sup>, en zona muy comercial instalado de 1ª calidad, con agua, luz y teléfono, apto cualquier negocio, renta antigua (1.600 pts mensuales), ocasión única, precio 2.500.000 a convenir. Tel. 612275 (45)

EL ARENAL traspaso local Tel. 490214-264830 (14)

SE TRASPASA bodega con clientela, alquiler 7.800 y traspaso 950.000, buena ocasión por traslado Teléfono 238158 (16)

SE TRASPASA bar restaurante con clientela, informes C/ Industria, nº 31. (11)

URGENTE se traspasa bar hamburguesería, situación inmejorable. Tel. 454589 (10)

TRASPASO local mercería, Balmes, 46, Tel. 203525, tardes de 2 a 5, 8 a 11 (15)

PARTICULAR vende bar y local facilidades de pago. Tel. 293215 ó 255287 (12)

**TRASPASO TIENDA**  
240 m<sup>2.</sup>  
Zona Es Fortí.  
Calle Francisco Martí Mora, 12.  
Palma. Tel. 289972.

bolsa del motor

**17 MOTOS**

**VESPINOS** GL con garantía, precio 25.000 pta. MED PED SA. Tel. 681632 (14)

**SANGLAS 500-S** económica, Ducati 500 Twuin, Benelli 504 Sport, Suzuki 400 PM-S, impecable y varias más. Aceptamos cambios por coches, facilidades hasta 4 años, sin entrada, MOREY AUTOMOVILES Capitan Vila, 38 y Calle Manacor, 77 (37)

**SE VENDE** Moto Derbi 75 cc. 1001 PM-S Garantizada en perfecto estado, frenos de disco 90.000 pta. Tel. 490849. (20)

**VENDO** Montesa «Impala» impecable, precio convenir. Tel. 256803 (noches) (10)

**VENDO** Vespa 160 Electric, buen estado, 65.000 contado. Tel. 217614 (10)

**MOTOS SALOM Y DEL BARRIO** Tomás Forteza, 24. Tel.: 464712, concesionario: Yamaha, BMW, Benelli, Morini, Laverda, motos procedentes de cambio. BMW 1.000, Benelli 750, Benelli 504, Morini 500, Ducati 250, Sanglas varios. (32)

**VENDO ENDURO-N 75 CC.** En perfecto estado, Como nueva. Tel.: 236114. (10)

**PARTICULAR** Vendo Sanglas Yamaha PM-P, perfecto estado, extras, perfecto estado. Ptas. 280.000. Teléfono: 284203. (14)

**BMW** 100 S PM-L, se vende. Tel. 450889, de 9 a 11, mañanas días laborables. (16)

**VENDO** moto Bultaco Pursang MK 11. PM-M. Tel. 253936 (10)

**18 AUTOMOVILES**

**VENDO** 127 PM-P 280.000 pta. (traspaso incluido) C/ Manacor, 71. (10)

**SEAT** 133 PM-G 100.000 pta. C/ Manacor, 71. (10)

**SEAT** 600 PM-D 70.000 pta. C/ Manacor, 71. (10)

**SEAT** 600 PM-157.000 60.000 pta. C/ Manacor, 71. (10)

**PARTICULAR** Vende Ford Fiesta PM-U 395.000 Ptas. Tel.: 613255. (10)

**SIMCA** 1.200 PM 136.000 60.000 Ptas AUTOCASION. Eusebio Estada, 111. (10)

**COMPRO COCHES** accidentados, Tel. 240076 (10)

**APROVECHESE** de nuestras ofertas especiales, venta recombinados de toda clase de coches, Archiducue Luis Salvador, 122 Teléfono. 290897.

**COMPRO TODA CLASE** de coches accidentados para desguace. Tel.: 290897.

**COMPRO COCHES** USADOS Automóviles PONS Calle Guillermo Massot, 43. Tel. 290760 (11)

**FORD FIESTA** PM-I, garantizado, MOSA C/ Aragón, 191. Tel. 274700-04 (11)

**SIMCA** 1.200 PM-K impecable, MOSA C/ Aragón, 191. Tel. 274700-04 (11)

**VENDO RENAULT R-5** TL año 1981, facilidades. Tel. 290760 (10)

**VENDO RENAULT R-12** TS familiar, año 1977, facilidades. Tel. 290760 (10)

**VENDO SEAT** 127 año 1979, facilidades. Tel. 290760 (10)

**VENDO SEAT SAMBA** 127 año 1980, facilidades. Tel. 290760 (10)

**SEAT** 124 PM-L buen estado, particular. Tel. 227523, horario comercio (11)

**SEAT PANDA** 45 PM-T muy buen estado, MOSA C/ Aragón, 191. Tel. 274700-04 (14)

**SEAT** 133 PM-N consulte precios, MOSA C/ Aragón, 191. Tel. 274700-04 (12)

**CITROEN GSA** PM-P impecable, consulte precios JULIA AUTOMOVILES (TALBOT) C/ Monterrey (Esquina General Ansaldo, 3) Tel. 286714 (18)

**FORD FIESTA** N facilidades de pago PM-N JULIA AUTOMOVILES (TALBOT) C/ Monterrey (Esquina General Ansaldo, 3) Tel. 286714 (19)

**SEAT** 127 CL cuatro puertas, PM-K como nuevo, JULIA AUTOMOVILES (TALBOT) C/ Monterrey (Esquina General Ansaldo, 3) Tel. 286714 (20)

**SIMCA** 1.200 LS gasolina normal buen precio PM-H, JULIA AUTOMOVILES (TALBOT) C/ Monterrey (Esquina General Ansaldo, 3) Tel. 286714 (19)

**CHRYSLER DIESEL** PM-L muy buen precio, MOSA C/ Aragón 191, Tel. 274700-04 (13)

**SEAT** 600 particular 29.000, horario comercio. Tel. 227523 (10)

**VENDO** 133, PM-G, precio 70.000 pta. Tel.: 225594. (10)

**EN VENTA**, varios Ford Fiesta, 270.000, PM-K y L Seat 127 PM-K y L 250.000 Seat 133 PM-K y L 125.000 Garantizados. Facilidades C/ Alferez González Moro 20 (San Agustín) Palma. Tel.: 400934. Abiertos sábados y domingo mañana (39)

**PARTICULAR**, Vendo Seat 131 1.600 Semi-nuevo 240.000 Ptas. Tel.: 410336. (11)

**OCASION PARTICULAR**, Vendo R-5 Buen estado 220.000 pta. Tel.: 204486. (11)

**VENDO CX PALAS**, Citroen Diesel, vendo Seat 1500 Diesel Perkins 11-C, vendo 5 llantas aluminio Criler 180. Tel.: 672361. (20)

**VENDO PANDA** PM-T, 290 mil. Facilidades, Tfno. 278603. (10)

**13 CHALETS**

**PUIGPUNYENT**, Reciente construcción, 2 plantas, 3 dormitorios, dobles, 1 baño, 2 aseos, chimenea, cocina amueblada, trato directo. Tel.: 294861. (19)

**SON FERRER** Vendo chalet en construcción, 2 plantas 240 metros edificación 600 metros, solar con agua, 4.800.000 Ptas. A convenir. Telfs.: 246520-235145.

**PARTICULAR** vende piso 1º a estrenar, Es Fortí, 3.700.000 condiciones a convenir. Tel. 287365. (15)

**ATICO** duplex calle Balmes, cinco habitaciones, 3 baños, sala comedor, cocina, terrazas. Total 240/75 m<sup>2.</sup>, 8.500.000, facilidades. Tel. 254122. (20)

**VENDO** económico de precio planta baja en Son Cladera 3 dormitorios, comedor, baño, cocina y galería, 2.000.000 contado. Tel. 411088. (20)

**PISO Y ATICOS** en venta Avda. Conde Sallent, nº 22 esquina Marqués Marqués, para información. Tel. 201111. (16)

**PORTOL** casa mallorquina reformada, 400 m<sup>2.</sup>, construidos, 7 habitaciones, 4 baños, con agua corriente. Tel. 231012 (16)

**PARTICULAR** vende ático, 4 dormitorios, zona Arturo Rizzi, Tel. 231012 (10)

**VENDO** económico de precio planta baja en Son Cladera 3 dormitorios, comedor, baño, cocina y galería, 2.000.000 contado. Tel. 411088. (20)

**PISO Y ATICOS** en venta Avda. Conde Sallent, nº 22 esquina Marqués Marqués, para información. Tel. 201111. (16)

**PORTOL** casa mallorquina reformada, 400 m<sup>2.</sup>, construidos, 7 habitaciones, 4 baños, con agua corriente. Tel. 231012 (16)

**PARTICULAR** vende ático, 4 dormitorios, zona Arturo Rizzi, Tel. 231012 (10)

18 AUTOMOVILES

PARTICULAR Vendo 600 buen estado. Ptas. 40.000. Teléfono: 286256.

PARTICULAR VENDE R-8 TS. Toda prueba. Tel.: 452424 (10)

FURGONETA 4-F PM-L, 250.000 C/ Manacor, 71 (10)

SEAT 124 Diesel PM-C 225.000 C/ Manacor, 71 (10)

RENAULT 6 PM-C, 100.000 C/ Manacor, 71 (10)

850 E PM 167.000, 50.000 C/ Manacor, 71 (10)

PARTICULAR vende R-18 GTS, aire acondicionado, radio, PM-M, particular vende Ford Fiesta 1.1 Ghia PM-M, VOLVO CONCESIONARIOS S.A. Carrer de Manacor, 29, Tel. 464225-26 (29)

RENAULT 5 TL PM-S tel.: 241947. Facilidades. (10)

DE PARTICULAR Vendo Renault 14 GTS PM-P aire acondicionado y otros extras. Tel.: 241947. Facilidades. (19)

VENDO SEAT 127 PM-E 140.000 ptas. Tel.: 241947. (10)

VENDO FORD FIESTA PM-P. Muy buen estado. Tel.: 241947. (11)

DE PARTICULAR Vendo Seat 132 2000 PM-N aire acondicionado, cristales eléctricos, dirección hidráulica, radio, perfecto estado. Tel.: 241947. Facilidades. (21)

VENDO 127 3 puertas, PM-N, 250 mil, radio, traspaaso incluido. Tel. 278603 (13)

DE PARTICULAR Vendo R-5 TL PM-J. Facilidades. Tel.: 241947. (13)

VENDO SEAT 127 PM-P. 250.000 ptas. Facilidades. Tel.: 241947. (14)

VENDO R-5 TS PM-I. 350.000 ptas. Facilidades. Tel.: 241947. (13)

DE PARTICULAR SEAT 128 PM-M radiocassette. Tel.: 241947. Facilidades. (11)

SEAT 124 PM-D. 80.000. Tel.: 241947. (10)

VENDO SEAT 133 PM-G. Tel.: 241947. (10)

R-6 PM-G 200.000 ptas. C/ Manacor, 71 (10)

VENDO furgoneta Citroen Dianne 6 PM-M. Tel. 241947 (16)

VENDO RENAULT-15 TS PM-W eleva lunas eléctrico, impecable. Admito cambio coche inferior. Carretera Militar, 217 (16)

VENDO a prueba Seat 133 PM-J, 75.000 ptas. Teléfono 230407 (11)

VENDO Ford Fiesta PM-L, a prueba Ptas. 245.000, teléfono 238709 (10)

VENDO Seat 600 20.000 ptas. Tel. 214044 (10)

VENDO 133 lujo, PM-K, 75 mil, Tel. 278603 (10)

VENDO Ford Fiesta PM-T, radio cassette, 375 mil, facilidades. Tel. 278603 (11)

FORD FIESTA 1.100 techo corredizo, y muchos extras, SEAT Ritmo 75 PM-N, muy buen estado, SEAT 128-1430 PM-K, como nuevo, muchos extras, varios SEAT TS PM-L, buen estado y extras RENAULT 5 GTL buen estado. CHRYSLER 150 GT PM-S impecable, CITROEN Break 8 Familiar, CITROEN Dian-6, dos años como nuevo. SEAT 600 PM-D, GOGO MOVIL único en Mallorca. AUTOS LEVANTE. Tres años, facilidades. Teniente Sánchez Bilbao, 22, 468276 (19)

VENDO R-5 TL Confor PM-T 400 mil. Facilidades. Tno. 278603. (12)

VENDO Seat 127 3 puertas PM-G. Tel. 402149-299688. (10)

VENDO Seat 127-F, aceptable precio, 135.000. Tel. 216407, horas oficina. (11)

PARTICULAR vende Dyane-6 PM-H. Tel. 295603. (10)

TAXI transferible solo trato directo. Tel. 465596, solo llamar por entrevista personalmente (14)

OCASION Ford Granada automático, muchos extras PM-S. Informes 463264. (10)

PARTICULAR Vendo Talbot 150 GT PM-S. Muchos extras o cambio por otro inferior. 276950. (13)

PARTICULAR vende R-5 TS PM-L con extras, cambiarla por otro y doy facilidades. Tel. 468276. (15)

PARTICULAR vende 127 PM-N, con facilidades. Tel. 468276. (10)

PARTICULAR vende Ford Fiesta 1.100 techo corredizo, muchos extras, doy facilidades. Tel. 468276. (13)

VENDO RENAULT 12 PM-G. Buen estado. Particular. Cambio por otro. 276950. (11)

VENDO Simca 1.200 especial, H-B, 70 mil, Tel. 278603 (10)

PARTICULAR vende Simca 900, PM-E, muy buen estado, 55.000 290222 (11)

SE VENDE Simca 1.200 H bien y barato. Tel. 200851 (10)

VENDO Ford Taunus Ghia 2.000, con AA, impecable, Tel. 204823 (10)

POR TRASLADO vende «132», gasoil matrícula Gran Canaria, 75.000 kilómetros. Teléfono: 237161. (13)

mercado nacional de ocasión

R-5 TS	CI	R5 TL	PM-O
R-5 GTL	PM-K	R-6 TL	PM-K
R-5 TL	PM-N	R-7	PM-H
R-5 N	PM-E	R-7 TL	PM-K
R-6 TL	PM-J	R-12 S	PM-E
R-7	PM-G	R-12 TS	PM-J
R-8	PM-D	R 18 GTS A.A.	PM-M
Seat 133	PM-G	Seat 600 D	PM-C
Seat 124	PM-K	Dyane 6	PM-A
Seat 131	PM-K	SIMCA 1.200	PM-D
GSA Palas	PM-P	TALBOT X50 GL	PM-P
GS Palas	PM-I	TALBOT 150 GT	PM-P
Citroen 2 CV	PM-K		
Talbot 150	PM-K		
Simca 1.200	PM-M		

Avda. G. Alomar y Villalonga, 33. Teléfono 464814

Polígono La Victoria Cno. de los Reyes, s/n. Teléfono 292200

A. MARTINEZ Automoviles

C/ Manacor, 71 Tel. 24 41 44 Palma

FORD ESCORT XR3 (extras)	PM-U
FORD TAUNUS 2.S (extras)	PM-U
FORD FIESTA (8.000 Kms.)	PM-W
FORD FIESTA LUJO	PM-U
RENAULT-5 TL metalizado	PM-U
RENAULT 14	PM-U
RENAULT 12 TS familiar	PM-M
RENAULT 12 S	PM-E
SEAT PANDA 35 (8.000 Kms)	PM-V
SEAT PANDA 45	PM-S
SEAT 127	PM-P
TALBOT 150	PM-T
CITROEN GS	PM-J y PM-M
PEUGEOT 504	PM-L
PEUGEOT 505 SR	B-EC
ALFA ROMEO Sprint Veloce	año 81
AUDI 80 GLE 2 puertas	PM-P
MERCEDES 280 S automático	PM-W

SIN ENTRADA y hasta 4 años facilidades.

Antes de comprar UN COCHE USADO

PIENSE EN LAS VENTAJAS QUE LE OFRECE EL DEPARTAMENTO DE OCASION DE MOSA

- La variedad más extensa de marcas y modelos.
- Automóviles totalmente revisados y puestos a punto en nuestros propios talleres de mecánica, electricidad y plancha, controlados por la técnica TALBOT.
- Cómodos sistemas de financiación adaptados a su presupuesto individual. Mínima entrada y máximos plazos.
- La garantía de TALBOT de 3 meses sobre el grupo motopropulsor, motor, caja de cambio y diferencial.

CALIDAD Y MÍNIMO PRECIO SABADOS TARDE ABIERTO

OCASIONES TALBOT MOSA

Aragón, 191 - PALMA Tel. 274700-04.

AFOSA

AUTO FRENO OLIVER S.A. Aragón, 138, Tel. 278246

VEHICULOS DE OCASION

- Mercedes 170 (restaurado)
- Citroen GS Palas PM-H
- Simca 1.200 LS Break PM-L
- Seat 133 PM-F.

COCHES OCASION MINACO S.A.

Tel. 461650

COCHES DE OCASION

Land Rover 109 Especial	PM-K
Peugeot 504 Diesel	PM-N
GS Palace	PM-K
2 CV	PM-U
Seat 132-2000 aire acond.	PM-M
Renault 5 TS	PM-S

VARIOS COCHES ECONOMICOS.

VEA NUESTRA EXPOSICION DE COCHES PROCEDENTES DE CAMBIOS MINACO,S.A. Miguel Marqués, 3. Palma

Ford

Motor Balear, S A

COCHES PROCEDENTES DE CAMBIO

Oferta especial FORD FIESTAS N y L menos de 1 año

MOREY automoviles

Capitan Vila, 38

GARANTIZADOS HASTA 3 MESES 42 MESES SIN ENTRADA SOLO CON SU NOMINA

Renault 5 TS y N	PM-U
Fiesta lujo seminuevo	PM-P
Panda particular	PM-V
R-14 GTS particular	PM-S
Matra Baghera S	PM-N
Mercedes 300 D full equip	PM-H
Mercedes 350 SL precioso	PM-U

SABADOS MAÑANA ABIERTO

Mas de 10 años avalan nuestra experiencia

SUR MOTORS SA VEHICULOS OCASION

COMPRA - VENTA - CAMBIO DE AUTOMOVILES

VOLKSWAGEN Golf GTI Año 82	PM-V
CITROEN VISA S/E	PM-W
CITROEN GSA X 3	PM-P
SEAT 133 (varios)	PM-I
SEAT 127 (4 puertas)	PM-G
SEAT PANDA Bavaria	PM-W
SEAT 131 1600 A.A.	PM-I
SEAT 131 Supermirafiori	PM-N
FORD GRANADA 28 Ghia	PM-S
FORD FIESTA	PM-U
FORD FIESTA LUJO	PM-U
TALBOT 150 GT	PM-M
TALBOT HORIZON GLS	PM-T
RENAULT 5 TL	PM-P
RENAULT 18 GTS	PM-P

GARANTIZADOS Y REVISADOS SIN ENTRADA-FACILIDADES 4 AÑOS

«Sábados tarde abierto»

Avda. Argentina, 18 b. Tels. 450691-450791-Palma de Mallorca

R-18 PM-M

R-5 varios PM-M

Seat 132 2.000 PM-N

Seat 131 Supermirafiori PM-L

Seat 124 PM-N

Seat Ritmo 65 PM-L

Seat 131 1.400 familiar PM-I

Seat 132 Diesel PM-S

Ford Taunus 2,0 PM-O

GS PALAS PM-K

Chrysler 150

Vendemos más barato porque nuestro negocio no es vender coches usados. Comprébelo. Además, completamente revisados y garantizados FACILIDADES SIN ENTRADA Y HASTA 48 MESES

Aragón, 2 - Nureddunna, 21 y Marqués de Fuensanta, 38 - Palma

AUTOMOVILES 500 MILLAS

HEROES DE MANACOR, 43 TEL. 464883 - 464229

Almacén y talleres C/ Sureda, 55. Tel. 270123 (detrás C'an Blau) PALMA DE MALLORCA

SEAT: Panda PM-W y PM-T, 127 y 133 PM-N y varios más económicos. Ritmo año 80, F.U. 1430 1600 PM-D Samba PM-P

RENAULT: R-5 PM-U y PM-P, R-18 aire acond. PM-P, R-14 PM-P, R-12 TS PM-I, R-6 económico

FORD FIESTA: Lujo y normal PM-U y PM-M, Granada GLS 2300 PM-P

TALBOT: Solara año 81, Horizon PM-T, 150 SX automático PM-N, 150 LS, año 80

CITROEN: CX Palas 5 marchas, año 79, GS Palas PM-N, Diane 6 PM-H

IMPORTACION

VOLKSWAGEN ESCARABAJO 1600, impecable

PORSCHE 911 Coupe 2,7 S y Targa 2,4

MERCEDES 280 SE y 450 SEL

BMW 633 CSI, año 79, full-equip.

MOTOS: BMW 1000 y LAVERDA 750

Venga con su nómina de trabajo a escoger uno de los mejores 300 coches del mercado. Páguelo en 5 años, sin letras, sin entrada, bajísimo interés y garantizado. Talleres propios

¿DESEA VENDER O CAMBIAR SU COCHE?

Visítenos. Vd. tasa su coche y nosotros le gestionamos la venta o el cambio. Financiarnos la operación y se lo pagamos al contado.

AUTOS LEVANTE

C/. Teniente Sánchez Bilbao, 22 Teléfono 468276

GARAU AUTOMOVILES, S.A.

VENTA-CAMBIO DE COCHES USADOS: TODAS MARCAS

PANDAS, HORIZONT, TALBOT 150, SOLARAS Y 131 SUPRL PM-T

R-5, R-14 y FORD FIESTA LUJO: PM-U. Solo un año. Impecables

- Renaults: R-5 GTL, R-6, R-12, R-12 Familiar, R-14, R-18
- SEAT: Samba; 133; 127; 124; 131; 132 Diesel 5 marchas; 1500 diesel.
- FORD: Fiesta, L. Sport, S.
- CITROEN 2 CV
- TALBOT: 1.200, 150, Solara, Horizont y muchos más.

TODOS A PRECIOS REBAJADOS.— SIN ENTRADA y 4 AÑOS FACILIDADES.

IMPORTACION USADOS

BMW 320 PM-S; BMW 316 con radio cassette PM-W; GOLF GTI impecable; AUDI CUPE PM-V solo estrenado; ESCARABAJO 1.200 impecable HONDA equipadísimo; MERCEDES 280 SE. B M W 2.002 Ti.

C/. Eusebio Estada, 46 y Balmes 42-44. Tels. 252170-294561.

CONCESIONARIO OFICIAL DE SEAT Audi VW

VENTA DE RECAMBIOS - SABADOS TARDE ABIERTO

AUTOCASION

LUCA DE TENA, 10 C/ Junto Plaza Pedro Garran

COMPLETAMENTE REVISADOS Y GARANTIZADOS

100 COCHES EN EXPOSICION

Renault-18 (5 velocidades)	PM-T
Renault-14 (metalizado)	PM-U
Renault-5 (escoger)	PM-T
Renault-5 (económico)	PM-G
Talbot Horizon (varios)	PM-U
Talbot Horizon GL	PM-T
Talbot 150	PM-T
Seat Fura 8.500 Kms. año 81	
Seat Panda (colores a elegir)	PM-T
Seat 127 (económicos)	PM-N
Seat Ritmo	PM-T
Ford Fiesta (colores a elegir)	PM-U
Simca 1.200 (muy económico)	PM-D

36 MESES DIRECTAMENTE CON NOBROTOS

AUTOCASION 2

EUSEBIO ESTADA, III (Carretera Polígono)

19 CAMIONES

SE VENDE un furgón con reparto todo el año, ganando cada mes 100.000 a 120.000 ptas. Tel. 253748. (18)

VEHICULOS LIGEROS COMERCIALES

COMPRA VENTA CAMBIO

Belico

Duquesa de la Victoria, 70 Tel. 245318 - 271940 Palma de Mallorca

Furgonetas en venta:

DKW (PM-F)	SAVA Platafoirma (PM-E)
EBRO 260	SAVA BAW
EBRO CAP. (PM-B)	RENAULT 4 F
Combi (PM-M)	CITROEN AKS
SAVA (PM-I)	
SAVA (PM-H)	

INNOCENTI DE TOMASO PM-V

Impecable. Tel. 278246

**bolsa del trabajo**

**20 DESEAN TRABAJO**

SE OFRECE maquinista de confección para taller experiencia 2 años. Tel. 410337. mediodía y noche (15)

SE OFRECE Sras de compañía con elegancia y discrección Tel. 451747 (10)

**21 OFRECEN TRABAJO**

**NECESITAMOS** matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. Calle UNION. 15 pral.

**SE NECESITAN** Sras. mallorquinas para azafatas de compañía, horas de 11 a 21 o a convenir. Tel. 200325 (18).

**SE OFRECEN** cocineras, doncellas, señoritas niños, jornaleras, asistentes, por día u hora. Tel. 222890-225061 (15).

**SALON CYNTHIA** necesita Sras para masajes. C/ Juan Maragall, 17 Port. (11)

**SE NECESITAN** señoritas para barra americana, Bar Club El Porrón, Tiziano nº 30 a partir de las 20 horas. Ref. 10415 (21).

**BUSCAMOS** un hombre o mujer que crea en su propia capacidad, que no le tema al trabajo duro y que espere una retribución acorde con sus esfuerzos. Al que reuna estas condiciones le ofrecemos un trabajo de tipo profesional, como comisionista pero ayudado plenamente y formando parte de una de las primeras organizaciones multinacionales. Escribir apartado de correos 1.592 de Palma de Mallorca con foto y currículum. (67)

**PRECISO SEÑORITAS** para masajes, mayores edad, presentarse en calle Padre Molina, 12 bajos (13)

**SE NECESITA** empleada de hogar, para atender casa y cuidar niños. Tel. 235307. inútil sin referencias (16)

**BUSCO** Sra. viuda o soltera mayor de 40 años para cocinar y atender a señora minusválida. Ausias March, 33, 5º. Marmite, de 10 a 13 hrs. (26)

**PARA CHALET** en La Cabaneta, necesito empleada de hogar todo el día, preferible que sea del mismo pueblo o Portol. Tel. 602473 (22)

**EMPRESA MERCANTIL**

Precisa joven auxiliar oficina y trabajos de gestión domiciliaria libre servicio militar, interesados escribir a mano dando informes teléfono y domicilio al Apartado de Correos, 1.299 Palma de Mallorca

**otras secciones**

**22 HOSPEDAJES**

**ALQUILU HABITACION** con derecho cocina a Sra-Sra Zona 31 de Diciembre. Tel. 295120 (13)

**CAMA Y PENSION COMPLETA**, económica. Teléfono: 297818 (10)

**ALQUILU HABITACIONES** exteriores bien amuebladas, pensión completa, arreglo ropas. Trato familiar. Teléfono: 297818 (13)

**HABITACION** individual pequeña, 200 pts. Tel. 224582 (10)

**HABITACION** céntrica pensión completa o dormir. Tel. 256898 (10)

**SE ALQUILA** una habitación con 2 camas, derecho cocina, baño, salón comedor, lavado de ropa, económico. Es Fortí Solo hombres. Tel. 237658 (23)

**23 ENSEÑANZAS**

**FRANCES.** Principiantes. Profesorado niños y adultos. ALIZANZA FRANCESA. Tel. 214101.

**INGLES** todos los niveles. Canterbury. Pablo Piferer. 19. Tel. 237330 (10)

**POLICIA MUNICIPAL** oposiciones convocadas; administrativo, funcionario, Ayuntamiento y Consell. Pablo Piferer. 19. Tel. 237330 (14)

**INGLUGA IDIOMAS** inglés, francés, alemán, sueco, ruso, español para extranjeros, catalán. Profesores nativos, video (complemento). Clases particulares y grupos reducidos. Cursos para niños, cursos para empresas, preparación exámenes. Abierto desde las 8 mañana hasta las 10 noche. Calle 31 de Diciembre, 7 Palma. Tel. 293422 (45)

**CONTABILIDAD** todos los niveles. Centro de Promoción Profesional. IEESA. Pablo Piferer. 19. Tel. 237330 (13)

**COU-SELECTIVIDAD CIENCIAS Y LETRAS.** Profesor especializado, clases intensivas. ACADEMIA SAN ANTONIO Avenidas. (13)

**AZAFATA**, puericultora, auxiliar de clínica. DEBSA Unió, 2 (Pza. Pio XII). Tel. 216742 (13)

**INGLES, ALEMAN, FRANCÉS, HOLANDES, ESPAÑOL** niños a partir 8 años, nivel EGB-BUP-COU. Adultos principiantes, intermedios, avanzados, empresas preparación intensiva. Grupos máximos 6 personas profesores especializados y contratados en Inglaterra Internacional House, exámenes. ARESLA-TOEFL Cambridge Certificate Proficiency INTERNATIONAL SCHOOL Calle Navarra, 5. Tel. 221528 (48)

**ALEMAN.** Profesora nativa, clases particulares. Conde Sallent, 19. Tel. 227115 (10)

**REPASOS Y RECUPERACIONES EGB, BUP, COU.** Academia OLMOS. Olmos 21. 1º Tel. 210998 (13)

**25 RADIO Y TELEVISION**

**REPARACIONES RADIO-TELEVISION,** blanco-negro y color, antenas colectivas, individuales. Rápido, garantizado y económico. (Sin cargo desplazamiento). Sábados abierto. Teléfono 452290 (21)

**REPARACIONES RADIO TELEVISION** blanco-negro y color, antenas colectivas, individuales. Rápido, garantizado y económico, sábados abierto, teléfono 260171 (18)

**ATENCIÓN** para reparar su TV urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)

**VIDEO-SERVICIO PALMA** reparaciones y venta radio, TV color, instalaciones antenas. Despuig, 9 288230 (14)

**FERBAS** reparaciones televisión y antenas servicio a domicilio rápido y económico. Tel. 285284 (13)

**RADIO-TELEVISION-SONIDO** Reparaciones rápidas, económicas, garantizadas. Sábado abierto Tel. 417788 (11)

**MARS RADIO-TV** reparaciones blanco negro y color, antenas colectivas, individuales, porteros automáticos, para avisos teléfono 284599, sábados tarde abierto. (18)

**26 NAUTICA**

**PRECIOS** especiales en llauts 1ª marca, 25, 30 y 35 palmas. NAUTICA MUS. El Molinar. (15)

**OCASION** VENDO MOTOCICLETA. 5,75 mtrs. Motor central. Seis velas, radio muy equipado. Doble equipo de fondeo. Toda prueba tanto a motor como a vela. Muy económico. Informes. Teléfonos. 270008-504242 (16)

**VENDO** embarcación neumática 340, precio interesante. Tel. 241081 (10)

**FELANITX** empezamos cursos patrones yate, litoral 2ª y 1ª, motor, información 213815 Nautica Palma (14)

**SE VENDE** motor Yamaha 8 caballos, como nuevo, Antillón, 8, Palma (11)

**VENDO** llaut, 25 palmas, motor Solé 9 CW, eje, palas, bocina, flotante seminuevos, 350.000 pts. Puerto Bonaire Alcudia. Informes Tel. 516197, mediodía (22)

**MOTOR VOLVO** marino modelo MD2-25 hp. Semi nuevo. 300.000 Informes. Tel. 277351 (13)

**PARTICULAR** vende embarcación lista 3ª pesca gambarra. Tel. 465596. De 2 a 3 tarde (14)

**LLAUD Ferrer Rosselló** de 25 palmas cabinado y de 33 palmas. Nautica Baltasar C/ Honderos, 36. Tel. 468014 (18)

**MOTORES FUERABORDA** Yamaha, Selva, Tohatsu, Honda. Verlos en NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tel. 468014 (15)

**ACCESORIOS** sondas, pilotos automáticos, equipos de salvamento NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tel. 468014 (14)

**PAGO AL CONTADO** con un mínimo de 40 años, muebles, cerámicas, bronce, porcelanas, instrumentos musicales, mecánicos, fotográficos y de precisión. Toda clase de objetos de arte y curiosidades. Discreción absoluta. Tel. 212716-232494 (33)

**COMPRO PINTURA** mallorquina y relojes antiguos y antigüedades en general. Tel. 240197 (12)

**COMPRO** muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184 (12)

**COMPRO** muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

**28 VENTAS**

**ALANZAS USADAS,** totalmente revisadas y garantizadas, todas las marcas, desde 20.000 Ptas. OFITEC INTERNACIONAL S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemosa) Tel. 203604-61 y 296779-92.

**VENDO** muebles usados en buen estado, todos los estilos. baratísimo. Tel. 274889-242184 (13)

**POR CIERRE FABRICA** vendemos comedores, dormitorios, trillos, etc. Precios muy económicos. Facilidades. C/ Curtixó, 19. (Frente Viviendas Virgen de Lluch). Tel. 274656 (22)

**PARTICULAR** vende comedor, nuevo, nevera, cocina, dormitorio, precio interesante. 255797 (10)

**OCASION** vendo bicicleta fija de gimnasia marca Cyclostatic casi nueva con 500 Km. por 9.000 Ptas. Ausias March, 33, 5º. Marmite de 10 a 13 hrs. (26)

**REGISTRADORAS USADAS** diferentes marcas y modelos, desde 20.000 ptas. Ofitec Internacional, S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemosa) Tel. 296779-92 y 203661-04, Palma (24)

**COMPRA Y VENTA** de muebles usados, Luis Martín nº 58. Tel. 465765 (12)

**SE VENDE** expositor comida para restaurar, razón Tel. 464813 de 4 a 7 tarde (14)

**EQUIPO DISCOTECA PORTATIL** AMP 75 N, juego luces, balles etc. ideal hotel precio 175.000 pts. Tel. 675047 (16)

**VENDO** colección de sellos Inf. 237718 (10)

**EMBARCACIONES NEUMATICAS** Mivon, Artich, Verlas en NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tel. 468014 (13)

**NAUTICA BALTASAR C/ Honderos**, 36. Facilidades hasta 36 meses. (10)

**OFERTA SURF** Ghibli, Sailboard, Norma Surf, Vela Sprint 25% Dto. NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tel. 468014 (18)

**LLAUT «CONQUISTADOR-36»** una auténtica novedad. Características: Eslera 7'14, Manga 2'67, 6 literas, Dinete, aseo completo, cocina, fregadero, nevera, motor Mercedes 55 HP, y palos; aproveche la oferta de lanzamiento. 2.100.000 Ptas. Venga a vernos y le informaremos ampliamente. NAUTICA XIMELIS. Frente Club Marítimo Molinar. (45)

**VELERO 5'75**, completamente equipado 595.000 Ptas. NAUTICA XIMELIS-Molinar. (10)

**NAUTICA XIMELIS,** le ofrece la más completa gama de Llauds desde 22 palmas hasta 48, precios directos de Astillero a Cliente, ya que los fabricamos y los vendemos; le esperamos en nuestra exposición en Calle Vicario J. Fuster, 91. (Frente Club Marítimo Molinar). (43)

**LANCHAS FUERABORDA,** Diesel, gran variedad de modelos y precios. Neumáticos MIVON, todos los modelos. NAUTICA XIMELIS (Molinar). (18)

**SE VENDE** Delfin 28, muchos extras, metinete, sonda radiotelefono, correderas etc. precio interesante. Tel. 298254 (mañanas) (16)

**29 PERDIDAS**

**EXTRAVIADO** perro de caza español britón, blanco y canela, atiende por Yaky, en las medicaciones de Son Ferriol, se gratificará, llamar al Tel. 261068, o 263514 (26)

**DESAPARECIDO** Seat 124 blanco, PM 9884 A gratificaré Tel. 271224-411375 (11)

**30 TRANSPORTES**

**MUDANZAS Y TRANSPORTES** Baleares y península, precios económicos. Telf. 293102 (10)

**CAMIONES POL** Camiones grúas, trayers-grúas, góndolas, especialidad transporte embarcaciones y maquinaria. Telf. 251045-251545 (15)

**GRUAS POL** ofrece gama, grúas gran tonelaje, máximo alcance. 54 mts. Telf. 251045-251545

**COTRAME** ofrece servicios de camiones y furgonetas, grúas diversos tonelajes, hasta 34 TM, y palas cargadoras Pérez Galdós, 17. Telf. 469568 (22)

**GRUAS BAUZA** Grúas gran tonelaje, trailers con grúa, camiones grúa. 252716-297307 (12)

**MUDANZAS CASA ROJALS** Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel. 212227-461514 Siete Esquinas, 1-B. (19)

**MUDANZAS J. MUT** ofrece sus servicios de mudanzas y traslado de pianos. Telf. 27844-274656. C/ Curtixó, 19 Vivero (19)

**TRANSPORTES SOLER** muy económicos, furgoneta y camiones para toda la isla, mudanzas para toda España, de puerta a puerta, pídanos presupuesto y se convencerá. Tel. 276973 (26)

**PARA SUS TRANSPORTES**, en general, camión-furgoneta Viajes Península TRANSCOMTA. Tel. 279953 (12)

**31 DIVERSOS**

**LIMPIEZA ALFOMBRAS** Moquetas, sofás, butacas. Guardamos alfombras. PINGUINO. Tel. 294340.

**ALFOMBRAS MOREY** Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. 277582

**CITY SERVICE** arreglamos prendas de vestir señora, caballero. 31 Diciembre, 14 Palma (12)

**CRISTALES ESCAPARATES** su limpieza y conservación, confíela a El Brillo Balear. Tel. 222700 (13)

**SE SIRVE** a domicilio tuerca preparada, arena negra y estéril. Servicio en camión de 8 a 16 toneladas. Tel. 204066 (21)

**BANQUETES-BODAS-COMUNIONES** Lo mejor es Ses Tres Germanes, carretera Inca, kilómetro 8.400. Telf. 602094 (15)

**COMPATRIOTA LATINOAMERICANO** Asociate al Círculo Hispanoamericano de Baleares (C.RHISBA) 14 de enero, 20 horas, reunión informativa en salón actos «La Caixa», Alejandro Roselló, 40, 4º piso. Informé. Teléfonos 400499, 222159, 401269 (31)

**FABRICAMOS SELLOS** de goma sistema automático casi en el acto. Únicamente en Central Copistarfa. Olmos, 46 (15)

**LIMPIEZA DE OFICINAS** y su conservación, confíela a El Brillo Balear, pida presupuestos. Tel. 222700 (15)

**BENMA** limpia moquetas, sistema Mr. Steam o Pes, guardamos alfombras. Tel. 250057 (12)

**BENMA LIMPIEZA ALFOMBRAS** moquetas y tapicería, recogida y entrega domiciliar. Tel. 250057 (12)

**MODAS KATIA** confección de señora a medida. Tel. 461626. Honderos, 21. 3ª (13)

**RECAMBIOS ANDREU** repuestos de electrodomésticos de cualquier marca, bobinas motores de lavadoras, superautomáticas, convencionales y transformadores, en 48 horas. C/ Colliure, 34. Tel. 201554 (24)

**GRUPO ALEMAN** compraría hotel de 150 a 250 plazas, habitaciones con servicios independientes, categoría aproximada tres estrellas. Situación entre Cala Blava y Paguera, dirigir ofertas a Don Santos Vela. Tel. 211271, horas despacho (33)

**PORTLAND DE MALLORCA, S.A.**

**PRECISA SECRETARIA DE DIRECCION**

Para atender puesto en fábrica de Lloseta

SE REQUIERE:

- Conocimientos y soltura en práctica de taquígrafía y mecanografía.
- Buena presencia y dominio de las relaciones públicas.
- Se valorará experiencia en puestos similares.

Abstenerse de carecer de los requisitos y experiencia deseada. Llamar al 514200 para concertar entrevista. (176-1)

**(FIRMA LIDER) CONSERVAS Y WHISKY**

Necesita vendedor a comisión, ruta Palma y pueblos con experiencia y coche propio.

Tels. 256193 y 94 (Ref. 29559)

**ALMACEN MATERIAL ELECTRICO PRECISA**

- 1 representante
- 1 dependiente
- 1 chófer 2ª

Se exige conocimientos de material eléctrico.

Margarita Caimari, 3 (de 4 a 6 tardes) Palma Mallorca (30.927)

**CENTRO UNO**

mecanografía audiovisual taquígrafía audiovisual secretariado

PALMA - Via Portugal 1 A-2º-2ª  
INCA - Obispo Llopart, 5

**24 MUSICA**

**TROMPETAS** y boquillas Schilke, 1ª marca mundial, instrumentos de viento, Conn, Olds, Selmer, etc. pianos Dietmann, Oberg, Horguel, cuerdas de guitarra y bajo Rotosound y todo tipo de instrumentos. Musical Torres, c/ Angel Guimerá, 24, Palma. Tel. 291759 (38)

**ESTUDIO** 8 pistas, realización y edición de discos, casetes, maquetas, publicidad. 232607, A. Fernández (14)

**OCASION** vendo caja ritmos «Roland» computadora programadora 64 memorias a programar. Tel. 285618, Eduardo (13)

**PROFESOR TITULADO** y compositor, da clases solfeo y piano. 251724 (10)

**COMPRO PIANO**, de particular a particular. Tel. 227225 (10)

**REPARACIONES CADENAS** musicales y alta potencia. Sábado abierto. Tel. 417788 (10)

**MUSICAL CHAPLIN** Instrumentos profesionales, primeras marcas mundiales, servicio técnico, sábados tarde abierto. C/ Bartolomé Torres, 47-A. (Muy cerca de Múltiples Chaplin). Teléfonos 277025 (23)

**ORO/PLATA COMPRO**

PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS  
C/ Jaime III, 7. Entr. P.4. Palma

**COMPRAMOS ORO**

Pagamos el máximo. Papeletas de empeño el doble o el triple según tasación. Horario de 8 a 3 y de 3 a 9. Sábados abierto todo el día. Venta de joyería a precios de fábrica. C/ Viñaza, 4 bajos (segunda travesía C/ Aragón). Tel. 463036.

## Anuncios económicos

### 32 PERSONALES

**CABALLERO** pase un rato, agradable con nosotros, somos un grupo de amigos. Estamos cerca de ti. Telf. 200325, desde las 11 hasta las 20 horas y horas convenidas. Particular y domicilio. (31)

**MIRMO** Contactos Borne, 15. Edificio Reina. Telf. 222745222746-222850. (10)

**PENELOPE** le ayuda en sus problemas «CARTAS TAROT». Teléfono: 254562. (10)

**SEÑORITA** Paquita simpática, cariñosa, bonita y atractiva, máxima discreción, piso propio y particular de 11 mañana a 8 tardes. Telf. 451977. (23)

**INGRID** y sus amigas le atenderán en su relax, preferido. Fray Luis Jaime Vallespir, 3. 2.º, 1.º. De 11 a 20.30. (21)

**SALON EL PARAISO** Nuevas señoritas jóvenes, dulces para el amor en la intimidad. De 12 a 21. Te esperamos. Telf. 278010. (21)

**SEÑOR** 30 años desearía conocer chica 20 a 26 años en relaciones serias a fines matrimoniales, apartado correos. 1.537. (20)

**ARMONIA** gabinete matrimonial C/ Santa Cruz, 3-1.º a continuación Protectora. Tel. 226303

**TAROT PSICOLOGICO** análisis sueños, nivel cultural universitario, superior, academia de Tarot-Zen makrobio Tika Ke Kura Kanzer. Tel. 455041. (18)

**MONICA** amistad sincera. Tel. 299239, (horas convenidas). (10)

**ROSI** y sus amigas te ofrecen sus servicios. Tel. 464548. (10)

**CAROLINA** ha regresado. Margarita, discreción e intimidad. Tel. 455325 horas convenidas. (10)

**DESEARIA** conocer mujer plan formal. Tel. 242089, 2 a 4 y 9'30 a 11 noche. Juan. (16)

**¿VIVE UD. ANGUISTADO/DA?** Por problemas sentimentales, sociales, familiares, etc? ZAIDE, con sus poderes de Videncia y Mediumnidad le ayudará a resolverlos y a recobrar la PAZ espiritual que UD necesita. Reside en calle Jorge Andreu Alcover, 12-1.º-A. (travesía Eusebio Estada) de Lunes a Sábado de 10 a 8 tarde. Telf. 292688. (55)

**SOMOS** 3 amigas jóvenes y simpáticas, casa particular y a domicilio de 10 a 24. Teléf. 243256. (17)

**SE OFRECE** caballero 40 años, para relaciones íntimas a viudas, separadas y mujeres insatisfechas, máxima discreción, dirijirse apartado 1.149 Palma. (20)

**MENSAJE-ARMONIA** ¿Cómo encontré a Pablo? Soy romántica y una mujer moderna, pensé que lo más inteligente es buscar al hombre de mi vida cuya forma de vivir, carácter y temperamento fueran afines al mío. Ya soy la más feliz de las mujeres. Pablo es un hombre excepcional. Haced como nosotros empezamos por informarnos. Firma Ana ARMONIA Gabinete Matrimonial C/ Sta. Cruz, 3 1º a continuación Protectora. Tel. 226303 (69)

**PARAPSIKOLOGIA** clarividencia le aclara el porvenir, seriedad, dedicación, informes 419246 (10)

### 34 PRESTAMOS

**DISPONGO** para préstamos hipotecas de varias partidas, trámites y concesión en 48 horas. Nuredduna, 22. Tel. 464050 (17)

**PRESTAMOS HIPOTECAS.** Tramitamos en 24 horas. Calle Capitán Castell, esq. Antonio Frontera. Tel. 203411 (14)

**DISPONGO DE LAS SIGUIENTES** partidas de capital 4.500.000, 2.300.000, 1.200.000, 800.000, 650.000, 500.000, calle José Anselmo Clavé 18. 1.º, de 10 a 1. Tel. 216941 (25)

### 36 PROFESIONALES

**MAESTRO OBRAS** Confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M.Caimari 2 94289.

**PELETERA ESPECIALISTA** extranjera, arreglamos reformamos abrigos de pieles, todas clases. Tel. 253431. (12)

**URGENCIAS** fontanería electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

**MARS REPARACIONES** eléctricas y electricidad, todo tipo, para avisos. Tel. 284599. Sábados tarde abierto. (14)

**REPARACION URGENTE.** Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas' diarias. 285166- PALMA

**REPARACIONES** generales fontanería electricidad, servicio rápido. Telf. 291856. (10)

**FONTERO** reparaciones urgentes. Tel. 293327 (10)

**ELECTRO TUR** instalaciones eléctricas, industriales, montajes eléctricos, aumentos de potencia, cambios de tensión, antenas colectivas, porteros automáticos, presupuestos. Tel. 260171. (19)

**TAPICERO** Trabajos rápidos, a domicilio, tresillos, fundas, sillerías, teléfono: 200289. (10)

**CAMBIE** su baño o cocina alicatados baños, cocinas, colocamos suelos cerámica, precios interesantes. Tel. 416190 (15)

**MAESTRO ALBAÑIL** albañilería y reparaciones de toda clase, azulejos y urgencias, M. Font. Tel. 255002 (15)

**IMASONX** electrónica industrial, reparaciones urgentes, TV color B/N, instalaciones antenas. Tel. 600792 (15)

**FONTERO** y electricista, reparaciones urgentes. Telf. 276620. (10)

**SERVICIO URGENTE** de reparaciones de lavadoras, presupuesto sin compromiso. Tel. 254367 (11)

**MAESTRO ALBAÑIL** reparaciones urgentes, reformas chalets y presupuestos. 468138. (10)

### 33 MASAJES

**MASAJES** atendido por señoritas, particular y domicilio, esmerado servicio, compruebe y se convencerá, abierto de 10 a 24, domingos también. Teléf. 243256. (22)

**SALON GEMINIS** por muy variados que sean tus gustos te complaceremos en nuestras salas de video-relax, Avda. Argentina nº 67, 2º-2ª, (sábados inclusive). De 11 a 9 horas (29)

**SRTAS.** Cristina y Patricia de 11-9 noche. C/ Sureda nº 29-1º (entrando por Reyes Católicos) (17)

**NECESITAMOS** Srtas. de compañía, jóvenes buena presencia, alojamiento gratis con todos los derechos. Superando 9.000 diarias. Teléfono 681419 mañanas 12 a 4. Tardes 7 a 12. (26)

**MASAJES Y SAUNAS** abierto de 11 mañana a 9 noche, nuevo personal, C/ Aragón, 27 INSTITUTO 7-7 (18)

**PRECISO SEÑORITAS** para masajes, mayores edad, presentarse en calle Padre Molina, 12, bajos (13)

**SEÑORITAS** masajistas, Sonia, Olga y Elena, Tel. 298305 (Servicio a hoteles)

**GABINETE** masajes reapertura por modernización video sala relax, máximo confort, Barón de Pinopar, 8, 2.º, 1.º. Tfno. 222912. (18)

**NUEVO SALON** ofrece Srta. de compañía de 18 a 25 años. Máxima discreción. Teléfono 415415. Llamar 9 a 2. Mañana. (20)

**SALON JUPITER.** Rosi y tres señoritas especializadas en duplex, disciplina inglesa, thailandés y griego, salas con video. Gabriel Maurá, 15, primero, primera. Telf. 464548.

**SALON DE MASAJES** Atendido por señoritas. Horario: 11 a 21 horas. Sábado inclusive. Calle Padre Molina, 12, bajos (18)

**FREDY** (relax) Tel. 403359 (10)

**SALON SIBARIS** chicos relax, super clase, (domingos también). Tel. 466066. (10)

### 37 ANIMALES DOMESTICOS

**DON CHUCHO** Pza. Puente 3, Tel. 289342. Cachorros de Pastor Alemán, Boxer, Gran Danés, Bulldog, Foxterrier, Pekineses, Yorkshire Terrier, caniches y todas las razas, toda clase de artículos para animales de compañía.

**CRADERO ADIESTRAMIENTO RESIDENCIA** clases individuales, disciplina y defensa. 237735 213623 (10)

**CANYPLANT** Boxer atigrado y pastores alemanes, excelente pedigree. Telf. 270566. (10)

**SCHNAUZER** gigante cachorros, padre campeón España, madre campeón USA. Tel. 265125 (11)

**CANYPLANT** Gran Danés, azul, fabuloso. C/ Francisco Manuel de los Herreros, 35 (12)

**DOG ARGENTINO** cachorros excelentes para casa y guarda. Tel. 265125 (10)

**CANYPLANT** Pekineses, excelentes cachorros, con pedigree, junto mercado Pza. Pedro Garau. (11)

**RESIDENCIA Y CRADERO** «Los Valientes». Adiestramiento canino, régimen interno. Tel. 265125. (11)

**CANYPLANT** Yorkshire Terrier, cachorros enanos, con pedigree. 270566 (10)

**VENDO CACHORROS BOXER.** Pastor Alemán, Collyis, dobermans y Pekines. Tel. 202065 288837.

**CANYPLANT** Chihuahuas Teckel, caniches, cachorros todos con pedigree. C/ Francisco Manuel de los Herreros, 35. (14)

**VENDO PERROS DE CAZA.** Pointers blanco y naranja y blanco y negro, brazos alemanes marrones y moteados. Pedrigue LOE. Alamo 51. Palma. Tel. 271048. (24)

**VENDO CACHORROS** pastor alemán 6.000 ptas. Tel. 414432 (10)

**PARTICULAR** vende cachorros (hembras) de Ca de Bestiar, 3.000 pts. Tel. 214626, horas comercio Srta. Mode (16)

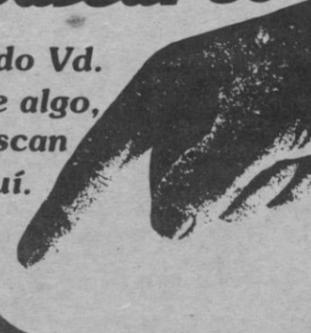
**VENDO GATITOS SIAMES.** Pura raza. Tel. 236131 (10)

**PARTICULAR** vende camada pekineses, con L.O.E. Tel. 289489-234239 (10)

**LOS VALIENTES** Schnauzer medianos, fabulosos, sal y pimentita. Tel. 265125 (10)

Quando Vd. necesita busca en **Baleares**

Quando Vd. ofrece algo, le buscan aquí.



**CENTRO MALLORQUIN ADIESTRAMIENTO CANINO**

iniciación nuevos cursos independientes:

a) Obediencia-Disciplina.  
b) Curso «a» más guarda-vigilancia; defensa y ataque.  
c) Cursos «a» y «b» más Rastreo.

Por el precio de un cachorro adquiera en C.M.A.C. su cachorro con adiestramiento básico incluido.

Informes: Teléfono 416565.

## Aparece la revista de arte «Lápiz»

Cuando el interés por los temas artísticos de todo tipo crece en nuestro país, una nueva publicación de arte nace para satisfacer esta creciente demanda informativa. Lápiz, revista de arte, cuyo primer número apareció el pasado mes de diciembre, tendrá una periodicidad mensual y su contenido versará exclusivamente sobre artes plásticas. Esta nueva revista está dirigida por José Alberto López, quien también dirige el Anuario Arte Español desde su aparición en 1976.

Es evidente el hecho de que en aquellos países de amplia y arraigada tradición cultural y artística, existen revistas de arte con una clara profesionalidad y seriedad que las convierten en el portavoz del mundo artístico de cada país sin embargo en España la situación informativa en este sector ha sido inestable, hecho que de ninguna manera se corresponde con la situación artística en los últimos años. Este es uno de los motivos por los que el equipo fundador de Lápiz viene desde hace unos años, estudiando la opción informativa a seguir para dar forma a un medio de comunicación profesional serio y que consiga un profundo arraigo en el sector artístico.

La definición de esta opción informativa viene dada por la realización de un amplio estudio sociológico del sector arte en todo el país, (artistas, críticos, profesionales, aficionados, etc.), en el que se definieron los gustos en cuanto a contenidos, temas, tratamiento, lenguaje, aspectos formales, diseño y pormenores de toda índole, relacionados con las publicaciones de arte y con lo que, a juicio de los encuestados, debería ser una revista de arte. De la realización de esta encuesta y de paralelos estudios sobre el sector y sobre los diversos medios informativos especializados en artes plásticas, surge el proyecto actual de revista que encarna Lápiz. De ahí su contenido, abierto a toda la temática artística, que la actualidad, o el interés de cada momento origine, con secciones fijas de tema-debate, crónica de exposiciones, arquitectura, fotografía, libros, subastas, noticias y consultorio, secciones que se completarán

en cada número con una entrevista, un reportaje central y varios reportajes que analizan y equilibran el panorama de arte mensual. Otro aspecto innovador de Lápiz, es su extenso y especializado equipo de redacción, formado por profesionales de la información y de las artes, así como su cuidado aspecto formal que va desde el diseño, hasta la prioritaria atención a la parte gráfica, aspecto de importancia inexcusable en una revista sobre artes plásticas, y que no ha sido característica habitual en el sector.

Lápiz sale en este primer número con 76 páginas, en su mayor parte a color, y con un sumario que da una

clara idea de su línea editorial: entrevista con Juan Genovés, reportaje central sobre el cincuentenario de la muerte de Ramón Casas, reportaje sobre la vida y obra de Kurt Schwitters, artículo sobre las lacas y esmaltes orientales y europeos, crónica de la actualidad expositiva en Londres, y sus habituales secciones de arquitectura, sobre la Ciudad Lineal de Arturo Soria, fotografía sobre los fotomontajes de Josep Renau, libros subastas, crónicas de exposiciones, consultorio y noticias. Lápiz está editada por Ediciones «L», su redactor jefe es Rosa María Olivares y Francesc Miralles se encarga de la redacción en Barcelona.

## Ministerio de Educación y Ciencia

## Vacantes de tecnología administrativa

Se producirá en fecha próxima una vacante de profesor de Instituto de Formación Profesional en la asignatura de Tecnología Administrativa. Los interesados en ocupar dicha vacante que se hallen en posesión de la titulación adecuada, pueden presentar solicitud en esta Dirección Provincial, hasta el 15 de los corrientes, de 12 a 14 horas. LA DIRECTORA PROVINCIAL

**CÁRITAS CON TODOS**

CON LOS TRANSEUNTES MARGINADOS

TRABAJAMOS POR UNA SOCIEDAD MENOS MARGINADORA

COLABORAMOS EN: ATENCION DE CASOS, ORIENTACION, REINSERCIÓN SOCIAL, AYUDA ECONOMICA.



Seminario, 4  
PALMA DE MALLORCA-1

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**MARIA POL LLADO**

Que falleció a la edad de 83 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos hermanos Magdalena, José, Pilar y Catalina, hermanas políticas Rosa Puigrós y Catalina García, sobrinos Juan y Guillermo García Pol, Miguel Pol Puigrós, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la presencia en sus oraciones y su asistencia al funeral que se celebrará el lunes día 10, a las 20'30 horas en la iglesia parroquial de San Alonso Rodríguez, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria, Pedro Alcántara Peña, 18-2º

No se invita particularmente

## Santorial

8 enero

HOY, SABADO. San Apolinar.

El Sol sale a las 8'10 y se oculta a las 17'39. Luna: C. menguante.

## Radios



7.30.— Apertura; 7.45.— Palabra de Dios; 8.00.— Buenos días; 8.30.— 10.30.— 11.30.— 14.30.— 16.30.— 20.00.— Informativo Radiocadena; 9.00.— Para ti mujer; 10.35.— Vale tía Ester; 13.00.— Resumen Informativo; 14.00.— Guía cinematográfica; 15.00.— Musical; 16.35.— Café, copa y puro.— 17.00.— Sábado tarde; 17.30.— Informativo cultural; 18.00.— 7 Noticias 7 melodías; 19.00.— Espectáculos; 21.30.— Radiocadena musical; 22.00.— Radiochequeo; 23.00.— Encrucijada; 00.00.— Hora rock; 1.00.— Cierre.

## PROGRAMA F.M. ESTEREO

8.00.— Apertura; 9.00.— Radio Balear (Lengua alemana); 10.30.— UC; 12.00.— Variedades; 13.00.— Resumen informativo; 14.00.— El deporte al día; 15.00.— Musical; 17.00 Sábado tarde; 22.00.— Auditorium; 00.00.— Fin de semana; 1.00.— Cierre.



RADIO POPULAR

## Destacamos para hoy

07'00: Hoy es sábado (Cadena COPE O.M.).  
08'30: Al calor de la Radio (F.M.).  
10'10: Al compás (O.M.).  
10'10: En conexión (F.M.).  
12'07: Festival (F.M.).  
14'30: Onda Joven (F.M.).  
15'30: Péndulo: Péndulo Magazine (F.M.).  
16'05: Tus favoritos (O.M.).  
17'05: Popular 45: Cine (Cadena COPE O.M.).  
17'05: Discomanía (F.M.).  
18'05: Cultural ECCA (I.M.).  
21'00: Siurell Rosa Jazz (F.M.).  
22'05: Una por una — 45 (CADENA COPE O.M.).  
23'30: Goles (Cadena COPE).  
24'30: Popular 45 (Cadena COPE O.M.).

## Mallorca

## ONDA MEDIA

INFORMATIVOS: 07'00, 07'30, 09'00, 10'00, 11'00, 12'00, 13'00, 14'30, 16'00, 17'00, 18'00, 19'00, 20'00, 22'00, 23'30, 02'00, 03'00, 04'00, 05'00 y 06'00.  
INFANTIL: 11'15 Super Baby.  
MUSICALES: 08'45 Primera hora. 10'03 Esto es radio. 15'00 Musical de las tres. 16'03 El gran musical. 17'03 Dimensión cinco. 22'10 Música de Hispanoamérica. 01.00 La gran movida.  
DEPORTIVOS: 14'00 música y deporte.

## FRECUENCIA MODULADA

96.6 mc/s.

MUSICALES: 08'00 «40 principales». 19'00 el show de Riki Lash. 23'30 F.M. Hora cero.

## RADIO 80 (FM 102,4)

## PROGRAMACION PARA HOY

08'00.— Apertura.  
08'04.— Es casi fiesta, pero no tanto... (El primer musical de Radio 80 de la mañana del sábado).  
10'00.— Tiempo de ocio... (Preparando el fin de semana, deportes, excursiones, camping, espectáculos, conferencias, etc.).  
11'00.— Nuestro tiempo, nuestra gente... (Un tiempo de radio en el que la radio se hace amor a lo nuestro).  
13'30.— Informativo.  
14'00.— Deportivo.  
14'30.— Café de sobremesa.  
16'00.— Los jóvenes de radio 80.  
21'30.— Los clásicos en Radio 80.  
22'00.— Selección musical LP.  
22'30.— Tiempo de jazz.  
23'00.— Prohibido dormirse.  
01'00.— Cierre.

## Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253 - 251234 - 291254.
- Casa de Socorro: 222179
- Ambulancias: 251445.
- Policía: 091
- Policía Nacional: 280400
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 251273
- COS (Guardia Civil Rural): 221100 - 221101 y 295050
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 212632

## Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

ALEMANY VICH  
Rubén Dario: 2 (final C/. Concepción), 214996  
CAUBET GONZALEZ  
Avg. Joan Miró, 29 (Plaza Gomila), 232456  
MANERA NADAL  
Balmes, 56 (junto cine Capitol), 251860  
MIQUEL GOMARA  
A. Marqués Marqués, 30 (junto Avd. Conde Sallent), 251277  
MULET PUJOL  
Plaza Serralta, 1 (Santa Catalina), 282347  
NEBOT SAMPOL  
Dragonera, 8 (Son Dameto), 284536  
RAMONELL GOYANES  
Sindicato, 19, 212041  
SOLIVELLAS FONS  
Camino Viejo Bunyola, 150 (Polígono Industrial ASIMA), 294766  
VIDAL CLAR  
Plaza Tte. Coronel Franco, 6 (cruce Reyes Católicos) 274820

## FARMACIA DE GUARDIA EN LA ZONA DE CAN PASTILLA-ARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

TRUEBA FERNANDEZ  
Apart. Balboa - local nº 5 - La Ribera (entre balnearios nº 2 y 3), 267348

## FARMACIA DE URGENCIA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

NADAL ROS  
Plaza de Cort, 2, 212636

## GRUAS PALMA

Servicio permanente  
Teléfono 294273

## Servicios aéreos

VUELOS NACIONALES  
SABADO

PALMA/BARCELONA: 07'50, 09'20, 12'30, 13'20, 15'05, 17'45, 21'25  
PALMA/ALICANTE: 11'30, 19'00.  
PALMA/MADRID: 07'45, 10'30, 21'25  
PALMA/SEVILLA: 11'30  
PALMA/VALENCIA: 19'40.  
PALMA/IBIZA: 08'20, 15'00.  
PALMA/TENERIFE: 11'30.

VUELOS AVIACO

PALMA/MADRID: 13'30 diario excepto sábados.  
PALMA/MADRID: 16'40 diario.  
PALMA/BARCELONA: 08'30 diario.  
PALMA/BARCELONA: 19'20, lunes, miércoles y viernes.  
PALMA/MENORCA: 08.00, 14'40 y 19'40 diario.  
PALMA/IBIZA: 10'45 y 20'30 (diario)

## Horario de trenes

PALMA — INCA

Salidas de Palma:

6 — 7 — 8 — 9 — 10 —

11 — 12 — 13 — 14 — 15 —

16 — 17 — 18 — 19 —

20 y 21 hs.

Salidas de Inca:

6 — 7 — 8 — 9 — 10 —

11 — 12 — 13 — 14 — 15 —

16 — 17 — 18 — 19 —

20 y 21 hs.

PALMA — LA PUEBLA

Salidas de Palma:

6 — 8 — 13 y 19 hs.

Salidas de La Puebla:

7,30 — 9,30 — 14,30 y

20,30.

PALMA — SOLLER

Salidas de Palma:

8 — 10,40 — 13 — 15,15 —

19,45.

Salidas de Sóller:

6,45 — 9,15 — 11,50 —

14,10 — 18,20.

Domingos y festivos, ser-

vicio extraordinario con sali-

da de Sóller a las 21 horas y

de Palma a las 22,00 horas.

NOTA: Las llegadas y salidas

de los trenes combinarán

con el servicio de tranvías

del Puerto.

SERVICIO POR

CARRETERA

Servicio de autocares desde

Palma a Alaró, Inca, Lluc,

Ca'n Picafort, Pto. Pollensa,

Pto. Alcudia, Felanitx, Algai-

da, Villafranca, Manacor, Ar-

tá, Cala Ratjada, Porto Cris-

to, Cuevas del Drach, etc.,

así como a todas las pobla-

ciones intermedias. Con EL

ARENAL, servicios cada 8 a

10 minutos. Información

teléfonos Ferrocarril:

252245 y 252246. Autoca-

res: 252224.

## Gasolineras de servicio

Semana: 3 de enero al 9 enero

C/. Juan Miró, s/n. Marivent. Palma.  
Ctra. Palma-MManacor, km. 7. Son Ferriol. Palma.  
Ctra. Arenal-Lluchmayor. Son Verí. S'Arenal.  
Ctra. Palma-Pto. Alcudia, km. 21. Alcudia.  
Ctra. Son Servera-Cala Millor. Son Servera.  
Ctra. Villafranca-Sa Pobla. Petra-Ariany. Petra.  
Sa Punta del Pi Vert. Esporles.  
Ctra. Felanitx-Pto. Colom. El Bosque, Felanitx.  
C/. Lluch, esq. Selva. Ctra. Lluc. Inca.

## SERVICIO DE NEUMATICOS

MICHELIN



VICENTE GONZALEZ MOHINO

Magallanes, 13. Tel. 230368 - Palma de Mallorca. NO LO OLVIDE: Si necesita un servicio rápido, correcto y honesto, venga a nosotros. Le esperamos todos los días de 8 a 20 h. SABADOS ABIERTO de 8 a 21 h.

## Auxilio en carretera

SERVICIO ESPECIAL DE REPARACIONES DE URGENCIA DE AUTOMOVILES QUE PERMANECERAN ABIERTOS AL PUBLICO DE 8 A 14 HORAS DE LOS PROXIMOS DIAS 8 y 9 enero

## PALMA

## SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS

ANSA.— Fausto Morell ú-T. 278888.

B. MUNAR.— Antonio Noguera, 13-T. 292007 y 278239.

A. MARTORELL.— Cmno. Nuevo, 117 (S'Indiateria) T. 297039

(Grúas y Taller)

ASPANO.— Biniali, 8 (Es Rafal) T. 245109. Taller

GRUAS PALMA.— Cabrellas, 32. T. 294273

## TURNO DE TALLER

Francisco Fernández Aliaga. General Riera, 138. T.: 201708.

Honorio Raboso Trujillo. Ca'n Caimari, s/n. Coll den Rabassa. T.: 263161.

## TURNO DE NEUMATICOS

Dia 6. Recauchutados Bolcase. San Vicente Paül, 39. T.: 293259.

Dia 9. Neumáticos Palma. Francisco Martí Mora, 41. T. 288656

## CALVIA.

## TURNO DE TALLER

Dia 6. Garaje Palma Nova. C/. Roses Bermejo (junto gasolinera).

Palma Nova.

Dia 9. Garaje Santa Ponsa. Avda. Jaime I, s/n. Santa Ponsa.

## SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS

## CAMPOS DEL PUERTO

JOSE ROLDAN CARRERA.— Ctra. de Palma s/n. T. 650342 (y taller)

## MURO

MIGUEL CALVO CRESPI.— Libertad, 21. T. 535092

## Porreres

M. LLANERAS MORA.— 18 julio, 30. T. 647347

## SANTA MARGARITA

GRUAS BARCELO.— Tte. Fluxá, 25. T. 523165 taller.— Particu-

lar T. 523468

## MANACOR

ANTONIO MUÑOZ FERNANDEZ.— San Lorenzo, 19.— Diurno. T.

550280. Nocturno T. 551312 y taller.

## Relación de museos palmesanos

## DEPENDIENTES DEL MINISTERIO DE CULTURA

MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.

Horario 10 a 13 y 16 a 18. Excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.

## DEPENDIENTES DEL PATRIMONIO NACIONAL

MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA Plaza Almoina. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a X3 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h.

## DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS

MUSEO HISTORICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver. Palma de Mallorca.

Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado.

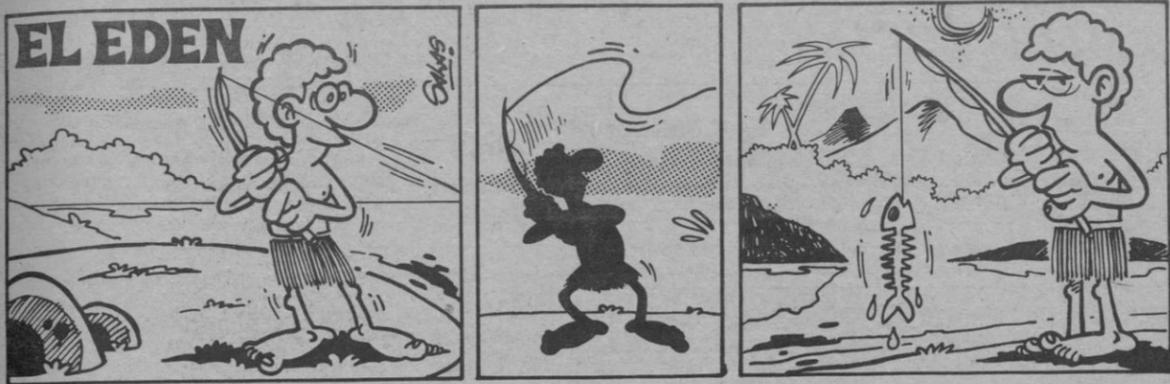
MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Calle San Cayetano, 22. Palma de Mallorca

En preparación.

MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal). Palma de Mallorca.

Horario 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos.

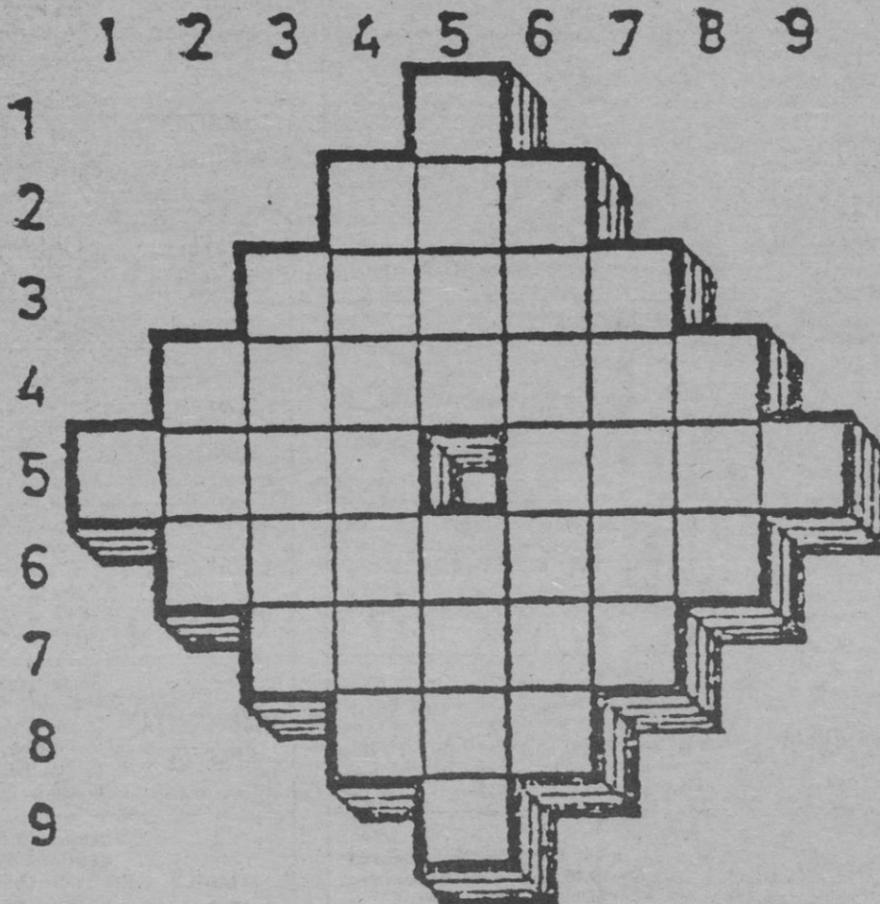
Cupón del Ciego 9 3 5



Crucigrama

**HORIZONTALES.**— 1: Símbolo químico del argón.— 2: La primera mujer.— 3: Cierro apero de labranza.— 4: Mamífero felino americano, de cuerpo esbelto y bien proporcionado, que vive en bosques muy espesos y caza de noche.— 5: Antiguo estado vecino de Caldea, cuya capital era Susa. Prefijo que significa medio.— 6: Daré en el blanco, acertaré.— 7: Personaje principal y título de una tragedia de W. Shakespeare.— 8: Lienzo que se pone en la cabeza para llevar pesos.— 9: Conjunción disyuntiva.

**VERTICALES.**— 1: Abreviatura de punto cardinal.— 2: Fenómeno atmosférico que produce cambios bruscos de temperatura.— 3: Muestro obediencia y respeto.— 4: Ermitaño, que vive en la soledad.— 5: Escrito en que se responde de la conducta de otro. Aplícase al peso de una mercancía después de



deducir el embalaje.— 6: En Heráldica, colócala espalda con es-

palda.— 7: Cerro aislado que domina un llano.— 8: Nombre de

letra.— 9: Signo de la proposición particular afirmativa.

Horóscopo

**ARIES** (marzo 21 a abril 19) Cumpla con sus obligaciones en la mañana, ya que temprano se siente más descansado y le es más fácil coordinar su trabajo. Aléjese de esa persona que es tan hostil con Ud.

**TAURO** (abril 20 a mayo 20) Se presentará muy pronto una nueva proposición en cuanto a sus negocios que le habían ofrecido, acéptela, le va a convenir mucho. En la noche haga vida social y la pasará bien.

**GEMINIS** (mayo 21 a junio 21) Revise muy bien su presupuesto, así sabrá a qué atenerse. También evite que le interrumpan en cuanto a los planes que haga. Olvide ese amigo que siempre que le visita le disgusta.

**CANCER** (junio 22 a julio 21) Su creatividad hoy no está muy clara, sin embargo en horas de la tarde todo cambiará y podrá avanzar en su trabajo.

**LEO** (julio 22 a ago. 21) La situación en su casa se hará un poco más difícil por ciertas desavenencias, procure evitarlas y así habrá más armonía. Cuide su salud también ya que es algo importante.

**VIRGO** (ago. 22 a 22 spt.) Ud. es persona muy preparada y por eso puede expresarse con gran facilidad con aquellos que deseen ponerse en contacto tanto para asuntos de negocios como en lo personal.

**LIBRA** (sept. 23 a oct. 22) Evite hoy esa visita que Ud. deseaba hacer a un amigo, el cual se siente desalentado y esto pudiera contagiarle. Si le es posible, ayúdelo, pero deje esa visita para más adelante.

**ESCORPION** (Oct. 23 a nov. 21) Trabaje hoy en esos asuntos de finanzas que son algo difíciles de manejar durante las horas de la mañana y así los resolverá cuanto antes. En la noche descanse.

**SAGITARIO** (nov. 22 a dic. 21) El día hoy se presta para ir en busca de nuevas actividades y así le dará más ánimo a su espíritu. Escuche consejos de una persona de mucha experiencia y que serán de gran utilidad para el futuro.

**CAPRICORNIO** (dic. 22 a enero 20) Sea preciso y al mismo tiempo práctico para que atienda ese asunto que hace tiempo le está preocupando. Ud. tiene ambiciones, pero las mismas necesitan atención y algunas sugerencias de expertos.

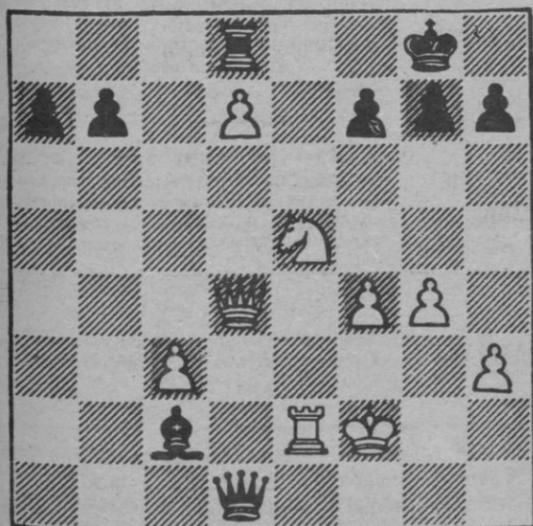
**ACUARIO** (enero 21 a feb. 19) Actúe con tacto, conténgase y no demuestre ser tan brusco al querer alcanzar ciertos deseos personales. Aléjese de una situación en la noche que podría traerle problemas.

**PISCIS** (feb. 20 a marzo 20) Piense en nuevas actividades que le ayuden a labrarse un futuro mucho más afortunado. Por la noche quédesse en su casa viendo televisión y relajará sus nervios.

El espejo de Escaques

Eduardo Scala

El talento se forma en la quietud. Goethe (Torcuato Tasso)



TOLUSH-RAVINSKI  
BLANCAS GANAN

Resolución: 1 C6A1, DXT+2 RxD, PXC/ 3 D5R, rinden.

Ocho errores



Jeroglífico



¿Qué te parece el juez?

Solución a los pasatiempos publicados ayer

CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.**— 1: C.— 2: Vos.— 3: Temer.— 4: Calañas.— 5: Paca. Oros.— 6: Someras.— 7: Sedes.— 8: Nis.— 9: L.

**VERTICALES.**— 1: P.— 2: Cas.— 3: Tacos.— 4: Velamen.— 5: Coma. Edil.— 6: Señores.— 7: Raras.— 8: Sos.— 9: S.

JEROGLIFICO

Tiene colorantes (ti en e; color antes).

## Guía del espectador

## Cinéfilo

**ATOR 2, EL INVENCIBLE.** Nueva salida de un personaje calcado por productores italianos de otros famosos de este nuevo género que tiene algo que ver con la magia y el cuento clásico.

**PADRE NO HAY MAS QUE DOS.**— Puntualmente acude a su cita navideña la película de Mariano Ozores, esta vez con Esteso y Pajares juntos, una actriz infantil y otros rostros populares. Su público adicto no quedará defraudado.

**TRAS LA PISTA DE LA PANTERA ROSA.**— Blake Edwards ha querido rendir un homenaje póstumo a Peter Sellers y con inteligencia ha sabido reunir las mejores secuencias y gags de sus films de la serie a los que ha dado continuidad.

**ESTOY EN CRISIS.** (Comedia). Una película que sigue las pautas de otras muy características del nuevo cine nacional. Espontaneidad, humor, sátira sutil y diálogos que a veces parecen improvisados, todo ello evidenciando un estilo.

**ROBIN HOOD.** Rodada en 1963 esta película clásica dentro de las obras de Walt Disney, demuestra la vigencia de una forma de entender el cine de dibujos animados.

**FITZCARRALDO.** Una gran aventura con escenas sin trampa ni cartón en las selvas del Amazonas y en el curso del gran río suramericano. Queda patente una época sobre la riqueza del caucho y el film tiene momentos visualmente notables.

**NACIONAL 3.**— Un galimatías tremendo, como nos tiene acostumbrados Berlanga en una película llena de intención, humor y gags cómicos que van desde el realismo al esperpento. Personajes conocidos pertenecientes a un mundo en crisis.

**E.T. EXTRATERRESTRE.** Una criatura de otro mundo queda desamparada en la tierra y es protegida por unos niños. Los sentimientos y la ternura se combinan, hábilmente en una trama de ciencia ficción con sus efectos especiales.

**BOMBARDERO.** Aquí Bud Spencer, hace el papel de un boxeador retirado y aunque no falten las secuencias de peleas sin las cuales los fans se sentirían desilusionados, parte importante del film se centra en combates de boxeo.

**ANNJE.** Un gran éxito de Broadway en su versión cinematográfica. No se han regateado medios económicos y artísticos para que el film resulte espectacular, simpático y hasta estimulante.

**EL BARRENDERO.** Una película que demuestra que, a pesar de los años, Cantinflas está en plena forma y bien dispuesto a satisfacer a sus muchos fans dispuestos a reírse con sus chistes y emocionarse con sus detalles sentimentales.

**FIREFOX (EL ARMA DEFINITIVA).** Una historia de la guerra fría muy bien medida en todos sus detalles. La intriga y un clima muy adecuado mantienen el interés del espectador y la historia desembarca en unas secuencias de gran espectáculo a base de perfectos efectos especiales.

**ACORRALADO (Acción).** Un ex combatiente, héroe en el Vietnam, se ve marginado y perseguido con saña por las autoridades de un pueblo del noroeste de los Estados Unidos. Relatada con imágenes muy expresivas y espectaculares tiene sus ideas trascendentes sobre el presente de muchos héroes. Gran trabajo de Sylvester Stallone.

**EL LOCO, LOCO MUNDO DEL GENDARME.** La más reciente película sobre la serie del gendarme de Saint Tropez que da oportunidad de lucimiento a Louis de Funes, Michel Galabru y otros actores cómicos.

**EL SEÑOR DE LAS BESTIAS.** Película de gran espectáculo que sigue la pauta marcada por otras de gran éxito. No desmerece de ellas no faltando toda clase de aventuras, magia, decorados, vestuario de efecto y escenas espectaculares.

**CHISPITA Y SUS GORILAS.**— Una nueva estrella del cine infantil junto con otros y ya populares actores en una película simpática y adecuada para estas fiestas.

**LAS LOCURAS DE PARCHIS.**— Tercera incursión en el tema de «la guerra de los niños». Dirigida por Javier Aguirre que precisamente presenta otro film diametralmente opuesto.

## Cartelera

## TEATRO

SALON  
RIALTO

A las 7'00, 10'30 nit. Companyia de Revistas «XESC FORTEZA», presenta: «XESC STORY». «UNA REVISTA DE SIS REIALS» Amb Margaluz primera vedette. Localitats per 3 dies. Taquilles obertes a partir de les 5. Tel. 221245.

## AUDITORIUM

En preparación recital de piano a cargo de PIOTR PALECZNY. Obras de Chopin. (Patrocinada por el Excmo. Ayuntamiento dentro del programa de Fiestas de San Sebastián). Precios populares. Próximo día 14 a las 20 horas.

## TEATRO

SALA  
MOZART

Avui, a les 7 horabaixa i 10'15 nit: «ALEGRIA DE CONILL», de Joan Mas, per la Companyia Zanoguera-Alfaro, amb Maruja Alfaro, Paquita Bover, Maurici Gallardo, Joan Bonet, Esperança Font, Aina Forteza y la col·laboració especial de Miquel Moll. ¡Gran exit!

TEATRO  
PRINCIPAL

Hoy a las 7'00 de la tarde y las 10'30 de la noche representaciones de «ANILLOS PARA UNA DAMA» de Antonio Gala, con María Asquerino y Francisco Piquer. (Horario de taquilla de 11'30 a 13'00 y de 17'30 a 22'30 h.)

## SALAS DE CINE

## ALEXANDRA

«NOCHES MUY ARDIENTES DEL CARIBE». Clasificada «S». Complemento: «JOVENES AMIGUITAS BUSCAN PLACER» prohibido a menores 18 años.

ABC  
CINEMA

Todos los lunes y domingos sesión matinal a las 10,00 horas. «SUECA BISEXUAL NECESITA SEMENTAL» Marina Frajese, Heleme Shirley, complemento: «DESPELOTE EN EL CAMPAMENTO» Jhon C. M. Laughlin, prohibido a menores de 18 años.

## ASTORIA

CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «EL SEÑOR DE LAS BESTIAS» (The Beatsmaster) Marc Singer, Tanya Roberts, Director: Don Coscarelli. (Atención a los horarios del Film: 3'35, 5'50, 8'10, 10'30. Complemento: «AVENTURAS DE POPEYE». (Apto para todos los públicos).

PALACIO  
AVENIDA

CLIMATIZADO

Cantinflas en «EL BARRENDERO». Atención horarios film: 3'25, 5'45, 8'05, 10'20. Complemento: «PRODIGIOS DE LA NATURALEZA». (Apto para todos los públicos).

SALA  
AUGUSTA

(12.ª SEMANA)

Desde las 3'00. Firefox «EL ARMA DEFINITIVA». Un film producido, dirigido e interpretado por Clint Eastwood en Panavisión. Atención al horario: 3'20, 5'45, 8'10 y 10'35 noche. Complementos cortos y Avances. (Apto menores).

SALA  
AUGUSTA 2

(12.ª SEMANA)

Desde las 3'15: «CHISPITA Y SUS GORILAS», con Macarena Camacho, Miguel A. Valero y Miguel Joven; «LOS PIRANA», con Javier de Campos y Rafaela Aparicio, como Loles. Complemento: «METEORO» con Sean Connery y Natalie Wood. (Apto menores).

BELLVER  
Cinema

3.ª Semana: «LAS LOCURAS DE PARCHIS». (Aut. todos públicos). Cine de Medianoche: Diariamente a las 12'30 noche: «LA MUERTE ERA SU JUEGO» y «RETORNO DESDE LA 5.ª DIMENSION»

SALA  
BORN

Desde las 3'00: «NACIONAL III», un film de Luis G. Berlanga con J. L. López Vázquez, Amparo Soler Leal, Luis Escobar y Agustín González. Complemento: «EL TEMERARIO IVES», con Charles Bronson. (Mayores 14 años)

## CAPITOL

CLIMATIZADO

(12.ª SEMANA)  
«PADRE NO HAY MAS QUE DOS», con Fernando Esteso y Andres Pajares, Paloma Hurtado, Mari Carmen Pascual la Annie Española. Complemento: «VIVA KNIEVEL», con Gene Kelly. (Apto menores).

## LUMIERE

Desde las 3'15: «TRAS LA PISTA DE LA PANTERA ROSA». La última y más inspirada interpretación de Peter Sellers. Un film de Blake Edwards. (Hor.: 4'35, 7'35, 10'35). Complemento: «VOTA A GUNDISALVO». (Autorizado todos públicos). 3.ª Semana

NUEVO  
HISPANIA

Desde las 3'00: «ATOR EL INVENCIBLE». Un film de Davis Hills con Miles O'Keefe, Lisa Foster y David Cain Houghton como Zoltan. Complemento: «DE DUNQUERQUE A LA VICTORIA». (Apto para todos los públicos).

CHAPLIN  
multicines 1  
CLIMATIZADO.

4.ª Semana «ROBIN HOOD» de Walt Disney, con sus más famosos personajes. Complemento: «LAS AVENTURAS DE LOS INDIOS NAVAJOS». Unicas sesiones: 3'05, 5'00, 6'50, 8'45. Domingos y festivos: MATINAL a las 11'00. (Autorizado todos públicos).

CHAPLIN  
multicines 2  
CLIMATIZADO

«FITZCARRALDO». Un film de Werner Herzog con Klaus Kinski, Claudia Cardinale. (Hor.: 2'50, 5'30, 8'10, 10'45). Domingos y festivos: MATINAL a las 11'00. (Autorizado todos públicos). 2.ª Semana

CHAPLIN  
multicines 3  
CLIMATIZADO

«¿VICTOR O VICTORIA?». Una comedia de Blake Edwards con Julie Andrews, James Garner, Robert Preston. (Horario: 3'10, 5'35, 8'00, 10'25. Domingos y festivos: MATINAL a las 11'00. (Mayores 16 años). 2.ª Semana.

CHAPLIN  
multicines 4  
CLIMATIZADO

«ENCUENTROS EN LA TERCERA FASE», Steven Spielberg. (Hor.: 3'15, 5'40, 8'05, 10'30). Aut. todos públicos. (Domingos y festivos): MATINAL a las 11'00.

CHAPLIN  
multicines 4  
CLIMATIZADO.

4.ª Semana: «BOMBARDERO», Bud Spencer. (3'00, 4'55, 6'50, 8'45). (Unicas sesiones). Complemento: «POPEYE, EL MARINO SOY». (A todos públicos). Domingos y festivos: MATINAL a las 11'00.

CHAPLIN  
multicines 5

Noche: 10'40 (Unica sesión). 7.ª Semana: «ESTOY EN CRISIS», José Sacristán, Cristina Marsillach. 16 años. Unica sesión. 10'40 noche: «CAIDO DEL CIELO» (Out of the bine). Un film de Dennis Hooper. (Mayores 16 años). 4.ª Semana.

PALACIO DE  
LA PRENSA

Desde las 3'00 (Tercer mes). «ACORRALADO» (First Blood) con Sylvester Stallone y Richard Crenna. Un film de Ted Kotchaf. Complemento: «VALENTINA» (Crónica del Alba de Ramón J. Sender), con Anthony Quinn, Paloma Gómez y Jorge Sanz. (Mayores 18 años).

METROPOLITAN  
PALACE  
CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «E.T. EL EXTRATERRESTRE». Una película de Steven Spielberg con Ese Wallace, Peter Coyote, Henry Thomas. (Horario: 4'20, 7'20, 10'25). Complemento: «LA REBELION DE LOS PAJAROS». (Apto para todos los públicos). 4.ª Semana.

LIRICO  
PALACE

3.ª semana

Desde las 3: «EL LOCO, LOCO MUNDO DEL GENDARME» Louis de Funes, Michael Galabru. Un film de Jean Girault. Complemento: «¡TODOS AL SUELO!» Andrés Pajares, Fernando Esteso. (Apto para todos los públicos). Horario «GENDARME»: 4'25, 7'30, 10'35.

SALA  
RIVOLI

CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «ANNIE». Un film de John Huston con Albert Finney, Carol Burnet, Bernardette Peters, Ann Reinking. (Atención horario film: 4'10, 7'10, 10'10. Complemento: «POPEYE Y LAS ESPINACAS». (Aut. todos públicos). 4.ª Semana.

JAIME III  
CINEMA  
CLIMATIZADO

«FUROR EN EL VIENTRE». Clasificada «S». Valerie Boisgel, Yan Brian. Director: Alain Nauroy. Además: «CON LAS BRAGAS POR LOS SUELOS». Clasificada «S». — Totalmente prohibido a menores 18 años.

## FANTASIO

«ESAS CHICAS TAN PU...». Clasificada «S». Director: Ignacio F. Iquino. Complemento: «¿PODRIAS CON 5 CHICAS A LA VEZ?». Totalmente prohibido a menores 18 años.

NUEVO  
MODERNO  
CLIMATIZADO

Desde las 3'00: «ESTOS ZORROS... LOCOS, LOCOS, LOCOS», con George Hamilton, Lauren Hutton y Brenda Vaccaro. Complemento: «MAS ALLA DEL POSEIDON», con Michael Caine, y Sally Field. (Apto menores).

## ATLANTIC

«PAR IMPAR» Terence Hill. Bud Spencer. En el mismo programa: «EL HUMANOIDE». (At. todos públicos).

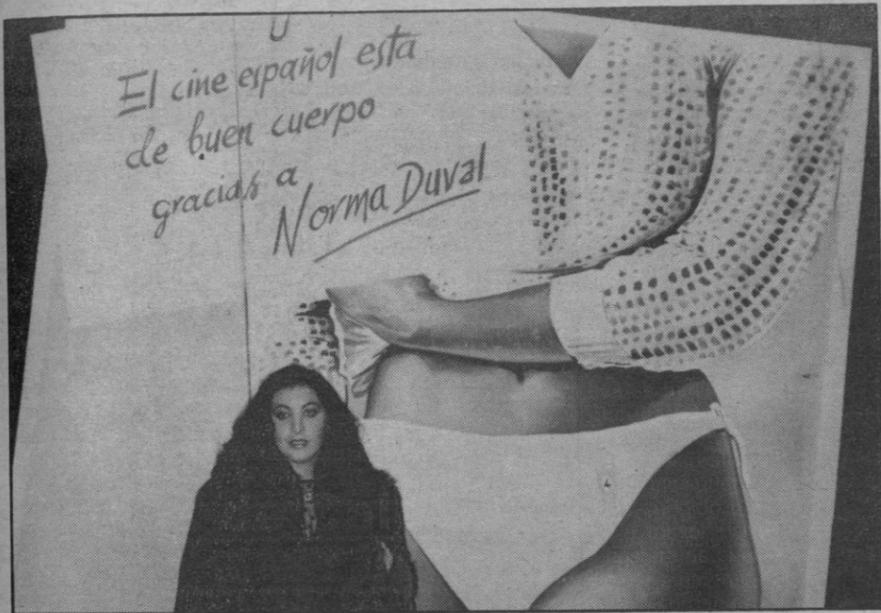
CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20'00 a 4 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca. Dados, Máquinas Automáticas de Juego. Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). Tel.: 680000.

Teatro Balear

Desde 5 tarde a 3 madrugada  
BAR SNACK Y PLATOS COMBINADOS BINGO! parking gratuito

plaza Rosellón

## Norma Duval: «quiero tener un hijo»



Norma Duval, que ya tiene el éxito total en París, no se contenta con el triunfo. Por eso le ha pedido algo muy original al año 1983: un hijo.

«Quiero tener un hijo —dice Norma—. El problema que se me plantea es que tendré que hacer una larga pausa en el trabajo. Pero quiero tenerlo en

1983. Siento esa necesidad».

Lo normal era preguntarle a Norma: «¿Hijo con marido o sin marido?» Y Norma, que es mujer precavida nos respondió: «Tener un hijo no incluye el tener que casarse. Eso de casarse es otro tema. A mí lo que de verdad me apetece es tener

un hijo». Lógicamente, una cosa es prescindir de marido para ser madre. Pero de lo que no se puede prescindir es de un padre... para ese vástago. Y Norma ha pensado en ello naturalmente. Por eso ha dicho: «Tengo un padre buscado desde hace mucho tiempo. Lo que sucede es que no puedo decir quien es».

## Protagonista de la serie «Dinastía» Viene Linda Evans

Parece que ya es definitivo, la bellísima Linda Evans, protagonista de la popular serie televisiva «Dinastía», vendrá dentro de unos días a España para iniciar la promoción de la serie. La fecha aún no se ha fijado definitivamente pero se espera que la atractiva actriz pise nuestro suelo entre el quince de enero y el treinta de febrero. La Krystle Carrington de «Dinastía» percibirá unos quince millones de pesetas a cambio de su visita y en el transcurso de ésta deberá grabar un «spot» publicitario para una conocida marca de perfumes. Esta no será la primera vez que Linda visitará nuestro país ya que estuvo viviendo en Madrid y en Cataluña cuando estaba casada con John Derek, el actual esposo de Bo, la chica «10».



## Programación de televisión

### PRIMER PROGRAMA

- 10'15.— Carta de ajuste.
- 10'29.— Apertura y presentación.
- 10'30.— Pista libre.
- 12'30.— Concierto.
- 13'30.— Mirar un cuadro.
- 14'00.— Revista de toros.
- 14'30.— Biblioteca nacional.
- 15'00.— Noticias.

15'35.— D'Artacan. «Debuta el amigo Pom». Richelieu monta en cólera al saber por Rochefort que Julieta sigue con vida, ordenando una vez más su persecución y arresto.

16'05.— Primera sesión. «El hombre invisible», (1933), de James Shale. Con Claude Reins, Gloria Stuart, William Harrigan, Henri Travers. En una pequeña localidad de la campiña inglesa, un científico que vive entregado a distintos experimentos descubre una combinación química que le permite hacerse invisible.

17'15.— Dibujos animados. «Aventuras de Robin Hoodnick».

18'00.— Musical especial. Raffaella Carrá.

19'00.— Esos asombrosos animales.

20'00.— Verdad o mentira.

20'25.— Fútbol. Desde el Estadio Luis Casanova de Valencia, partido de fútbol correspondiente al Campeonato Nacional de Liga, Primera División, entre los equipos Valencia-Ath. de Bilbao.

22'20.— Noticias.

22'30.— Informe semanal.

23'20.— Sábado cine. «El enigma se llama Juggernaut» (1974), de Richard Lester. Con Richard Harris, Omar Sharif, David Hemmings, etc. El «Britanic» es un trasatlántico de lujo que hace la travesía de Southampton a Nueva York con mil doscientos pasajeros a bordo. En uno de sus viajes, y cuando se encuentra en alta mar, su capitán recibe una alarmante noticia: alguien ha colocado en la nave, antes de zarpar, siete potentísimos artefactos explosivos con un dispositivo de relojería, y exige medio millón de libras a cambio de comunicar la forma de desactivarlos.

- 00'20.— Últimas noticias.
- 00'25.— Despedida y cierre.

### SEGUNDO PROGRAMA

- 15'15.— Carta de ajuste.
- 15'28.— Apertura y presentación.

15'30.— El siglo de la cirugía. «Una herida en el corazón». En 1896, el profesor Rehn sutura por primera vez un corazón humano, a pesar de los consejos de algunos colegas.

16'00.— Dibujos animados. Aventuras de Tin-tin. «El tesoro de Rackman el rojo». La televisión difunde la noticia de que Tin-tin y el capitán Haddock han conseguido el mapa del lugar donde se encuentra el famoso tesoro del pirata Rackman el rojo.

17'30.— Automovilismo. Resumen de lo que ha sido el Campeonato del Mundo 1982 de Fórmula 1.

18'30.— Documental. «Lilliam Hellman». Retrato de la escritora norteamericana Lilliam Hellman.

19'30.— Producción española. Reportajes sobre las películas «Un rollis para Hipólito» y sobre el estreno de «Buenas noches señor monstruo». Reportaje sobre el mercado de cintas de video. Información sobre la entrega de los premios Griffith. Reportaje desde Francia sobre «Un aislamiento injusto». Además, se ofrecerá música de la película «La canción de los niños».

20'00.— Estrenos TV. «Ratón» (1973), de Daniel Petrie. Con Kirk Douglas, Jean Seberg, John Vernon, Sam Wanamaker, James Bradford. El señor Anderson, profesor de biología desde hace muchos años en un colegio de Halifax, es conocido por el apodo de «Ratón». Cansado de que hasta sus propios compañeros se burlen de él, deja su trabajo y marcha a Montreal, donde viven su ex esposa Laura y un hijo —Simón— que ésta aportó al matrimonio.

21'55.— Concierto. «Concierto para niños». «Sinfonía de los juguetes», de L. Mozart. «Amahl y los reyes magos», de Menotti. «Alegrías», de A. García Abril. Orquesta Sinfónica y Coros de RTVE. director: Odon Alonso.

- 24'00.— Despedida y cierre.

TODA UNA ORGIA DE PLACER Y SADISMO

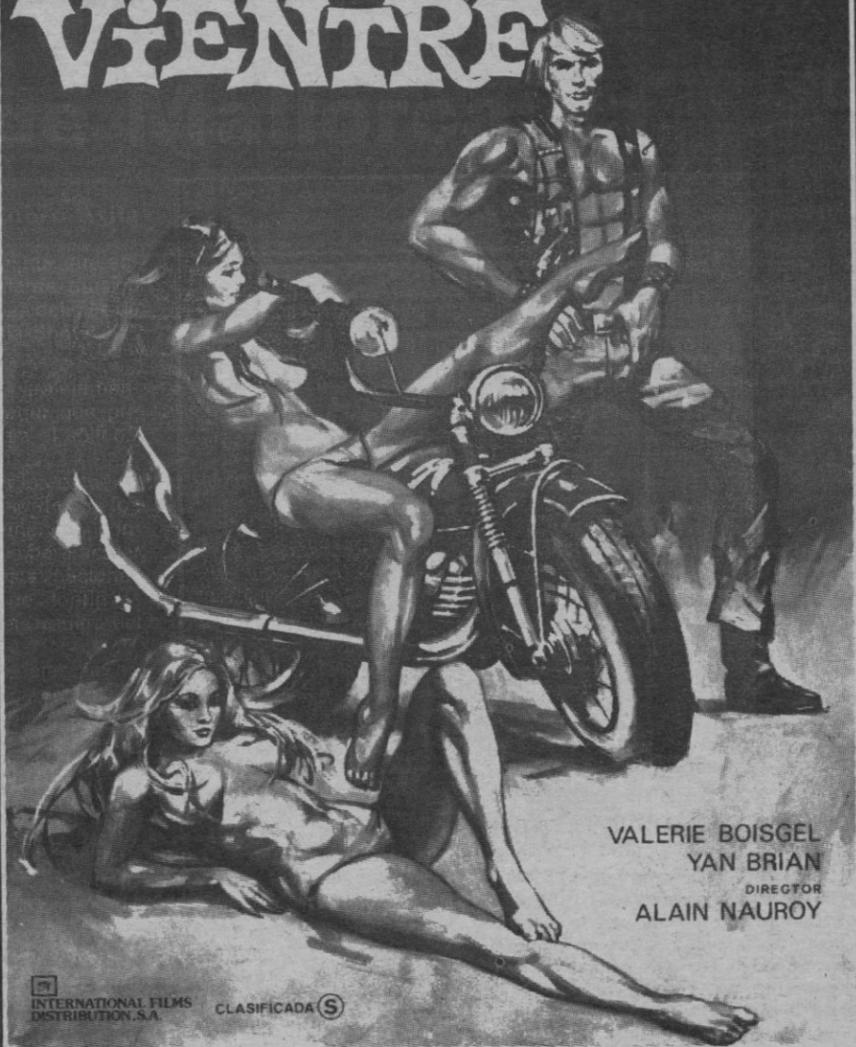
JAIMÉ III  
Cinema

HOY  
ESTRENO



POR MUCHO QUE SE IMAGINE ESTA PELICULA LLEGA A MAS...

FUROR EN EL  
VIENTRE



VALERIE BOISGEL  
YAN BRIAN  
DIRECTOR  
ALAIN NAUROY

ESTA MUJER TENIA FUROR LAS 24 HORAS DEL DIA, Y POCOS PODIAN RESISTIR TANTO

¡¡EL MAYOR EXITO «PORNO» EN LAS PANTALLAS DE EUROPA!!

...Y ADEMAS: MAS EROTISMO A TOPE

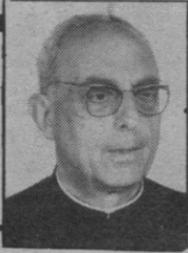
«CON LAS BRAGAS  
POR LOS SUELOS»



TOTALMENTE PROHIBIDO A MENORES 18 AÑOS

## Dinero

M. Ramis Alonso



Quien solamente emplea el dinero para hacer más dinero, se hace desgraciado.

Quien siempre anda precipitado, no está lejos del precipicio.

La serenidad consiste en andar a paso lento, pero decidido y constante.

Tener en cuenta los propios defectos y no fijarse tanto en los defectos del otro, lleva a un mundo mejor.

Procura que cuanto hagas te satisfaga, y alejarás de tí la desgracia.

No pierdas el ánimo ante la dificultad: espera y la vencerás.

No siempre es posible evitar el fracaso, pero siempre hay la posibilidad de remediarlo.

El mucho ruido de un carro que pasa, denota que va vacío; así las muchas palabras de un hombre, denuncian la vaciedad de su alma.

No basta no matar ni robar; debemos, además, comunicar vida y ayudar a los otros.

Hay más felicidad en perdonar, que en vengarse.

Si quieres llegar a ser dueño de tí, empieza por dominar tus pequeños caprichos.

Si deseas no perder la serenidad, y no ofender a nadie cuando te cuentan los vicios de otro, recuerda tus propios pecados.

Empieza por hacer bien lo que haces, y podrás llegar a cierta perfección.

Fijarte solamente en lo que tu compañero hace bien, o tener tu mirada puesta exclusivamente en lo que hace mal, te conducirá a tener de tu compañero un retrato engañoso.

A quien renuncia a los pequeños placeres de la vida, se le alargan los días como si fueran años.

Para llegar a viejo, hay que estar dispuesto a envejecer.

Si deseas que te sean fieles, atiende a tener contentos a quienes te rodean.

El que sabe guardar un secreto, no busca secretos a guardar.

Si no quieres perderte, tu voluntad ha de ir manejada por la inteligencia.

No te apures detrás de la fama que, con ello, la alejas más de tí.

## Si me quieres escribir...

Antonio Pizá



No es el caso del coronel que no tenía quien le escribiera. Pues a los disidentes soviéticos les escriben cartas y lo que pasa, es que no las reciben. Conocedor del tejemaneje, un avisado búlgaro residente en Italia, lo está aprovechando para ganarse tan ricamente la vida, hasta el punto de que en el transcurso del pasado año se ganó 16.000 dólares limpios de polvo y paja. El procedimiento, elemental querido Watson, es el siguiente: escribe semanalmente una carta certificada y la asegura por cuatro dólares. Como los disidentes soviéticos no reciben correspondencia del exterior, el astuto remitente acude a Correos de Roma para exigir los trescientos dólares de indemnización. Allí le pagan religiosamente, ante la imposibilidad de demostrar, por parte de Correos, que la carta llegó a su destino, al no poseer el tradicional resguardo firmado por el destinatario. Miren qué sencillo. Es como el huevo de Colón.

Pero no es el servicio de correos italiano quien

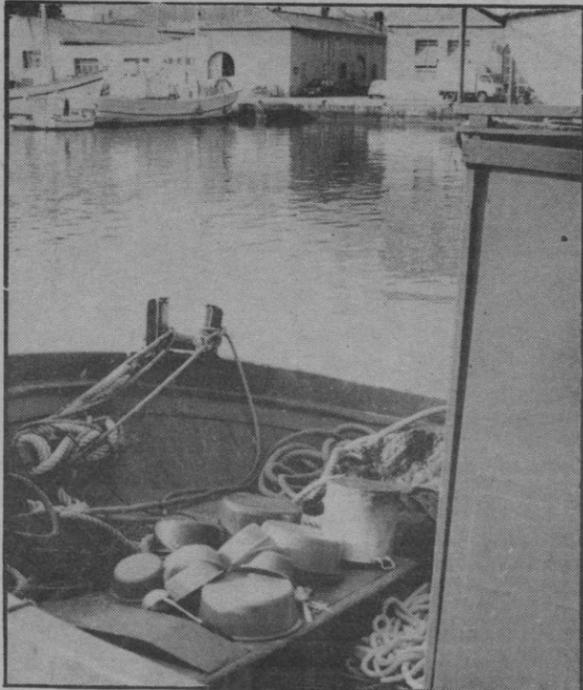
paga al final la factura. La cuenta es enviada a Moscú, donde el correo soviético paga puntualmente la cuenta, sólo para evitar ser expulsado del Sindicato Internacional de Correos y Telégrafos. Con lo cual el búlgaro residente en Italia le da continuos pellizcos al tesoro de la URSS, pequeño chantaje de sesión continua que los rusos pagan sin rechistar, seguramente por aquello de que es mejor «no meñallo». Y tanto. Porque este listo cuyo nombre no ha sido revelado, lo era suficientemente —me refiero a lo de listo— como para saber que y que los tan cacareados derechos humanos no solamente son pisoteados sistemáticamente por Pinochet, o en El Salvador, como parece ser últimamente la idea imperante en nuestra infame RTVE de recién demócratas de toda la vida.

Este listo de las cartas, lo es lo suficientemente, insisto, como para saber que no existen gigantes sin pies de barro, y que basta con hacer una insignificante mella en la inmensa hipocresía de los grandes, para comenzar a

recibir de inmediato gratificantes dividendos. Con estampillar el socorrido «paradero desconocido», o algo parecido, y pagar trescientos dólares, se evitan engorrfisimas explicaciones, y los cimientos del Kremlin no tiemblan. Y aquí paz, y después gloria.

Si me quieres escribir... ya sabes mi paradero. Ya sabes mi paradero de disidente soviético, una forma de vivir peligrosamente y acabar mal. Mientras el llamado Solszenityn, con su Nobel y todo, es tachado de tonto y tremendista por algunos periodistas y comentaristas de Occidente, que pueden escribir lo que les salga del bolígrafo precisamente por esto, por escribir en y desde Occidente. Pero a pesar de ellos, los archipiélagos Goulag existen. Lo sabe muy bien este búlgaro que desde Roma remite cartas a dichos archipiélagos, sin acuse posible de recibo. Y de recibir la callada por respuesta, ese hombre se está haciendo rico. Hay demasiadas «lagunas» en este mundo nuestro de hoy, como para resistir la tentación de ir de pesca.

## Algo se guisa



A los fotógrafos, y a los demás, nos encanta reear en el puerto. Y me parece mentira lo de espaldas al mar que viven muchos apalmesanos. Es una gozada deambular pausadamente por los rincones marineros y debe ser porque precisamente lo tenemos tan a mano, por lo que a menudo nos privamos de ese sencillo, sano y barato placer. Como dicen los eslogans que ahora nos invitan a no salir del país «muchos viene de muy lejos para disfrutar lo que tenemos tan cerca» y es así. Cualquiera que quiera disfrutar de tan gratificante paseo, podrá observar cuanto turista, cuanto extranjero, se encandilan observando a dos pasos de los hoteles lujosos, al marinero que tiende sus redes al secadero, o las remienda, la encantadora paciencia de los eternos pescadores de caña, el bullicio y el pintoresquismo de la lonja. Ese olorcillo de los condumios que emergen de las cocinas de los bous. Guisos con frutos del mar de privilegiada frescura y selección, que saben a pura gloria y que no pueden encontrarse —ni ofrecerse— en las empingorotadas cartas de los restaurantes. Este último placer sugiere la foto de hoy, con esa sumaria y modesta batería de cocina de bou, secando su modestia al bendito sol de popa. Sólo de verlo se le hace a uno la boca de agua.

IMAGO  
(Foto: JUANET)

## La rueda al cuello

El multimillonario Peter Pulitzer, nieto del magnate de la prensa y fundador de los premios literarios que llevan su nombre, ha conseguido el divorcio de su esposa Roxane ante el Tribunal de Palm Beach, Florida. El quería un arreglo, pero ella no. Tampoco lo quería nuestro duque de Cádiz, don Alfonso de Borbón, pero éste por opinar que divorciarse es de horteras. En el caso Pulitzer, han salido a relucir tantos trapos sucios, que hasta los amantes del escándalo y el sensacionalismo se han hartado. Lo menos que se han dicho el uno de la otra, la una del otro, es que acostumbraban a adornarse las respectivas frentes con frondosa cornamenta. Luego, para añadir un poco de sal y pimienta Peter ha acusado a Roxane de adición a la cocaína, extrañas aficiones y relaciones lesbianas con la

esposa del propietario de la firma Kleenex, miren ustedes por dónde, Roxane, para no ser menos le acusa a él de abandono de sus hijos, haberle hecho pasar de la leche al alcohol para terminar en la droga, tener negocios relacionados con el tráfico de cocaína, y para rematar, haber mantenido relaciones incestuosas con una hija de su primer matrimonio. Lo cual remite a los espectadores de este pleito de familia algo que supera en interés y morbo las series de la televisión. Vamos, que la Sue Ellen comparada con Roxane es una ursulina tonta.

El pueblo americano, entre hamburguesa y hamburguesa, estará pensando que sus ricachos están podridos. De dinero, por supuesto, y de lo otro. Hace ya décadas que el Tío Sam se apeó de su purita-

nismo de predicador un poco enloquecido. Pero en cierto modo debe vigir aquello que decía Oscar Wilde de la aristocracia: que el pueblo le exigía las virtudes que ellos, el pueblo, no practicaban. Lo contrario, de un modo u otro siempre es peligroso. No se trata de que Roxane se quede con el porsche, las joyas y la sustanciosa pensión a cambio de quedarse sin reputación. Es que de un modo u otro, el americano asocia el poder con la virtud, la riqueza con un anticipo de la bienaventuranza y comienzan sus presidentes leyendo la Biblia y dando imágenes de hogares ejemplares. Con lo cual pueden resultar aburridos, pero edificantes. Lo contrario repito, puede ser peligroso: nunca se sabe dónde, ni por dónde, ni cómo, comienzan las revoluciones.

A. P.

## Personal

Jaime Jiménez

■ BONET DE SAN PEDRO, lo recordaba ayer el entrañable compañero Marc Verger, cumple ahora sus bodas de oro con la canción. Un record. Y una vida, la de Pedro, dedicada, más que a la canción, a ensalzar, a través de ella a esta tierra nuestra, que él tanto quiere y a la que no se cansa de piropear. Sería hermoso que, de alguna manera, los mallorquines nos acordáramos de Bonet de San Pedro. El primer paso se dió, hace un par de años, en Cala d'Or, en donde le han dedicado una calle. Es un detalle, pero el artista se merece más.

■ BORRAS DEL BARRIO, el buen árbitro, que cuando no está de servicio, cuando, no tiene que dirigir ningún encuentro gustaba de ir, como aficionado, a ver jugar al «Mallorca», desde hace una larga temporada ha dejado de pisar el «Luis Sitjar». Y no por fobias, no. Lo que ocurre es que Borrás, que es una persona educada, está cansada de que los exaltados de turno, le insulten.

■ PASCUAL SEGURA, y continuamos con el tema arbitral, ha manifestado, a propósito de los salvajitos que ahora se dedican a agredir a los árbitros, que «sólo son una manada de cobardes».

■ MIGUEL CONTESTI, nos aseguran, tan meticuloso, tan modosito él fuera del estadio, se transforma cuando su equipo no juega bien, cuando empuja en casa, cuando le «roban» los puntos. Y es de los que más chillan, de los que más enérgicamente protestan. Siempre, por descontentado, dentro de un orden. Nosotros recordamos que Juan de Vidal, cuando las cosas no salían bien, en lugar de sufrir, optaba, con discreción, por abandonar el palco y el estadio.

■ JOSE MARIA CALVIÑO, director general de RTVE ha comenzado el año con problemas de todo tipo. Pero, estos días, el más sonado ha sido el de los despidos de Radiocadena, que recientemente le visitaron en su despacho. Calviño les recibió con las siguientes palabras: «Es la primera y la última vez que unos trabajadores entran a negociar en el despacho de un director general y la primera y la última vez que lo hacen con un abogado».

Duro, muy duro comienza el señor Calviño.

■ MAGDA SCHNEIDER, madre de la inolvidable Romy, que también fue una cotizada actriz, acaba de contraer matrimonio.

## Baleares

el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Polígono de La Victoria  
Gremio Sillaros.  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficinas en Palma  
Paseo Mallorca, 9 - B. 1.º  
Telf. 231177 - 235940  
Depósito Legal 1956

Director: Pablo Llull  
Redactores-jefe: Antonio Pizá y Miguel Moreno  
Jefes de sección: Lorenzo Ripoll (Deportes) Jesús Cor (Sucesos)  
Fotografía: Juanet y Cosme Vives

Administrador: Víctor Horas  
Jefe de Publicidad: Gabriel Calafell

Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)  
Paseo de la Castellana, 272. MADRID-16  
Director Gerente: Antolin de Santiago  
Directora Técnica de Prensa:  
Malién Aznar  
Director Económico Administrativo:  
Florencio Alameda

